



# MAGYAR

## Hungarian Life

# ÉLET

Price \$ 3.20  
Including GST

AZ AUSZTRÁLIAI MAGYARSÁG EGYETLEN HETILAPJA

\* THE ONLY HUNGARIAN WEEKLY IN AUSTRALIA

No 2685. 8 September 2011.

Printed post approved – PP 349034/00008

LIII. évfolyam 35. szám

2011. szeptember 8.

## „Magyarország nagyon súlyos veszélyhelyzetbe sodródott”

Orbán Viktor szerint Magyarország nagyon súlyos veszélyhelyzetbe sodródott az elmúlt három hónapban az euróválság miatt, ezért az ősz nehéz, a szuverenitásért folytatott küzdelem meli időszak lesz.

A kormány gazdaságpolitikája abban a reményben fogalmazódott meg, hogy a három évvel ezelőtt berobant világ pénzügyi válság múltóban van. Az Egyesült Államok államadósága válsága Európában is érezte hatását, majd a görög államcsőd gyengítette az eurót. A miniszterelnök említette euróválság elsősorban adósságválság. Ebbe rokkant bele Magyarország is. Kezdve a Kádár-időktől, az ország többet költött, mint termelt.

„A dél-európai országok azért adósodtak el ennyire, mert az euró alacsony banki kamatokat és biztonságot eredményezett, vagyis könnyen és büntetlenül vehettek fel óriási hiteleket. Ez Görögországban és Portugáliában államháztartási fegyelmetlenséghez, Spanyolországban és Írországban nagy ingatlanpiaci buborékokhoz, és végül pánikhoz vezetett. Olaszország már évtizedek óta krónikusan verseny- és reformképtelen, amit az euró jelentette biztonság egy időre elfedett, de bohóc, alkalmatlan és korrupt miniszterelnökének kormányzása alatt válsága csak tovább mélyült (az Economist szerint az elmúlt tíz évben átlagosan 0,25 százalékos gazdasági növekedést produkált évente, aminél rosszabb teljesítményt

az egész világon csak Haiti és Zimbabwe tudott felmutatni). Az alacsonyan tartott banki kamatok, a beáramló kínai tőke, Amerikában is elősegítette a felelőtlen hitelfölvételt, megkönnyítette az ingatlanpiaci buborék kialakulását, majd a pánikot. Amerika és Európa dögát is megnehezíti, hogy nagy szociális rendszereik és előregedő népességük kolosszális költségeket rónak rájuk; illetve láthatólag mind Amerikának, mind az Európai Uniónak komoly nehézséget okoz, hogy egy-két napnál előrébb gondolkozzon, és így intelligens megoldást leljen a problémára.” – Így elemzi Szlankó Bálint (Origo).

Hogy lehet az, hogy most a gazdaságilag legfejlettebb régiók kerültek válságba. Jámor Gyula ad erre tömör választ egy írásában:

„Magát a globalizációt leegyszerűsítve úgy jellemezhetnénk, hogy a fejlett világ hatalmai erőnek erejével lebontották azokat a jogi és pénzügyi akadályokat, amelyek az egyes államok piacait védtek, hogy akadálytalanul folyhasson a kereskedelem, és növekedhessen a profit. A számításon azonban hiba csúszhatott. A szabad pálya váratlanul nemcsak a nagy világcégeknek volt kedvező, de a szegény, így rendkívül olcsó munkaerővel rendelkező árutermelőknek is. A jól fizetett, betegbiztosítással, nyugdíjjal, sztrájkjoggal kényeztetett európai munkaerővel előállított termékek óhatatlanul drágábbak, mint a

### Csapó Endre

félvad körülmények között termelt tengerentúliak. A bordeaux-i bor nem rúg labdába a dél-afrikai mellett. A brazil nádcukor még hajóra rakva is olcsóbb, mint az itteni repacukor. Mind ennek váratlan következményei lettek a pénzügyi piacokon, amelyek, az internetes kereskedelemnek hála, a leggyorsabban reagáló gazdasági teréppé váltak az utóbbi tíz-húsz évben. Korábban elképzelhetetlen, földrengésszerű változások indultak az amerikai banki szférában 2007–2008-ban. Nemzeti intézmények mentek csődbe, óriásbankok omlottak a porba, előbb az Egyesült Államokban, majd Európában. A katalizmák nem maradtak meg a pénzügyi területen, zuhantak a gazdasági mutatók is. Érdekes módon ezek a bajok kevésbé érintették a távol-keleti, dél-amerikai gazdaságokat, amelyek minden megrázkódtatás után egyre erősebbnek tűnnek. Kína felemelkedése már nem csak jóslat; a XXI. századi dollárpapa júnnal fizet.”

Ami Magyarországot illeti, Kovács Árpád, az Állami Számvevőszék volt elnöke szerint évente csak kamatra kétezermilliárd forintot fizet ki az ország. Ezt mi innét nehezen érzékeljük. Gyors számítással ez 40 ezer átlag árú családi kocsii ára, vagy 10 ezer kétszobás (50–60 négyzetméteres) lakás ára Bp-en. amibe Esztergom város teljes lakossága beköltözhetne. Évente egy Esztergom csak a kamat! A nemzeti kormány törlesztésre is elkötelezte magát. A sok fizetnivaló miatt Magyarország nem tud fejlesztésre költeni, munkahelyeket létrehozni, oktatási rendszerét átállítani az állandóan változó, fejlődő technológia részére, mert Magyarországnak nincs módja a fejlődés vállalatainak létrehozására. Az eladósítás nemzetközi intézményei (mint például a Nemzetközi Valutaalap) a fennálló világpolitikai rendben államok feletti hatalmat gyakorolnak. Előírják az országok részére, milyen gazdasági rendszerben éljék életüket. Mindez a globalizáció menetében az Amerikából erőszakolt neoliberális gazdasági tanok szerint történik. Amelyik ország ellenszegül, azt anyagilag tönkreteszik. Amelyik engedelmessékedik, eladósodása során jut kamatrabszolgaságra. Erdemes elolvasni Farkas Péter tanulmányát (A világ kényszerpályán fut) és felismerni benne Magyarország vergődését. A Magyar Tudományos Akadémia Világ gazdasági Kutatóintézete tudományos főmunkatársa tanulmányából egy részlet:

„A neoliberális eszméktől maguk a legfejlettebb országok térnek el a gyakorlatukban, miközben a gyengébben fejlettektől szinte változatlanul a neoliberális Washingtoni Konszenzus elveit kérik számon (pl. az adósságok kezeléséért cserébe). Az eladósodott

szegény és közepesen fejlett országoktól továbbra is a visszafogás, a restriktív politikáját várják el, még akkor is, ha azok államadóságának színje a GDP arányában nem is magasabb, mint sok fejlett országé! Ez bizony – a meztelen gazdasági érdekekből adódó – kettős mérce és a fejlett országok, a hitelező bankok egyoldalú gazdasági-piaci-hatalmi érdekeit fejezi ki. A liberalizmus-neoliberalizmus az erősek, az alvétel érdekeinek ideológiája – ezt már a XIX. század második felétől tudjuk Friedrich List-től, az akkoriban feltörekvő Németország neves közgazdászától.”

Ebből a kelepceből akarja kivezetni az országot Orbán Viktor. A miniszterelnök az augusztus végén megtartott külképviselet-vezetői értekezleten azt mondta: folytatni kell a több mint egy évvel ezelőtt megkezdett változtatásokat, különben Magyarország visszاسodródik a görög útra, és pénzügyi spekulánsok miatt elveszti szuverenitását. A Görögország jövőjét meghatározó döntéseket már nem Görögország hozza, Magyarországnak ezt az utat mindenképpen el kell kerülnie.

A miniszterelnök arra hívta fel a külképviselet-vezetők figyelmét, hogy a következő 15–20 év a szövetségkötések versenyéről fog szólni. A külföldön dolgozó magyar diplomata budapesti értekezletén azt mondta, az a jó külpolitika, amely nem kérdőjelezi meg a transzatlanti elkötelezettséget, de emellett a lehető legintenzívebb együttműködésre törekszik Kínával, Oroszországgal, az arab világgal vagy a felemelkedő közép-ázsiai térséggel. A kormányfő álláspontja szerint az új szövetségek megkötésénél versenyfutás van, s aki erről lemond, kárt okoz saját hazájának. Megerősítette, a közeljövőben magyar delegáció látogat Szaúd-Arábiába.

A miniszterelnök szerint arra kell felkészülni, hogy az euróválság és az ahhoz kapcsolódó reálgazdasági válság nem múlik el a következő néhány hónapban, évben. Értékelése szerint a kormány korábban hevesen bíralt gazdasági intézkedéseit ma „mainstream-mé”, bevetté váltak Európában. Bár a bankadó miatt „kis híján keresztrefeszítettek minket”, mára tizenkét európai állam vezetett be bankadót, bár a különadók miatt perben áll Magyarország, egyre több európai állam ró ki különadót egyes ágazatokra.

A kormányfő szerint minden olyan törekvést meg kell próbálni visszaverni, ami az egységes európai adózás irányába mutat. Ezt azzal indokolta, hogy az adózással összefüggésben az európai egységesülés ellentétes a magyar érdekekkel. A miniszterelnök beszédében hangsúlyozta: Magyarország folytatja az államadóság-csökkentés politikáját. Amíg annak mértékét nem tudja a GDP 70, majd 60 százaléka alá vinni, addig az ország

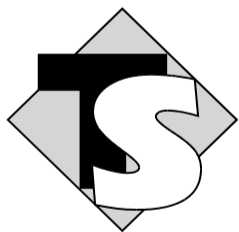
nem távolodik el a veszélyzóna centrumától. A kormány minden eszközzel tartani fogja a 3 százalékos költségvetési hiányt is, csakúgy mint a tíz év alatt egymillió munkahely teremtésének politikáját – mondta Orbán Viktor, megjegyezve, hogy reményeik szerint 200–300 ezer ember munkába állására lehet számítani az előttünk álló évben, kifejezetten a közfoglalkoztatás keretében.

A közgazdászok nem bíznak a kormány gazdasági sikerében.

Chikán Attila, az első Orbán-kormány gazdasági minisztere mondta, hiába próbál tanácsot adni a kormánynak, sem az ő véleményére, sem tapasztalata szerint más közgazdászok meglátására nem kíváncsi Orbán Viktor és kormánya. Szerinte a jelenlegi kormány munkájában nincs presztízse a szakmai munkának. A közgazdász szerint Matolcsy György gazdasági miniszter gazdaságpolitikája „tanácsközpontú megvalósíthatatlan”, sok szerencsével bejöhethet volna, de nem alakult jól a dolgok. Chikán szerint nem lehet parancsszóval munkahelyeket teremteni. Hosszú-hosszú évek óta követeli azt számos közgazdász és a munkáltatói réteg, hogy a bért terhelő, a munkáltatót terhelő járulékot mérsékelni kellene. Ez nem történt meg, helyette a személyi jövedelemadóban lépett a kormány, ott is csak a felsőbb réteget érintő csökkentés történt, de attól nem lett több munkahely, viszont jelentős bevétel-től esett el az államkassza.

– Rettenetesen hiányozni fog az államháztartás idei és jövő évi mérlegéből az a néhány százmilliárd forint, ami a tervezettnél lassúbb gazdasági növekedés miatt nem folyik be – írja Farkas Zoltán közgazdász szakíró. – Bekapcsolták az elemzők a veszüléget, miután a második negyedévben gyakorlatilag leállt a magyar gazdaság növekedése. Bár a fékeződést Orbán Viktor miniszterelnök multheti beszédében kizárólag az euróvezet válságával magyarázta, ez csupán féligazság: a kül- és belpiaci kereslet közül az elmúlt hónapokban az előbbinek a növekedési üteme kétségkívül lassult ugyan, az utóbbi azonban eleve mínuszban volt, márpedig a kormányzati gazdaságpolitika alapvetően ezt tudná befolyásolni. „Nem fogjuk hagyni, hogy a válság árát az emberek fizessék meg” – fogadkozott a kormányfő, holott a Széll Kálmán-terv önmagában is brutális: főleg a munkanélkülieket, a táppénzeseket és betegeket, a rokkantnyugdíjasokat sújtja, de csökken az önkormányzatok és a közösségi közlekedés támogatása, illetve az ingyenes egyetemi-főiskolai férőhelyek száma is. A lassulás következtében Orbán Viktor az idei költségvetésben 100 milliárd forintos rést lát, ennek pótlásáról a kormánypárti frakciók szeptember elején döntenek.

(Folytatás a 4. oldalon)



## TRUMBLE SZANTO LAWYERS

### ÜGYVÉDI MUNKAKÖZÖSSÉG

TANÁCSADÁS MINDENFÉLE ÜZLETI ÜGYBEN  
HÁZ ÉS MÁS INGATLAN ADÁSVÉTELE ÉS BÉRLÉSE  
VÉGREJÁRÁSOK KÉSZÍTÉSE ÉS VÉGREHAJTÁSA

KÉPVISELET PERES ÜGYEKBEN

ÖRÖKSÉG ÜGYEK

KÖZLEKEDÉSI ÉS ÜZEMI BALESETEK

BEVÁNDORLÁSI ÜGYEK

CSALÁDI ÜGYEK ÉS VÁLÓPEREK

TÁRSULÁS FINANSZÍROZÁS

ADÓSSÁGOK BEHAJTÁSA

MAGYARORSZÁGI VONATKOZÁSÚ ÜGYEK INTÉZÉSE

KÖVETSÉGI HITELESÍTÉS

### MAGYARUL BESZÉLÜNK

10 CECIL PLACE, PRAHRAN 3181

Telefon: 9529 6222

Fax: 9529 6777

Email: [tsz@tsz.com.au](mailto:tsz@tsz.com.au)

## BOLDOG NÉVNAPOT KÍVÁNUNK!

### Szeptember 8.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Mária és Adrienn nevű olvasóinkat. **Mária:** A héber Mirjam névnek a görög és a latin bibliafordításokban módosult alakja. Jelentése ismeretlen.

**Adrienn:** A francia Adrienne névből, ez a francia Adrien (Adorján) női párja. Köszönhetjük még: **Adorján, Adrián, Csobán, Engelbert, Ibolya, Irma** nevű barátainkat.

### Szeptember 9.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Ádám nevű olvasóinkat.

**Ádám:** Vítás eredetű név. Valószínűleg a sumérra visszavezethető héber névből. Jelentése a sumérban: atyám.

Köszönhetjük még: **Dorottya, Dóra, Péter, Szerafina, Tivadar** nevű barátainkat.

### Szeptember 10.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Nikolett és Hunor nevű olvasóinkat.

**Nikolett:** A Nikola olasz kicsinyítő továbbképzője.

**Hunor:** Kézai krónikájából felújított török eredetű régi magyar személynév.

Valószínűleg az Onogur népnévből származik.

Köszönhetjük még: **Ciprián, Edgár, Erik, Miklós, Tardos, Zalán** nevű barátainkat.

### Szeptember 11.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Teodóra nevű olvasóinkat.

**Teodóra:** A Teodor férfinév női párja. Köszönhetjük még: **Emánuel, Emil, Emilia, Teodor, Jácint, Jácinta, Károly** nevű barátainkat.

### Szeptember 12.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Mária nevű olvasóinkat.

**Mária:** A héber Mirjam névnek a görög és a latin bibliafordításokban módosult alakja. Jelentése számos megfigyelési kísérlet után is ismeretlen. Fejődési sora: Mirjam, Mariam, Mária.

Köszönhetjük még: **Guidó, Marion, Mariann, Tóbiás** nevű barátainkat.

### Szeptember 13.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Kornél nevű kedves olvasóinkat.

**Kornél:** A latin Cornelius nemzetségnév rövidülése, ez pedig a cornus, esetleg a cornu (szarv) szó származéka.

Köszönhetjük még: **Amadé, Amáta, Ludovika, Lujza, Mór, Móric** nevű barátainkat.

### Szeptember 14.

Szeretettel köszöntjük névnapjukon Szeréna és Roxana nevű kedves olvasóinkat.

**Szeréna:** A Szerénusz férfinév női párja.

**Roxana:** A görög Roxane névből, ami pedig ismeretlen hangalakú perza női név görögösítése.

Köszönhetjük még: **Armida, Armilla, Ciprián, Ildikó, Rozanna, Szerénke** nevű barátainkat.

## Évadnyitó a Nemzeti Színházban: nyolc bemutató a terv



Társulati ülést tartott **Alföldi Róbert** igazgató, a Nemzeti Színházban hivatalosan is megkezdődött a 2011–2012-es évad: a színház nyolc bemutatót tervez. A társulati ülést követően elkezdődtek a próbák és a szeptember 17-i nyílt nap szervezése. A teátrumban ősztől többek között **Sütő András** Egy lócsiszár virágvasárnapja, **Bródy Sándor** A tanítónő és **Molière** A fősvény című darabja lesz látható. Mint ismert, az idei Pécsi Országos Színházi Találkozón a legtöbb díjat a Nemzeti művészei vehették át, a Színkritikusok Díjára az idén a legtöbb, tíz jelölést szintén a színház művészei és előadásai kapták. Az életműdíjat **Tőrőcsik Mari**, a teátrum művésze, a nemzet színésze veheti majd át.

### Kibővül a

## Mohácsi Történelmi Emlékhely

A mohácsi csata 485-dik évfordulójára emlékező ünnepségen kerül sor a Mohácsi Történelmi Emlékhely új, kupolás fogadóépületének átadására, mely méltó módon fogja bemutatni a mohácsi csata előzményeit, a csata lefolyását és annak következményeit.

Az eseménynek külön jelentőséget ad, hogy a Nemzeti Emlékhely és Kegyeleti Bizottság által, a kulturális tárcával közösen elkészített jogszabály-tervezetben a mohácsi emlékhely is szerepel, a kilenc javasolt nemzeti emlékhely között. A kormány az őszi törvénykezési időszakban fogja tárgyalni a vonatkozó jogszabályt.

A mohácsi emlékpark — amely valójában a Duna-parti várossal szomszédos Sátorhely község határában található — 1976-ban nyílt meg. A **Vadász György** tervei alapján épült emlékhely jelképes alkotásokkal szól a mohácsi vészről és annak előzményeiről, következményeiről. A bejárat kapujának össze nem érő betoníve a magyarság széthúzását szimbolizálja. Az ív alatti, retentő bronzkapu 28 ezer csont- és csigolyaszzerű elemből applikálódott, ami a csata és a környékbeli települések 28 ezer áldozatának artistikus mementója. Kissé beljebb egy kőrözsza alakú szökőkút a Mohács utáni ország három részre szakadásának és az önálló államát elvesztő magyarság könnyeinek megtestesítője. A csatában elesett hősokeket 120, totemoszlopokra és kopjafára hajazó sírjel idézi. A csata fővezére, **Tomori Pál** és a 20 évesen elesett uralkodó, **II. Lajos király** szobrot kapott, ahogy a mohácsi győző, **Szulejmán** is. A faragott jelek egy kör alakú sétányrendszer mentén állnak, az utak körkörösége, önmagába veszése az ország kiuttalanságáról, egyhelyben toporgásáról elmélkedik. A kör közepéhez közel leszúrt három kereszt pedig azt állítja, hogy Mohács volt a magyarság golgotája.

Az emlékhely jelképes gesztusrendszere tovább gazdagodik a kupolás fogadóépülettel, hisz az a magyar korona formáját hozza el a mohácsi sírkertbe. A 15 méter magas építmény négy szintjén kiállítások kapnak majd helyet. Ezek egyike a Mohácsnál bevetett fegyvereket mutatja be, a csatát egy animációs film eleveníti meg. A fogadóépületre és a sétányok, illetve a sírjelek megújítására 380 milliót fordítanak, a költségek 80 százalékát az unió állja.

## Közel 25 ezerrel élnek kevesebben Magyarországon, mint év elején

Mintegy 24 500 fővel csökkent a népességszám Magyarországon 2011 első félévében — közölte a Központi Statisztikai Hivatal. A közlemény szerint idén az első félévben 41 586 gyermek született, 8 százalékkal kevesebb, mint egy évvel korábban, a halálozások száma 66 034 volt, ami 1,6 százalékos emelkedést jelent a 2010. január-júniusi időszakhoz képest.

A természetes fogyás 24 448 fő volt, 4 663-mal több az egy évvel korábbinál. A nemzetközi vándorlás figyelembevételével becsült népességszám az időszak végén 9 millió 968 ezer volt. Április végén még 9 millió 972 ezer lakosa volt az országnak. A születésszám összességében 8 százalékkal csökkent, ez 3 592 újszülöttel kevesebbet jelentett, mint egy évvel korábban.

A születések számának csökkenése — több mint 10 százalékos visszaesés — a legjelentősebb Közép- és Nyugat-Dunántúlon volt, a legkisebb, 4,4 százalékos

csökkenés pedig Észak-Magyarországon. A halálozások száma négy régióban emelkedett, a legnagyobb mértékben Dél-Alföldön és Közép-Magyarországon 4,4, illetve 3,4 százalékkal, három régióban viszont kismértékben elmaradt az előző évitől — fűzték hozzá.

A természetes fogyás az ország valamennyi régiójában meghaladta az egy évvel korábbit, ennek mértéke Közép-Magyarországon volt a legnagyobb, Észak-Magyarországon pedig a legkisebb.

Az év első felében 14 440 házasságkötést regisztráltak, 193-al kevesebbet, mint az előző év azonos időszakában. A házasságkötések száma Közép-Dunántúlon és Közép-Magyarországon kismértékben emelkedett, a többi régióban viszont csökkent, a legjelentősebb, 6,4 százalékos visszaesés az Észak-Alföldön volt.

## Interneten a legkorábbi teljesen magyar nyelvű térkép

A szakirodalom szerint „valószínűleg a legkorábbi teljesen magyar nyelvű” térképet **Kovács János** (1700 k.-1764), az első magyar nyelvű földrajzi, leíró statisztikai munka, „Az esztergomi érseket illető jószágoknak geographica-



**A Magyar Szellem  
Láthatatlan Múzeumában  
a Csapó Endre szerkesztette  
Magyar Élet című  
hetilap félévszázados  
nemzeti szolgálata  
MAGYAR ÖRÖKSÉG.  
A Magyarországiért  
Alapítvány ezen  
határozatát az  
Aranykönyv őrzi.**

## Magyar Élet Hungarian Life

Felelős szerkesztő és kiadó: **Márffy Attila**  
Sydneyi szerkesztő: **Józsa Erika**  
Főszerkesztő: **Csapó Endre**

### Irodák:

#### Melbourne

15 Roselyn Crescent,  
East Bentleigh, Vic. 3165  
Tel.: (03) 9557-2422  
Fax: (03) 9563-9101  
E-mail: amarffy@netspace.net.au  
Levél cím: P.O. Box 210,  
Caulfield, Vic. 3162

#### Sydney

22 Marinella Street  
Manly Vale, NSW. 2093  
Telefon: (02) 9907-6151  
E-mail:  
hungarianlifesydney@gmail.com  
mecsapo@bigpond.com

Hirdetési díjszabás: \$ 5.50/cm/column (Incl. GST)  
(Hasábonként 1 cm mély és 5 cm széles)  
Előfizetés egy évre GST-vel együtt \$ 160.—

Advertising rate: Classified: \$ 5.50/cm/col. (Incl. GST)  
Half page: \$ 300.— Full page: \$ 550.—  
Translation and artwork free of charge.

Proprietor and Publisher: Hungarian Life Publishing  
Printed by Attila Márffy, 15 Roselyn Cresc. East Bentleigh, Vic. 3165.

**DOLLÁR  
ÁRFOLYAM**  
2011. szept. 1-jén  
1.00 AUD = 201.48

# HÍREK

topographica descriptioja” című mű szerzője készítette — mutatta be a különlegességet **Török Enikő** a Magyar Országos Levéltár oldalán.

A keleti tájolású lap két térképet tartalmaz, melyek két Pozsony megyei település, Páld (Pavlice, SK) és Kisgeszt (Hoste, SK) határvonalait ábrázolják. A szerző a lap két felső sarkában leírást is ad a határvonalakról:

„Ezen felső delineatio Geszt nevű helységnek az ő mappája, a melbül kitezik, hogyan Nagy-Mátsiddal (Nagymácséd, ma Veká Maa, SK), Szereddel (Sere, SK) és némel részint majtini (Majtény, ma Majcichov, SK) határral az Sárd folyásánál (melly ezen helységeket Gesztül hasitya) napkelet felül határoz. Etak felül pedig, szántóföldek és barom elő mező között egyedül Majtinnyal, onnand kezdvén (tudnyillik) az régi szőlők árkanál, dél és nap-nyugta között egész a **Dudvágig Abráhámmal** (melly tájka jobb részint pör alatt vagyon) az nevezett vizen pedig által menvén szántó földek között dél felé egész az Sárd folyásáig ugyan megnevezett Abráhámmal. Minden szegletek penigben egymástul mennyire legyenek, közben közben fölített ő számok kijelentik.”

A határvonalakat a rajzon pontsor jelöli, a töréspontok között — ahogy Kovács is írja — az egyes határszakaszok ölben megadott hossza szerepel. Kisgeszt és Ábrahám (Ábrahám, SK) között, ahol a határ vitatott volt, sárga sáv látható.

A másik térképről ez olvasható: „Az alsó delineatio Páldi helységnek az ő mappája, az melbül az szomszédok kitezzenek, ugymint észak és napnyugott között határos Vödörd (Vedröd, ma Voderady, SK) nevű helységgel, a kitül is gyakor hányott földi határokkal sequestraltatik, melly határoknak egymástól lévő distantiojja, föl tett numerusokkal meg jegyeztetett. Onnand észak és napkelet között határos majtini szántó-földekkel, kik között is még mind eddig, tsak egy helett vagyon kettős hányott határ föl állittva. Továbbá napkelet és dél között egy gyöp mentiben Abráhámmal, nem különben az posványiságon által menvén Pusztá Fődimessel (Pusztafődemes, ma Pusté Úany, SK) tsupán szántó földek között valameddig az ország uttyánál tarkonyi határt elérvén ugyanazon szántóföldek között etzak felé térne (melly tárkonyi határt német-gurabiak (később Magyarurab, ma Vek Grob, SK) birják), ezek között mindenütt kettős határok egymás ellenében az utnak két szélein, találtattak.”

A szövegben említett határhalmok a térképen is megtalálhatók: Páld és Vödörd között, egy darab a majtényi határnál, és kettős halomsor a „tárkonyi” határnál. Az utóbbin vezetett az országút, így annak mindkét oldalára emeltek határhalmokat. A „Tárkony” elnevezés feltehetően elírás lehet, mivel Németgurabnak Tárnok nevű külterülete volt azon a helyen.

Kovács János a jénai egyetemen tanult (1730), **Bél Mátyás** és **Mikoviny Sámuel** munkatársai közé tartozott. A Notitia ötödik kötetéhez ő készítette Moson vármegye térképét. Mérnöki, térképezési munkákat — leggyakrabban határ- és birtokfelméréseket — végzett Pozsony megyének, az Esztergomi Érsekségnek, továbbá különböző egyházi és magánföldesúrnak, valamint a Magyar Kamarának. Például lemásolta **Johann Jakob Marinoninak** az osztrák-magyar határ egy szakaszát ábrázoló térképét.

Az Országos Levéltárban még egy magyar nyelvű térképét őrizzük, mely a Nyitra megyei Újlehota (később Újszabadi, ma Nová Lehota, SK) és Podhrágy (később Kővárhely, ma Podhradie, SK), azaz a nagytapolcsányi és temetvényi uradalom közti határvonalat ábrázolja. A nyugati tájolású térképen rövid jelmagyarazat is olvasható: „Az apró sarkantyú forma tsillagotkskák, az föl-állittatott határ-hányásokat, azok köziben iratott számok pedig egymástul lévő ölni distanttiákat jelentik.”

Ezek a térképek szép példái a határtérképeknek, melyek a levéltár térkép-gyűjteményének jellemző dokumentumtípusai. Kovács János fentebb ismertette térképei is jól mutatják, hogy a határtérképek olyan tematikus térképek, melyek célja az egyes területek, igazgatási egységek (települések, megyék, egyházmegyék, uradalmak, országok stb.) határának, határvonalának, határterületének ábrázolása, a határpontok, határjelek feltüntetésével. A határpontok természetes (határfa, határfolyó stb.) és a mesterséges (oszlop, kő, halom stb.) tereptárgyak lehetnek. Határtérképek többnyire határjárások, határviták, határperek, határmegállapítások, határkiigazítások, határrendezések alkalmával készültek.

## Ókovács az Operaház kormánybiztosa lesz

**Ókovács Szilveszter** operaénekest, a Duna Televízió vezérigazgatóját nevezte ki hétfői hatállyal a Magyar Állami Operaház kormánybiztosának **Orbán Viktor** miniszterelnök.

A kormány a Magyar Állami Operaház irányításával kapcsolatos feladatok ellátására az intézmény főigazgatói munkakörének betöltéséig, de legfeljebb két éves időtartamra nevezte ki kormánybiztossá Ókovács Szilvesztert — írta **Szijjártó Péter**, a miniszterelnök szóvivője.

Ókovács Szilveszter elmondta: „a Duna Televízióban körülbelül egy hónapon belül elvarrom a szálakat, és az ügyeket tisztességgel lezárva elhagyom a vezérigazgatói posztot. Szerintem a törvény szelleméből ez következik.”

Úgy látja, hogy a szeptember 5-i társulati ülésig tisztába kell jönnie a több hónapja gazdátlan dalszínház helyzetével. Erdemben tehát nem véli elsődleges feladatának a létszámleépítést, hiszen nincs túlduzzadva az intézmény állománya.

Az őszi évadtervhez egyelőre nem nyúl hozzá, de a továbbiakról szeptember 5-ig tájékozik, lát kérdéses pontokat.

A társulatról azt vallotta: „*Szeretném szeretni az énekeseket, ha hagyják magukat szeretni.*”

A kormánybiztos tevékenységét a miniszterelnök irányítja, Ókovács Szilveszter feladata ellátásáért a miniszterelnöknek felelős.

Az Orbán Viktor miniszterelnök által hétfőn aláírt kormányhatározat alapján „a kormánybiztos irányítja az Operaház működését és gyakorolja a főigazgatói jogkört; gyakorolja a munkáltatói jogokat az Operaház dolgozói tekintetében; felügyeli az Operaház vagyonkezelésében lévő állami tulajdonú ingatlanok működését, fejlesztését; felügyeli az Erkel Színház rekonstrukciós munkálatait; javaslatot tesz a fővárosi zenés színházi struktúra átalakítására; kidolgozza a magyar zenekultúra fejlesztésének koncepcióját, melyben a vezető szerepet a Magyar Állami Operaház tölti be”.

Orbán Viktor értékelte **Réthelyi Miklós** nemzeti erőforrás miniszter teljesítményét. Találkozájukról szintén Szijjártó Péter adott ki közleményt, mely szerint „beszéltek az eldöntendő szakpolitikai kérdésekről, napirenden volt a szociálpolitika és a kultúrpolitika területeinek áttekintése, valamint a Magyar Állami Operaház leendő vezetőjéről szóló döntés. A nemzetierőforrás-minisztériumon belüli személyi döntések továbbra is a miniszter hatáskörébe tartoznak” — írta a szóvivő.

**Mozsár István** megbízott főigazgató két hete **mondott le**, helyette **Kovács Jánost**, az operaház első karmesterét bízta meg a dalszínház vezetésével **Réthelyi Miklós** miniszter.

Néhány nappal korábban tizenöt művész nyílt levélben fordult a miniszterelnökhöz. Felidéztek, hogy a Magyar Állami Operaháznak június 4. óta nincs szakszerű, koncepciózus vezetése, erre pedig az intézmény történetében még nem volt példa.

## A cél, hogy minél többen kerüljenek vissza a munka világába

A Belügyminisztérium szerint a közfoglalkoztatásban részt vevők a bérpótló juttatás kétszeresét kapják, ezért nem igazak azok a kijelentések, hogy a közmunkabér méltánytalan lenne — mondta a tárca szóvivője.

**Nagy Linda** arra reagált, hogy több szakszervezeti vezető is méltánytalannak tartotta a közmunkabér mértékét, amely véleményük szerint nem ösztönöz munkára, összege nem éri el a létminimumot, a munkáltatók pedig visszaélhetnek vele. Azt is kifogásolták, hogy a kormány erről sem egyeztetett az érdeképviseletekkel.

**Borsik János**, az Autonómok elnöke azt emelte ki, hogy az 57 ezer forintos bruttó összeg messze elmarad a létminimumtól. **Palkovics Imre**, a Munkástanácsok elnöke pedig ugyan úgy vélte, hogy a közmunkabér nagyságának az ország lehetőségei szabnak határt, de egyetértett azzal, hogy a mérték nem éri el a létminimumot és emlékeztetett rá, hogy a szakszervezet mindig a kötelező bérminimum, illetve a minimálbér mellett állt ki. **Pataký Péter**, a Magyar Szakszervezetek Országos Szövetségének (MSZOSZ) elnöke tisztességtelennek nevezte a minimálbérnél is alacsonyabb közmunkabért, míg **Gaskó István**, a LIGA elnöke úgy fogalmazott, hogy a közmunkabér méltánytalan és annak nettó összege „szinte semmire nem elég”, „alig több a semminél”.

Nagy Linda a bírálóakra válaszul közölte, hogy a közfoglalkoztatásért járó összeg csak akkor nem éri el a minimálbért, ha az adott munka nem igényel szakképesítést vagy középfokú végzettséget. Indoklasként elmondta: a közfoglalkoztatással azt célozzák, hogy minél több munkanélküli kerüljön vissza a munka világába, és ezek az emberek tapasztalatokat vagy szakképesítést szerezzenek.

Szerdán jelent meg a közmunkaberről szóló kormányrendelet, amely szerint a teljes munkaidőben foglalkoztatott közmunkások bére — attól függően, hogy igényel-e szakképesítést a munkakör betöltése — 57 ezer, illetve 78 ezer forint lesz havonta, teljesítménybérézésnél pedig a követelmények teljesítési mértékétől függően növelhető, de csökkenthető is.

## Boldog Gizella passaui ereklyéje Székesfehérváron

A Családok Éve alkalmából szeptember 4-én Székesfehérvár püspöke átvette Boldog Gizella ereklyéjét **Wilhelm Schraml** passaui megyés püspöktől. A Székesegyházban. szentmise keretében.

**Szent István** halála után a kedvezőtlen politikai események sok szenvedést okoztak az özvegy királynénak, Gizellának. Néhány év múlva nem maradt más választása, udvartartásával együtt vissza kellett térnie szülőhazájába. El kellett hagynia Magyarországot, vele együtt fia, Szent Imre és férje Szent István sírját is Székesfehérváron. Imáiban azonban sokat könyörgött a pogánylázadásoktól, trónviszályoktól szenvedő magyar népéért. A passaui Niedernburg kóslor főnöknőjeként halt meg 1060 körül, s a niedernburgi templomban helyezték örök nyugalomra.

Országos sajtóvisszhangot váltott ki, hogy 2007-ben a Szent Imre 1000 éve kiállításra Münchenből Székesfehérvárra érkezett **Székely Bertalan** egy házában korábban még be nem mutatott festménye, mely meghitt, bensőséges kapcsolatban ábrázolja Boldog Gizellát és a kisgyermek Szent Imre herceget. A Családok Éve alkalmából 2011-ben pedig már Boldog Gizella ereklyéje érkezik Bajorországból, Passauból Székesfehérvárra. Közel 1000 év után Szent István városában ereklyéikben újra találkozik a **Magyar Szent Család**.

Szent István fejerekléjét 1777-ben **Mária Terézia** hozatta vissza Raguzából, Szent Imre ujjának csontereklyéje pedig 1930-ban érkezett vissza Aachenből Székesfehérvárra. 2011-ben Boldog Gizella ereklyéje, Passau püspöke, **Wilhelm Schraml** jóvoltából Székesfehérvárra kerül, s újra találkozhat a Magyar Szent Család a királyok városában.

Az ereklyék sorsa példázza, hogy hosszú évszázadok alatt, de végül begyógyulnak a történelem okozta sebek, s szentjeink közbenjárására új, boldogabb világ köszönhet ránk, hiszen Magyarország a kezdetektől, éppen szentjei által, Európa elválaszthatatlan része.

## Anno 1038

A Kárpát-medencében ma tartjuk Nagyboldogasszony napját, ma emlékezünk az 1038-ban elhunyt első királynkra: Szent István e napon, a halálos ágyán ajánlotta fel országát Szűz Máriának — legnagyobb Mária-ünnepünk a mai. Mária országa vagyunk, Regnum Marianum.

Az elnevezésnek nem mindenki örült az elmúlt évtizedekben, Rákosi Mátyást kifejezetten bosszantotta a titulus, akárcsak az első király emlékezete; 1951-ben le is romboltatta a városligeti Regnum Marianum templomot, az augusztus huszadikát pedig Szent István-napról a hangzatosnak szánt új kenyérnapjává kelesztette. A Kádár-korban sem törte össze magát a pártvezetés a hitélet ápolásáért; bár az első titkár 1977-ben bekéredzkedett a pápához egy audienciára — szemforgató külsőség volt ez a javából, lehet mondani, ravasz tömjénezés a vidám barakk felé. A rezsím tevékenysége kimerült a spionokat alkalmazó és végtelenül aljas Állami Egyházügyi Hivatal (ÁEH) működtetésében. (Az ÁEH az ÁVH konzolidáltabb és ájtatosabb utódjaként szolgálta a proletárdiktatúrát — részletesebb bűnlajstromok elemzésével máig adós a politológus- és történetészsakma.) A közelmúlt már árnyaltabbban nyúlt az egyházi kérdésekhez. A szorgalmasan, több alkalommal is bér-málkozó Gyurcsány Ferenc például egyik 2004-es, veretesnek szánt beszédében (minden beszédét veretesnek szánta) így panaszodik: „Lehet, hogy valaki azt gondolja, ez Mária országa, de ahogy látom, Mária a kezét mindenképpen levette róla, és csak mi vagyunk itt, mi tudjuk formálni...” Formálták is. Az eredmény ismert. A bukott gondolkodó nézeteit ma már legfeljebb öszödi beszéd címen emlegetjük. Az ország viszont maradt Máriáé...

## Mellesleg

Már a mellplasztikai fronton is megjelentek az ügyeskedők. Egy PIP nevezetű francia cég ismeretlen eredetű, különféle szennyezett nyavalyákkal töltött tokokat adott el szilikonimplantátumként, ami — kipukkanása esetén — komoly fertőzésnek teheti ki viselőjét. (A kebeldefektet elsősorban a töltet hitvány alapanyaga okozhatja, de előfordulhat, hogy kontár idegenkezűség a hibás.) A probléma minden esetben értő sebész beavatkozását igényli, ráadásul az operáció igen költséges, főleg, ha a páciens még ezek után is beültetést igényel. Az újabb műtét akár 600 ezer forintba is belekerülhet, amit persze — hasonlóan az első operációhoz — nem támogat az egészségbiztosítás, feltéve, ha az csupán a szépitkezést szolgálja. Luxusterepjárónk költségeit sem az állam viseli...

Nem csak a női kebel — maga a téma is érzékeny, miközben nem is hinnénk, mekkora tömegeket érint a mellbővítés, -renoválás kérdésköre. A tengerentúlon például már szinte mindennapos, hogy a tinédzserlány mellimplantátumot kér ajándékként érettségire, születésnapjára — valószínűleg a bulvárbán hemzsegő celebek hatására (akiknek viszont inkább agyimplantátumra lenne szükségük). Persze a többi korosztály is érdeklődik a beültetések iránt, a pszichológus szerint a kés alá fekvők többsége önbizalom-hiányos, lelki terheket cipelő egyén, aki aztán — a beültetés után — már nemcsak pszichés, hanem fizikai terheket is cipel. És akkor, ugye, ott vannak még a fent már említett szervizköltségek...

**Pilhál György**  
(Magyar Nemzet)



# A világhatalom papírpénzei

Kezdjük mindjárt két műmesei motívummal. Elsőnek és mindenekelőtt azzal a liberálisok szidolóval, s mára már csakugyan parasztkiválóan ragozó kommunikációs szenteslapáttal, amivel húsz éve teregetnek bennünket a mucsai kultúrházról a zsenifalvai fitness klubig. Ez pedig nem más, mint hogy „az állam rossz gazda”, csak mi ezt képtelenek vagyunk felfogni. A teregetésről, hogy tudniillik mire Zsenifalvára érünk, addigra a Kádár-korban szerzett (szellemi) púpunk is „kiegyenesedik” röviden annyit, hogy miután ez nem kicsit, nagyon hasonlít egy régi közismert pesti viccre, elmesélem az aktualizált, ha tetszik általam pontosított változatát.

Mucsán a közgazdász szomszéd megállítja a folyton magyarkodó Petrovics bácsit.

— Öreg! Ma éjjel menjen ki a temetőbe! Pontban éjfélkor megjelenik majd egy jó szellem, s akit ott talál, annak teljesíti a kívánságát.

Az öreg hitte is, nem is, de megfogadta a jó tanácsot (ami már majdnem felért egy ingyenebédrel) és kiballagott a temetőbe. Pontban éjfélkor valaki gyengéden megpaskolta a vállát.

— Jó estét Petrovics bácsi! Mondja, van magának bögatyája? — vágott a közepébe, amúgy falusiasan a szellem.

— Má hogyne vána. — húzta el a száját kissé sértődötten az öreg.

— A francha! — dünyögte maga elé a szellem és megvakarta a fejét. Hát barackpálinkája van-e?

Mint a pelyva, vágta volna rá kápásból az öreg, de észbekapott, hogy nem lehet egyszerre Petrovicsnak lenni, magyarkodni, meg hülyeségeket beszélni.

— Akad néhány hordóval. Még fűtülős is! — tette hozzá büszkén.

— Na, ez se az én éjszakám lesz, az már tuti! — simított végig kaporzakállán a szellem. — Hát aztán púpja van-e?

— Az nincs. — nézett rá csodálkozva Petrovics bácsi.

— Nincs?! — derült fel a jó szellem, s örömeben mindjárt át is váltott rózsadombi tegezősbe. — Na, akkor nesze, öreg! Itt egy púp!

Ennyit az okos közgazdász szomszédok tanácsairól, de azért ejtsünk néhány szót, arról a bizonyos kommunikációs szenteslapátról is, amivel — képletesen — a hátunkat lapogatják. Először is szögezzük le, hogy „az állam rossz gazda” valójában két tulajdonforma tudatos összesósása, annak érdekében, hogy az állami tulajdon magánkezdekbe kerülhessen. Az állam, mint tulajdonos ugyanis - ellentétben a jelző nélküli „gazdával” — a gazdálkodásának következményeivel elszámolási kötelezettséggel tartozik az adófizetők közösségének. Az állami tulajdon tehát közösségi tulajdon, az úgynevezett „gazdái” viszont magántulajdon. További egymást kizáró különbség, hogy az államnak közösségi feladatokat kell ellátnia, tekintet nélkül arra, hogy a tevékenysége nyereséges vagy veszteséges. Az állam célja tehát a feladatmegoldás! A „gazda” célja viszont — függetlenül a feladattól — a profit maximalizálása, miközben a vagyont illetően csak önmagának tartozik felelősséggel. A lényeg, hogy az állam működése csak egy non-profit szervezethez hasonlítható. A kommunikációs szenteslapát szapora forgatása közben „állami sajtóról dudorászó liberális fiúk” úgynevezett „jó gazdái” viszont profitorientált vállalkozások magántulajdonosai.

Az okosabbak persze érzik, hogy

ezek a liberális indulók ma már több, mint hamisan szólnak, ezért az új nóta most az, hogy az állami feladatokat profitorientált magáncégekbe kell kiszervezni, mert csak ott vannak jó kezekben. Nem akarok tippet adni, de ki szeretné például a szociális segélyek elosztását magáncégekbe bízni? Már-már az úgynevezett jó gazdákon kívül.

Egyébként érdekes, hogy mintha világválság sose lett volna, az ugyan-csak mások pénzével gazdálkodó bankokkal, befektetési alapokkal, stb. kapcsolatban még soha nem olvastuk-hallottuk, hogy mondjuk „a bankok rossz gazdák”.

Persze okoskodni lehet, hiszen mondhatnánk, hogy az adó kötelező, a bankba viszont önként visszük a pénzünket, bár rögtön tegyük hozzá, hogy ez utóbbi már régen nem igaz. Magyarországon százezreket köteleztek arra, hogy bankot válasszanak, mert másként nem juthatnak a saját fizetésükhöz. (Nyugaton maga a szisztéma kényszeríti ki ugyanezt.) Ettől függetlenül és ebben az értelemben: a bankok vagy egyéb más pénzügyi tevékenységet folytató vállalkozások éppen úgy jó vagy rossz gazdák, mint az állam. Mindkettő más pénzével gazdálkodik, még akkor is, ha Magyarországon a bankok ma azt és úgy számolnak el a betéteseik és ügyfeleik felé, ahogy és amit akarnak, vagyis államok az államban. Az „állam rossz gazda” szlogen, miközben a tulajdonviszonyok alapján állva „érvel”, már önmagában hatalmas csúsztatás, hiszen egyetlen fajsúlyos tulajdonos (úgynevezett gazda), ma már a reál-gazdaságban is ritkább, mint a fehér holló.

Márpedig, ahol nem a gazda szeme hízalja a jószágot, hanem egy ezzel megbízott menedzserrel, ott ugyanaz történik, mint az államot menedzselők esetében. Ebből a szempontból nézve a különbség pusztán formalitás, hiszen mindkettő mások pénzével, vagyonával, stb., gazdálkodik. Az úgynevezett kiszervezéseknek tehát a közösség szempontjából éppen úgy semmi értelme, mint a „vagy mindent államosítunk, vagy mindent privatizálunk” vadkeleti gátlástalansággal végrehajtott és most is hasonlóan zajló nagy társadalmi átalakításoknak.

Összefoglalva: itt nem másról, mint az erőforrások totális átcsoportosítása a magánszférába című történetről van szó, amely egyúttal az ezt veszélyeztető nagyságrendű közösségi tulajdonok és közösségek(!) fölszámolását illetve gyengítését is jelenti. Ideértve természetesen az államot és a nagy történelmi egyházakat is. Hogy aztán az 1.3 milliárd lakosú Kína és a csaknem azonos lélekszámú India, de mások által is generált élelmiszer- és vízválság miatt Magyarországra enyhén szólva sem liberálisan kacsingatók ellen melyik „magáncég” védi majd meg az országot, arról — a következtetéseket az olvasóra bízva — majd lentebb. Addig mi mást tehetnénk, mint hogy felidézzük eredetiben az oly sokszor hallott mondást, hátha a zsenifalvai fitness klubban is megértik.

When you discover that you are riding a dead horse, the best strategy is to dismount.

(Tribal wisdom of the Dakota Indians)

Közhely, de nem árt nem árt em-

lékeztetni rá: a szerencse csak azokon a „területeken” forgandó, ahol kizárt a befolyásolása. A politika és a gazdaság azonban nem tartozik ebbe a kategóriába, sőt! Egyébként itt és most csak a gazdasági szisztéma egyik konkrét „reprezentánsáról” a tőzsdéről lesz szó. Miután köztudott, hogy a politikához mindenki ért, azt most nem ragozom. A tőzsdéről viszont már ideje volna néhány szót szólni a közgazdászoknak is, mert ezzel kapcsolatban számtalan félreértés kering a kommunikációs térben. Nem a konkrét működési mechanizmusáról beszélek, mert az viszonylag könnyen megismerhető, csakúgy, mint például a — szabályait tekintve a „fair”-hez szerintem sokkal közelebb álló — rulett esetében. (Más kérdés, hogy ez a tudás elegendő-e a nyereséshoz.) Hanem az ösztársadalmi értelemben vett funkciójáról és nem utolsósorban a — szintén ösztársadalmi — hasznáról. (Már ha van neki, mert a mai formájában szerintem csak kárt okoz.) Azokat a lözongokat ugyanis már elég sokan ismerjük, hogy a tőzsde a tulajdonosok piaca, a gazdaság hőmérője, stb., stb., stb.

Már elég régóta ez a véleményem, hogy a tőzsdék nyitvatartási idejét havi egy napra kéne korlátozni. Aki ugyanis valóban tulajdon (részvényt) akar szerezni egy bizonyos cégben, vagy éppen eladni, az megteheti — mondjuk — minden hónap első hétfőjén is. Aki viszont csak spekulálni akar az is megteheti, csak nagyobb lesz a kockázata. (Mellékhözamként tehát „kénytelen” lesz befektetni a reál-gazdaságba. Okosan vezetett állam esetében elsősorban a hazaiba.) De mielőtt még továbblépnénk, a tőzsde köré szőtt számtalan legendából vizsgáljuk meg az egyik legfontosabbat. Jelesül azt, hogy profitál-e a tőzsdén elért árfolyam emelkedéséből maga a cég? A rövid válasz az, hogy nem. A bővebb pedig, hogy egy cég vagy vállalat csak egyetlen alkalommal kap pénzt a részvényei után. Akkor, amikor bevezetik a tőzsdére a papírjait. Attól kezdve bármi is az árfolyam, abból a cég egyetlen fillért sem lát. Igaz, fizetnie sem kell.

Időzójelben értendő haszna akkor lehet, ha a részvényeinek árfolyama magas, mert akkor könnyebben kap hitelt — mondjuk — fejlesztésre. Ha viszont hitel helyett készpénzhez szeretne jutni, ekkor kénytelen további saját részvényeket eladni. A harmadik eset az, amikor a részvényeinek ára alacsony és (vissza)vásárol belőlük. Az árfolyamok mozgása, de főként napi szintű mozgatása tehát csak azoknak fontos, akik a tőzsdén spekulációs célból vannak jelen. Vegyünk egy egyszerű példát. (Csak jelzem: a példa nem felel meg semmilyen konkrét — tőzsdén elvart — kritériumnak. A tőzsde lényegét azonban tükrözi!)

Előzmény: vettem egy kipofozandó házat 5 millió forintért. Tíz részvényt bocsátottam ki, ebből ötöt tőzsdére vittem 500 ezer/részvény és a befolyó 2,500,000 forintból felújítottam a házat. A felújított ingatlan tehát, amiben lakom, ma — mondjuk — 10 millió forintot ér.

Ebből 5 db. 1 millió forintos részvény van a tőzsdén, öt darab pedig a párnám alatt. Reggel tíz órakor egy darab részvény 1,100,000 forintot ér, 11 órakor

viszont csak 900 ezret, majd megint többet és megint kevesebbet, stb., stb. Érdekel engem, hogy mikor mennyit ér? A fenét érdeklí, hiszen én nem eladni szeretném a házam, hanem lakni benne. Na most! Holnap kilenckor van jelenésem a biztosítónál, de tegyük fel, hogy még éjjel jön egy sunyi tornádó és leviszi a tetőmet. (A részvények ára egyébként a biztosítás meglelte esetén is csökkenne, de maradjunk a sarkítottabb, s így érthetőbb változatnál.) Mi történik ilyenkor?

Először is a házam értéke, így a részvényeké is, drasztikusan leesik, mondjuk a felére. Ha tehát nem szeretném a hajléktalanok számát szaporítani, vagy egy romos házban lakni, akkor a következőket tehetem. (A tető ára legyen 1 millió forint.)

1/ Megcsináltatom a tetőt, amihez ugye 1 millió forint kéne, de az momentán nincs, mert tegnap fizettem ki a munkásokat. A bank természetesen csak igen magas kamatra adna kölcsön, hiszen mindössze egy tető nélküli relative értéktelen házzal rendelkezem.

2/ Az 5 db. saját részvényemből eladok mondjuk kettőt, mint látjuk a tornádót megelőzőhöz képest fele áron, amiből aztán rendbe hozatom a tetőt.

Ha az 1./ esetet választom, akkor a magasabb kamat miatt rosszul járok, viszont lesz tető a fejem fölött. Hogy eközben mi történik? A házam értéke — tegyük fel — „visszanő” 10,000,000 forintra. A végeredmény: én tartozom a banknak a tető árával (1 millió forint), plusz a magasabb kamat összegével. A részvények értékének (viszsa)növekedéséből viszont semmi hasznom, hiszen valahol laknom kell. A részvényes oldaláról pedig az a helyzet, hogy ha nem akarja bevárni a következő tornádót, akkor eladja az 5 db. részvényét, és nyert 2 millió 500 ezer forintot. (Emlékeztető: 2.5 millióért vette, 5 millióért adta el.)

Ha a 2./ esetet választom, akkor el kell adnom a saját (5 db.) részvényeimből kettőt, mert a tető ugye 1 millióba kerül a részvények ára meg ötven százalékkal csökkent. Ha az új tető kész, akkor ismét csak tegyük fel, hogy miként az első esetben a részvények ára „visszanő” 10,000,000 forintra. A végeredmény: egyrészt az eredetileg befektetett 5 millióból 3 db. 1 milliót érő részvényem maradt, de még ennek a háromnak az értéknövekedése sem realizálható, mert valahol laknom kell. A részvényes oldaláról nézve pedig az a helyzet, hogy ha a nála lévő immár 7 db. részvényt eladja, akkor nyert (7 millió mínusz eredeti befektetés 3.5 millió) 3.5 millió forintot. Ragozhatnám tovább is, például levezethetném, hogy mi történik az ingatlanárak folyamatos emelkedése esetén, de a lényegen ez nem változtat: a mi esetünkben veszteség és haszon csak a tőzsdei eladásból (spekulációból) keletkezik illetve realizálható. Ha termelő tevékenységet folytató cégről van szó, akkor a termelésből származó nyereségen kell osztozni a tőzsdei befektetővel.

Hogy kinél beszélhetünk ingyenebédéről, reggeliről és vacsoráról, és mi következik ebből?

Képletesen szólva az, hogy ha nincs tornádó, akkor csinálni kell!

A két fenti apróságot toldjuk meg

## Magyarország ... sodródott

(Folytatás az 1. oldalról)

A jövő évi büdzséről a kormányfő nem tett említést, annak hiányát egy júliusi kormányhatározat 606,4 milliárd forintban állapította meg – még a kiábrándító második negyedévi GDP-adat megjelenése előtt.

– A napokban nyilvánosságra került makroadatokat gyérteleműen bizonyítják, hogy az Orbán-kormány által alkalmazott gazdaságpolitika nem megfelelő, karakteresebben fogalmazva: megbukott – kezdi a Magyar Nemzetben írt cikkében Mellár Tamás egyetemi tanár. A jobboldali közgazdász szerint idén csak 1,5 százalékos körüli nő a GDP, a gazdaságpolitika a kezdetektől helytelen volt, az egykulcsos személyi jövedelemadó tévedés, a több kulcs mellett vagyonadó is kelle-ne. ... Egy strukturálisan egyensúlytalanságokkal terhelt és gyenge versenyképességű hazai vállalkozói körrel rendelkező gazdaságot nem lehet adócsökkentéssel fenntartható növekedési pályára állítani. A középosztály megerősítése szempontjából Mellár szerint a legfontosabb lépés a jelenlegi egykulcsos személyi jövedelemadó rendszer többkulcsossá, progresszív tétele lenne (példáknál 0 és 16 és 32 százalékos adókulcsokat említ a minimálbér és az átlagbér szerint), ami kedvező lenne az átlag és az alatti jövedelműeknek. Meglátása szerint a kormány által sokszor hangsúlyozott arányos teherviselés azt jelenti, hogy a gazdagabbak nagyobb részt vállalnak a közterhekből. Mint ismert: a

napokban kormányoldali politikusok között is felmerült egy a gazdagokra vonatkozó különadó ötlete. A szerző szerint „válaszút elé ért az Orbán-kormány: vagy azonnal radikális gazdaságpolitikai fordulatot hajt végre, vagy pedig óhatatlanul belecsúszik az elmúlt négy évtized politikájába”.

Végül meg kell hallgatnunk a miniszterelnökségi államtitkár, Varga Mihályt, aki szerint az idei év legfontosabb feladata, hogy befedjék azt a 80–100 milliárd forint körüli államháztartási hiányt, ami akkor keletkezik, ha a tervezetthez képest valóban alacsonyabb, az első becslések szerint 2 százalékos vagy az alatti lesz az év gazdasági növekedés. Úgy fogalmazott: „nem lesz egy egyszerű történet” a várható 80–100 milliárd forintos hiány befedése. Arra a kérdésre, hogy a kormány ehhez visszatarthatja-e esetleg a szuperbruttó tervezett feloldását, azt válaszolta: ez is egy reális alternatíva, ha nem tudják más forrásokból eltüntetni, kisebbé tenné a „lyukat”. Mint fogalmazott, hiába hagyott pénzt az egykulcsos adórendszer a családok jelentős részénél, abból elsősorban a megemelkedett törlesztőrészeket fizetik az emberek, illetve megtakarítanak.

Orbán Viktor miniszterelnök szerint a mostani gazdasági válság bebizonyította, hogy véget ér a nyugati jóléti társadalom időszeke, és munkalapú társadalmat kell létrehozni. Ennek mibenlétéről következő alkalommal foglalkozunk.

egy a legkevésbé sem apró probléma legalább jelzés értékű felvetésével. Az ugyanis teljesen nyilvánvaló, hogy a jelenlegi és világválságba torkolló gazdasági szisztéma folyathatatlan. Többek között azért, mert a tőzsdék és bankok „levegőből” előállított trillióinak beváltása „igazira” egyre nehezebb. A Nyugat eddig abból élt (lévén fejlettségéből adódóan erőpozícióban volt), hogy a tőzsdéken „levegőre nyomtatott” virtuális pénzből egyrészt megvette, ha tetszik elfoglalta a nálánál fejletlenebb országok piacait. Másrészt a bankjain keresztül „pénznek látszó papírtónak” ezreit kölcsönözte ki a feltörekvő államoknak, és azok polgárainak, létrehozva ezzel a permanens eladósodottság állapotát. De a „Nagy 50 éves Tervben” lefektetett alapelv és szándék, hogy tudniillik ettől kezdve a Nyugatnak más dolga nincs, mint hogy ezt a permanens eladósodottságot — belső és külső „robbanás” nélkül — fenntartsa és menedzselje, megbukott. A probléma akkor vált kritikussá, amikor a szisztémából következően a permanens eladósodás elérte azokat az anyaállamokat is, amelyekben az eladósítók központjai találhatóak.

Nem árt, ha az okok közül felsorolunk legalább néhányat, amelyek egyébként szoros összefüggnek egymással és — nem mellesleg! — a gazdasági szisztémából logikusan következnek. A nemzeti burzsoázia kvázi eltűnése, vagyis globalizálódása. A befektetések „kivándorlása” az olcsóbb munkaerőt biztosító országokba. Az anyaállamok bevételeinek drasztikus csökkenése, miközben a magánérdekeket kiszolgáló és támogató „háttér-állam” költségei folyamatosan emelkedtek. (I. hadikiadások, belső rendfenntartó erők, közoktatás, szociális kiadások, nyugdíj, munkanélküliség, stb. költségeinek növekedése.) A tőzsdéi folyamatok elszakadása a reálgazdaságtól. Tömeges, nagyságrendileg nem elhanyagolható és nyilvánvalóan adóelkerülést szolgáló off-shore cégek megtűrése, stb. stb.

Sorolhatnám napestig, de nem szeretném bő lére eresztetni a mondanivalómat, hiszen ezek közismert tények, ahogy a világfolyamatok és tendenciák is elég világosak mindenki számára. (Szerintem még azok számára is, akik a csődöt mondtott szisztéma fennmaradásában érdekeltek.) A lényeg az, hogy nem a huszadrendű kapzsiság miatt, hiszen a „terézanyák” eddig sem a bankszektorban vagy a tőzsdén szteppeltek, hanem éppen a gazdasági szisztémából következően, egyre több légy — köztük néhány bögyöly — hullott a levesbe.

Röviden: a pillanatnyilag feloldhatatlannak tűnő ellenmondás a következő. A Nyugat eddig, de inkább a

közelmúltig, kitűnően prosperált a tőzsdén termelt „levegőre nyomtatott” pénzből, míg a világ többi része — elsősorban Kína és Japán — a reálgazdaságban termelt árukért kapott pénzt a világ legerősebb katonai és gazdasági nagyhatalmának államkötvényeibe fektették. (A Nyugat kínai befektetései egyébként minimum harminc évvel megrövidítették Kína gazdasági és katonai felzárkózását a fejlett államokhoz! Miután a szokásos „korrekció”, nevezzük nevén: a háború, ez esetben racionálisan — és remélhetőleg más szempontokból is — kizárt, a „konkurencia” növekedése akadályozható, de nem tartóztatható fel a végtelenségig.) A tőzsdén „nyomtatott” virtuális pénznek tehát a Nyugat államainak ilyen mérvű eladósodottsága mellett semmi értelme, mert nyilvánvalóan vezet egy új kiszámíthatatlan nagyságú és mélységű világválságba. (A relative békés, de a világ nagy részének iszonyú károkat okozó próba „hátha belebukik Kína” címmel — és az ismert részeredménnyel! — már félig-meddig lezajlott.)

Vagyis a tőzsdét kvázi be kéne zárni (I. egy nap nyitvatartás havonta), különben a Nyugat elveszíti az egymással (USA vs. Európa), Kínával és más ma még gyengébb, de potenciálisan egyre erősödő államokkal vívott gazdasági-pénzügyi világháborút. A gond az, hogy ez nem csak az államot már régen nem „irányító” politikusok gyengesége miatt lehetetlen. Hanem azért is, mert ha ez megtörténik, akkor a gazdasági-pénzügyi háború súlypontja áttevődik a reálgazdaság területére, aminek a végeredménye ugyanaz. A nyugati bérek ugyanis még sokáig nem lesznek versenyképesek például a kínaiakkal. (A magyar kísérlettel tehát ajánlatos sokkal nagyobb türelemmel viseltetni, mint azt egy néhány politikusnál tapasztaljuk.) Sokszor elmondtam már: az egyetlen reménysugár, hogy tudniillik a kínai (indiai, brazil, orosz, stb.) milliárdosok ugyanúgy legyőzik majd az államot, mint tették azt nyugati társaik, szerintem a brahi kategóriájába tartozik. De ha ez mégis megtörténik és az állam(ok) helyett a magántőke érdekei szerint születnek döntések a világ sorsáról, abból — fogalmazzunk nagyon visszafogottan — akármilyen is lehet.

Szóval, nem tudom ismerik-e a milliárdosok mozgatta politikusok a klasszikus mondást, mely szerint két út van. Az egyik az alkoholizmus, a másik viszont járhatatlan. Az iróniában rejlik „akkor most merre?” kérdése költőinek tűnhet. De hogy meg kell válaszolni — és minél előbb — az bizonyos!

**Bárány János**  
(Magyar Hírlap)

A bukott baloldali politikusoknak van egy visszatérő mondatuk: *most már ne foglalkozzunk a múlttal, inkább a jövőn gondoljunk!* Ugyanezt hajtogatták az ijedt elvtársak 1953 és 1956 között, amikor felrémlt előtűk, hogy a politikai terrorral, a gyilkosságokkal és a gazdasági csóddal minden funkcionáriusnak el kell számolnia. 1989–90-ben ugyanez történt, az SZDSZ pedig nagyon is érthető okokból kiállt amellett, hogy semmiféle visszamenőleges felelősségre vonás egy jogállamban nem lehetséges, felejtjük el a bűnöket és bűnösöket, induljunk tiszta lappal egy boldog jövő felé. Az elbűntetés és a fásztás taktikája bevált, az MSZP és az SZDSZ által felhalmozott trágádombhoz már védőöltözékben sincs senkinek kedve hozzányúlani, részben komposztálódott, leve a talajvízbe szívargott. Arcrándulás nélkül hallgatjuk a Petschnig Mária Zitához hasonló közgazdasági orákulumokat, vagy éppen az elnyúlhatetlen **Soros Györgyöt**, aki most a Hvg.hu-n fejtette ki tanácsait. Mivel előbb-utóbb lesz nálunk George Soros Intézet is, néhány milliárd forint már bizonyára félre van téve e nemes célra, óvatosan fogalmazzok, hiszen ő több nép nagy fia, ha eljön az ideje, szobrot is állít neki a főváros, sőt számos főváros. Nos, ez a nagy ember az említett interjúban kifejti, „Magyarország számára nem lát egyéb utat, mint a maximális alkalmazkodást az Európai Unióhoz, (mert) az öncélú nemzetállamiság erősítésére tett bármilyen kísérlet céltalan”. Államunk alapítója, Szent István ünnepére aligha találhattunk volna megfelelőbb gondolatot, kár, hogy első királyunknak rossz tanácsadói voltak, így hát alapított egy öncélú nemzetállamot. De ne is bolygassuk a múltat, ahogyan Mesterházy is javasolta, ha esetleg hibáztunk is, elvtársak, csak mi javíthatjuk ki a hibákat, mondta többször is népünk egy másik nagy fia, Rákosi. Ettől mentesen meg minket a magyarok Istene!

\*\*\*

Már megszoktam és nem is bosszant, hogy balliberális oldalon mélységes utálattal írnak és szólnak a nemzeti ünnepekről, ilyenkor dőlnek a gyalázódások a magyar nacionalizmusról, a kirekesztő kereszténységről, nem feledkezve meg arról, hogy minden ünnep merő pénzpocsékolás, mindenki maradjon otthon. Bezzeg a régi, szép időkben a nemzetközi proletariátus vörös zászlói alatt minden jó volt, ma legfeljebb a meleg büszkeség napján önti el őket a jó érzés, hogy összetartoznak. A magyarul író és beszélő, feltehetőleg magyar állampolgársággal (is) rendelkező egyedek gyűlölik és lenézik a „szittyia szubkultúrát”, olcsó vicceket gyártanak szentjeinkről, hőseinkről, most éppen Szent István került a célkeresztbe, akiről legszívesebben kijelentenék történéseiket, hogy sohasem létezett, vagy ha mégis, akkor egészen biztosan nem volt magyar származású. Tudjuk, hogy ilyesmi más országban nem fordulhatna elő, normális ember nem csempüli nyilvánosan és kéjesen, hazug módon azt az országot, amelynek polgára, de nálunk ez 1919 óta „haladó” hagyomány. A jelenség érzékeltetésére csak egyetlen mondat a Népszabadságból: „Az antiliberalis jobboldal azóta sem jött rá, hogy amikor a »multikultit« gyalázza, akkor azt az Erdélyt és azt a Felvidéket tagadja meg, ahol egyenrangú polgárként élhet magyarul a magyar.” Tényleg ilyen egyszerű? Olyan jellemző ez a hang, mint egy másik lap cikké-

Szentmihályi Szabó Péter (Magyar Hírlap)

## Sarkosan fogalmazva

ben a fogalmazás: „devizahiteles lúzerrek” ezek a magyarok. Értem én, hogy ha már nem tudják megsemmisíteni a Szent Koronát, legalább múzeumba zárnák, vagy zálogba tennék, esetleg el is adnák, mint a nemzeti bank aranykészletét. Minden fáj nekik, ami magyar maradt, és ebből a finnyás felsőbbrendűségéből élnek, hiszen mindig ők voltak és ma is ők a demokratikus ellenzék, Kun Béla katonái, mindig készek bennünket megvédeni — önmagunktól.

\*\*\*

Ideges a piac, nyugtalanok a befektetők, olvassuk minden nap, és ettől rögtön mi is idegesek leszünk, bár nem arról a piacról van szó, ahová zöldségért járunk. Ha cseng a telefon, két hívásból egy egészen biztosan valami bróker, aki jó befektetést ajánl, ilyenkor nagy önuralommal elkerüljük a feltörő szitokszavakat. Mivel minden folyamatosan átszerveznek, átneveznek, összevonnak és szétválasztanak, egész Magyarország egy mezei hangyaboly képét mutatja hosszú évek óta, ez a lázas semmittevés azonban az egész világra jellemző, több bizottság van, mint ahány ember, a helyzet kísértetiesen emlékeztet a szovjet bürokráciára, amit Ilf és Petrov műveiből (is) jól ismerünk. A természetlen jogáskodás és az egymást felváltó és kioltó törvények, továbbá a különböző döntések meghozatalát, illetve visszavonását magyarázó vélemények miatt az ember legszívesebben keresne egy remetebarlangot, bár a jobb helyek már foglaltak. A bankok közutálatnak örvendenek, a tőzsdéket undorral nézik a hozzánk hasonló emberek, részvényem sosem volt és nem is lesz, pénzügyi kultúráim fejletlen, különben is, mindig gyűlöltem a matematikát. Duplájára dagad a fejem, ha „a devizahitelesek megsegítéséről” hallok, nem akarok árfolyamgátról és hitelkonstrukcióról sem olvasni, a hitelminősítőket pedig a pokol legmélyebb bugyrába kívánom. Nyilván bennem van a hiba, rossz korban születtem, nem vagyok versenyképes, sőt a haladás kerékkötője vagyok. Persze könnyen lehet, hogy öt-tíz év múlva nosztalgiaival fogunk emlékezni a mostani aranykorra, amikor még nem vezették be a jegyrendszert. Igaz, most már nem papíralapú jegyek lesznek, egy bór alá beültetett chipről pontosan leolvasható lesz, hány kalóriát fogyaszthatunk aznap, az orrunkra csipetett számlálót pedig havonta leolvassák, hány köbméter levegőt szívunk áfás körben.

\*\*\*

Úgy látszik, megint ellenforradalmár vagyok. Erről van írásos bizonyítékom is 1961-ből és 1971-ből, de most újra divatba jött ez a szó. **Ripp Zoltán** történész, a Politikatörténeti Intézet (korábban: Párttörténeti Intézet) főmunkatársa a *Mozgó Világ* augusztusi számában azt elemzi, „hogyan érhető el, hogy mihamarabb elérkezzen az orbántalanítás korszaka”. Mivel egyelőre a gyurcsánytalanítás sem sikerült, a szerző kissé előbbre fut a történelemben, de azt leszögezi, hogy „az orbáni »fülleforradalom« kapcsán nincs helye az egyrészt meg másrészt szarakodásnak”. Ha majd (előbb-utóbb) R. Z. helyet foglal az akadémikus történetészek körében, bizonyára el fog szarakodni egyrészt és másrészt, ahogyan

balliberális kollégái, és kimagasló tudományos érdeme lesz, hogy az elsők között mutatott rá a Fidesz ellenforradalmi jellegére, a demokratikus rendszer erőszakos átépítésére. Mivel „a fölemelkedő keleti despotizmus felé forduló Orbán láthatóan lemondott arról, hogy rendszerét a többség jólétére alapozza”, itt megszületik a „keleties mentalitás” és a „visszademokratizálás”. Ez az „ellenforradalmár” persze szitokszó, horthysták vagyunk mind, akik eltiporták Kun Béla gyönyörű forradalmát, nem is szólva 1956 ellenforradalmáról, amikor a feudalizmus, a tőkés rend és a klerikális reakció veszélyeztette a dolgozó nép hatalmát, nem is szólva a zsidóüldöző pogromokról (lásd még Horn Gyula és Havas Szófia Összegyűjtött műveit). Most itt állok én, már megint ellenforradalmárként, én is működtetem „a kvázi államvallással magasztosuló szakrális nacionalizmus agymosodáját”, ráadásul „a félelem alattomosan terjesztett erejével”. Tudom, hogy bűnöm megbocsáthatatlan, de kérem a történész elvtársat, hadd lássam még utoljára szeretteimet a kivégzés előtt, és köszönöm, hogy lerántotta a leplet az aljas ellen-fülkeforradalmárokról.

\*\*\*

Jókai és Mikszáth regényeiben sokszor előfordulnak furfangos ügyvédek és időhúzó bíróságok, évtizedekig tartó perek, pedig akkoriban még nem lehetett Strasbourggig menni az ügyekben. Elképesztő és hihetetlen, a józan észnek teljesen ellentmondó, ami Magyarországon folyik az ítélezésben, de hát erről már könyvtárnyi irodalom van, mindenki tud hozni ezer példát. Miközben balliberális jogászok és jogvédők az eddig fennálló jogállamiságot siratják, szeretném felhívni figyelmüket, hogy a jogállamiságot leginkább a peres ügyek abszurd elhúzódása fenyegeti, vagyis normális ember csak legvégső esetben fordul ügyvédhez, és kezd el pereskedni, mert még számára kedvező ítélet esetén sem jár jól. Ha pénzről van szó, a tolvaj magánzemély, cég vagy cégcsoport már régen felszívódott, tönkrement, fizetéseképtelen, ha pedig az ügyben politikai szál is van, akkor a helyzet még reménytelenebb és veszélyesebb, aki olvasta Franz Kafka A per, illetve A kastély című remekait, az inkább némán túr, vagy állampolgárilag helytelen módon önbíráskodik, mert a hatóságoktól semmi jót nem várhat. A csavaros eszű ügyvédek Dickens is szívből utálta, legalább annyira, mint az uzsorásokat, s ami a mi „jogállamiságunkat” illeti, az nem sokban különbözik a 19. század eleji Angliáétól. A mi ellenszenves „sztar-ügyvédeinktől” megtanultuk, hogy mindenkit megillet az ártatlanság védelme, még ha véres is a keze, és tele van a zsebe lopott bankókkal, de a legbosszantóbb, hogy ebben a kaotikus jogrendben nincsen felelős, minden jogintézmény a másikra mutogat. Csak egyetlen példa: a PSZÁF nem felelős a devizahitelezésévtizedesgyakorlatának kialakulásáért, a Nemzeti Bank sem, a kormányok és a kereskedelmi bankok sem, így hát majd egyszer, tíz-húsz év múlva születik valamilyen ítélet Strasbourghban. Sokkal egyszerűbb Chicagóban beperelni a MÁV-ot. Ha már Kafkát említettem, minden peres ügyet titkosítani kellene, az ítéletet is. Legalább nem bosszankodnánk.

\*\*\*

## BELLA MARINA

### magyarul beszélő ügyvéd

Forduljon hozzám bármilyen törvényes ügyével

Ingtalan adás-vétele és bérlease

Ingtalan vétel finanszírozása

Végrendelet készítése, végrehajtása, megtámadása

Örökség ügyek

Váloperek és családi ügyek

Követségi hitelesítés

Suite 2, Level 7 / 221 Queen St. Melbourne 3000

CAULFIELDI IRODÁMBAN is fogadok ügyfeleket

Telefon 9505-4999

Fax 9505-4899

E-mail: marina@bellalawyers.com.au

## MAGYAR CÍMTÁR

NSW-I MAGYAR SZÖVETSÉG, SZERVEZETEK, EGYESÜLETEK, EGYHÁZI KÖZÖSSÉGEK, ISKOLÁK

NSW-i Magyar Szövetség, PO Box 469 Marrickville NSW 2204, Kardos Béla, Tel.: (02) 9558 1878, — E-mail: bkardos@bigpond.net.au — Honlap: www.hungarians.org.au  
 — Délvidéki Magyar Szövetség, 31 Glendenning Rd. Glendenning, NSW 2761, Tel.: 9675-2103. — Magyar Ház, 1–5 Breust Pl. Punchbowl 2196, T.: 9759 6974, — Szent Erzsébet Otthon, 1 Symonds Rd. Dean Park 2761, Tel.: 8818-8501, Fax: 9626 5756 —

### Társadalmi és karitatív szervezetek:

Szent Erzsébet Karitás Társaság, 120 Parramatta Rd. Ashfield 2131, Tel.: 9799 5469.  
 — Ausztráliai Magyar Kisebbségi Alap, Bánki Éva 118 Boronia Rd. Greenacre NSW 2190, Tel.: 9793 2789.

### Társadalmi és érdekközösségi szervezetek:

Hungarian (Magyar) Social Club, 706–708 Smithfield Road, Edensor Park NSW 2177. Tel.: 9610 6226, Fax: 9610 0123. — Blacktowni Magyar Nyugdíjasok Társasága Kildare Rd és Gribble Place sarok, Blacktown. Elnök Kendrella Gizella Tel 4733-3941

### Bajtársi szervezetek

Független Magyar Szabadságharcos Szövetség Ausztrália, v. Bene Ferenc elnök. FMSZSZ P.O. Box 10. Helensburg, NSW. 2508. Tel./Fax: 4294-1919.

### Magyar egyházközösségek és lelkészek:

Fr. Peter Henley, katolikus lelképásztor, Our Lady Queen of Peace, PO Box: 5035 Greystanes, NSW. 2145. Telefon: (02) 9631-8135. Mobil: 04 3080 1975. — Magyar Evang. Egyházközség, Nt. Breglec Árpád, 6 Park Ave. Kingswood, NSW 2744, Tel.: 4721-0720. — Magyar Református Egyház, Nt. Péterffy Kund, Tel.: 9677-9614, Mob.: 0416 370 100, Email: mresydney@yahoo.com.au Cím: 114 Hamrun CCT, Rooty Hill 2766.

### Magyar Iskolák és Ifjúsági Szervezetek

Flemingtoni Magyar Iskola, Exeter Rd. Homebush West, NSW 2140, Katona Rózsa, Tel.: 9750 2792. — Bankstowni Állami Magyar Középsiskola, Mona Street, Bankstown, NSW 2200, Solyom Judit, Tel.: 9314-0247. — Magyar Cserkész Otthon, Melville Reserve, Hampstead Rd. Homebush West, Tel.: 9764 1687. — Maci Klub Magyar Játzócsoporth, Cserkészotthon, Melville Reserve, 52 Hampstead Rd. Homebush West, NSW 2140. Péterffy Réka Tel: 9677-9614, Hegyi Vanda Tel.: 4732-5020. vagy 0407-412-622.

## SZAKMAI CÍMTÁR

### Külképviselet

Magyar Nagykövetség. Cím: 17 Beale Crescent, Deakin, ACT 2600. Email: consulate.cbr@kum.hu

### Internet:

www.mfa.gov.hu/emb/canberra

### Telefon:

(02) 6282 3226 és (02) 6282 2555

### Fax:

(02) 6285 3012

### Nyitva: hétfő, kedd, szerda, csütörtök: 09.30 – 16.00 óráig, előzetes telefon bejelentkezés alapján.

### Cukrászat:

Sweet Kiss Cake Shop, 343-345 Clovelly Rd. Clovelly 2031, T.: 9664-2654

### Wellington Cake Shop,

157 Bondi Rd. Bondi 2026 (Opp. Wellington St.) Tel.: 9389-4555.

### Ékszerész:

Gáspár János, Suite 304, 3rd Floor, 155 King St. Sydney. Tel./Fax: 9232-1603, mobile 0425-201-872.

### Étterem, Vendéglátás:

Corner 75, Csaba és Zsuzsa magyar étterme 75 Frenchmans Rd. Randwick 2031. Tel.: 9399-5712.

### CAFE ZIZI

magyar kávézó és palacsintázó 14 Norton Street, Leichhardt, Tel.: 9569-2111

### Motel:

Tarcutta Halfway Motor Inn (Magyar vezetés alatt), Hume Highway, Tarcutta. Tel.: (02) 6928-7294, Fax: (02) 6928-7128.

### Magyar italok

Goulburn Wine & Spirits 9 Brisbane St. Darlinghurst 2010 Tel 9264-8459, fax 9264-8941.

### Orvos:

Dr. Halász Elisabeth GP, 170 A Wardell Rd. Dulwich Hill, 2203. Tel.: 9559 2511.

### Orthopéd Sebész

Dr Szomor Zoltán, Térd, csipő és egyéb mozgásszervi betegségek sebész kezelése Tel: [02] 8568 6700 12-14 Ormonde Pde, Hurstville 2220 www.sydneyhipandkneesurgeon.com.au

### Fogorvos:

Dr. Oliver Szakáll, 14 Hillend Rd. Doonside, 2767. Tel.: 9622-4177.

### Fogsor specialista:

Dental Prothetist, North Bondi. Tel.: 9388-2216.

### Szállító, Költöztető:

OSS (World Wide Movers Pty. Ltd.) 36–38 Bearing Rd. Seven Hills, 2147 T:(02) 8825 9300, Fax: (02) 8825 9333.

### Tolmács, Fordító:

Bárany Márta, Tel: 9211 3664, Fax: 9280 0340

### Ügyvédek:

Esther Simons, 19 Birrel St. Queens Park, NSW 2022 (Bondi Junction) Tel.: 9387 6382, Fax: 9369 5457

### A. B. Török & Company,

Level 1. 9 Burwood Rd. Burwood 2134. Tel.: 9745-4988, Fax: 9715-2440.

### Gellért Róbert ügyvéd és közjegyző

Lang Gellert & Co 9 Bronte Rd. Bondi Junction 2022 Tel: 9389-7355, Fax: 9369-5342 E-mail: robert@langgellert.com

## HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=HÍREK=

Kutatók becslései szerint mintegy 8,7 millió faj él a Földön, és ezek jórésze ismeretlen az ember előtt.

Az eddigi, a globális faj sokszínűséget illető becslések meglehetősen eltérőek voltak: a szakértők három és százmillió közé tették a fajok számát.

Egy új elemzési technika segítségével a kutatóknak sikerült a korábban igen széles skálát leszűkíteniük — írták tanulmányukban Camilo Mora és kollégái, a Hawaii Egyetem és a kaliforniai Halifaxi Egyetem munkatársai. A szakértők a törzset és az osztályt illető tudást vették alapul és abból becsülték meg a fajok számát. Kielemezték a jól ismert fajokat és azokból következtettek a kevésbé ismertekre. Így jutottak a 8,7 millió fajra — plusz-mínusz 1,3 millió.

Az elemzésbe a tudósok csak azokat az élőlényeket vonták be, amelyek rendelkeznek sejttaggal — ezek az úgynevezett eukarióták. A sejttaggal nem rendelkezőket, például a baktériumokat, nem vették figyelembe a számítások során.

A Földön élő fajok messze a legnagyobb része állat (7,8 millió), őket követik a gombák 610 ezerrel és a növények 300 ezerrel. Az összes faj egy negyede az óceánokban él.

A kutatók úgy vélik, az ember a fajok sokszínűségének csupán töredékét ismeri: a szárazföldi élőlények 86 százaléka, a tengerben élőkné pedig 91 százalékát nem fedezték még fel. Ha a mai eljárásokkal és a mai költségcsökkentések mellett térképeznék fel a még ismeretlen fajokat, több mint háromszázezer taxonómus 1200 éven át tartó munkájára lenne szükség hozzá, és a kutatások 364 milliárd dollárba kerülnének.

\*\*\*

Szeptember 30-ig kell a szlovák kormány elkészítenie állásfoglalását Malina Hedvig, az öt éve Nyitrán megvert magyar diáklány strasbourgi beadványával kapcsolatban — írja az Új Szó című pozsonyi napilap.

Az újság szerint Malina Hedvig 2007. november 22-én fordult a strasbourgi Európai Emberi Jogi Bírósághoz. Annak elismerését kérte, hogy sérültek az élethez és a hatékony jogorvoslathoz való jogai, mert a szlovák hatóságok nem vizsgálták ki megtámadásának körülményeit. Az Európai Emberi Jogi Bíróság március 28-án értesítette a panaszzól Pozsonyt, ami lényegében azt jelenti, hogy az ügyet tárgyalásra alkalmasnak tartja.

„Az, hogy értesítették a szlovák kormányt, azt jelenti, a panasz megfelel az emberi jogok európai egyezményében meghatározott feltételeknek, ellenkező esetben a bíróság nem is iktatta volna. A kormánynak most ki kell dolgoznia saját álláspontját az esettel és a békés rendezéssel kapcsolatban” — mondta a lapnak Marica Pirošiková, az Európai Emberi Jogi Bíróság szlovákiai képviselője. Elméletileg lehetséges a peren kívüli békés rendezés is, de arról, folynak-e ilyen tárgyalások, a hatályos szabályok értelmében egyik fél sem nyújthat tájékoztatást.

Ha a felek nem jutnak peren kívül egyezsége, a szlovák kormány állásfoglalását a bíróság még elküldi a panasztevőnek, hogy fűzze hozzá észrevételeit, és nyilatkozzon kártérítési igényéről. Malina Hedvig nem kért anyagi kártérítést, csak erkölcsi elégtételt. Mint ismeretes, az ellene elkövetett támadást nem vizsgálták ki, sőt 2007 májusában őt vádolták meg hamis tanúzással. Az ügyet már négy éve a főügyészség vizsgálja.

A strasbourgi ítélet nem szünteti meg az adott országban hozott bírósági határozatokat és hatósági döntéseket, de általában azok felülvizsgálatát, perújrafelvételt vagy a törvények megváltoztatását vonja maga után. Az ítélet végrehajtását az Európa Tanács Miniszteri Bizottsága felügyeli, hat hónapon belül beszámolót kér az adott kormány képviselőjétől.

Roman Kvasnica, Malina Hedvig jogi képviselője csak annyit mondott:

„Akármi lesz az eredmény, Hedvig támadóit és azokat, akik az egészet kitalálták, soha nem fogják megbüntetni. Ez a négy éve tartó főügyészségi vizsgálat egyetlen eredménye, és meggyőződésem, hogy ez volt a célja is.” Daniel Lipsic szlovák belügyminiszter azt mondta: nem kizárt, hogy az igazság már nem derül ki. „Ez egy kezdetől fogva átpolitizált ügy, az idő múlásával még nehezebb az igazság keresése. A főügyészség feladata lenne, hogy az ügyet lezárja, erre vonatkozó ígéretet viszont már többször tett” — jegyezte meg.

A lányt, aki azóta kétgyermekes családlányává vált, 2006. augusztus 25-én verték meg Nyitrán, állítása szerint azért, mert magyarul beszélt az utcán. Robert Fico volt szlovák miniszterelnök szerint a Malina Hedvig-ügy kíséreltet volt kormánya lejáratására és hangulatkeltésre. Robert Kalinák volt belügyminiszter azt állította: az eset nem történt meg, illetve másképpen történt, mint ahogy azt a lány állította. Azóta Malina Hedvig ellen folyik eljárás hamis tanúzás miatt.

\*\*\*

A tüntetők és a rendőrök közti apróbb összecsapásokba torkollott este az észak-csehországi Rumburkban egy nagygyűlés, amelynek résztvevői a helyi bűnözés és a vele szembeni állami fellépés ellen tiltakoztak, és akiknek egy része romaellenes akciókba fogott. Őt embert őrizetbe vettek. A tiltakozások a hétfőn is folytatód-  
 nak

Mintegy 1600-1700 ember vett részt a tüntetésen, amelyet a romák által elkövetett bűncselekmények ellen szerveztek. A békésen véget ért nagygyűlés után mintegy 300 ember a romák lakta gettóba indult, ahol kövekkel, üvegekkel, almákkal dobálták meg a romák házait.

A helyi lakosság és a régióban az utóbbi két-három évben nagy számban betelepült romák közötti feszültség ebben a hónapban mérgesedett el,

## Jellasics kardja

Azok közülünk akik már itt Ausztráliában születtek nem sokat tudnak az 1848-49-es szabadságharc történetében nagy szerepet játszó horvát bánról Josip Jellasicsról. A császárhű Jellasics vezérezredes látván, hogy a birodalom tartományaiiban a zűrzavar napról napra növekedett, ezért azonnali cselekvésre szánta el magát. 1848 szeptember elsején Varasdánál kb. 52000 emberével átkelt a Dráván és benyomult magyar területekre. Egy másik 10000 horvát felkelőből álló hadoszlop Szlavónia felől, a Dráva alsó szakaszán tört be Magyarországra. Az útjukba eső falvak lakossága elmenekült a közelgő sereg elől, a magyar hatóságok mindent megtettek, hogy a horvát sereg előnyomulását nehezítsék és akadályozzák. A bán hadserege 1848 szeptember 26-án bevonult Székesfehérvárra. A velencei tónál a magyar haderők már készültek Jellasics ellen.

Pákozdánál Jellasics támadást indított a magyar közép és bal szárny ellen, de az ismétlődő gyalogsági és lovassági rohamok minden alkalommal összeomlottak a magyar egységek tüzeiben. A három órás csatározás után Jellasics fokozatosan visszavonta erőit és fegyverszünetet kért. A bán a fegyverszünet alatt — saját tartalék hadtestét is cserben hagyva — erőltetett menetben Bécs irányban elhagyta az országot. A Jellasics feletti győzelmet teljessé tette, hogy október 7-én az ozorai ütközetben a magyar nemzetőrök megadásra kényszerítették Jellasics tartalék hadtestét is. A pákozdai csatában jelentős része volt a későbbi miniszterelnök gróf Andrássy Gyulának, aki nemzet-örtisztként vett részt a csatában.

Jellasicsról Petőfi A vén zászlótartó című versében így ír:

„Fut Bécs felé Jellasics, a gyáva  
 Seregének seregünk nyomába

### Megrémülve fut a magyar hadtól ...”

A magyar szabadságharc elleni küzdelemben Jellasics elejétől kezdve egész a végéig részt vett. Érdekes egybeesés, hogy a szabadságharc első győzelmes (pákozdai) csatájában és az utolsó győztes ütközetben (Kishegye 1849 július 13) Jellasics volt az ellenfél.

A szabadságharc leverése után Jellasicsot elborították a kitudtatások — Mária Teréza Rend, Lipot Rend, grófi rang, titkos belső tanácsos, ezredtulajdonos, — és úgy térhetett vissza Zágrábba mint Horvátország, Dalmácia és Szlavónia kormányzója és katonai főparancsnoka.

Röviddel halála után egy bécsi öntödében elkészült lovas szobrárt 1866-ban Zágráb főterén ünnepélyesen felavatták. Úgy helyezték el, hogy kardjával fenyegetően Magyarország felé mutasson. A második világháború után a kommunista Jugoszlávia eltávolította. Az 1990-es demokratikus fordulatot követően ismét felállították a szobort, ezuttal dél felé fordítva. Az 1990-es rendszerváltás után Magyarország diplomáciai eszközökkel és fegyverszállításokkal is támogatta a függetlenségéért (Szerbia ellen) harcoló Horvátországot. E közeledés keretében kölcsönös jelképes baráti gesztusokat tettek. A Jellasics szobor fenyegetően kinyújtott kardja ma Magyarország helyett SZERBIA felé mutat. A magyar kormány cserében megváltotta a magyar honvédség emléknapjának dátumát. A Jellasics vereségére emlékeztető szeptember 29-e az 1848-as pákozdai csata napja helyett 1991 után a magyar honvédség napját május 21-én Buda 1849-es visszavívásának évfordulóján ünnepeljük.

Kroyherr Frigyes



# = HÍREK = HÍREK = HÍREK = HÍREK = HÍREK = HÍREK = HÍREK = HÍREK

hírek szerint azután, hogy roma fiatalok csoportjai legalább két esetben késekkel, vasdorongokkal, üvegekkel felszerelve helyi fiatalokat bántalmaztak, akik közül néhányan súlyosan megsérültek.

A hatóságok a támadásokat „rasszista indítékúnak” minősítették, a belügyminisztérium egy hete 50 tagú elit kommandós egységet küldött a rend fenntartására. A rendőrség eddig hét roma támadót vett őrizetbe, s eljárást indított ellenük.

Az észak-csehországi Varnsdorf környékén már hosszabb ideje konfliktusok vannak a helyi lakosság és a betelepülő romák között. Májusban a régió 18 településének polgármestere levélben fordult Petr Necas kormányfőhöz, hogy az állami hatóságok orvosolják a helyzetet. A polgármesterek helyi polgárőrséget is létre akartak hozni, de azt a hatályos cseh törvények nem engedélyezik.

Észak-Csehországban egyre súlyosabb problémát jelent a nagyszámú, rossz körülmények között élő, s döntően munkanélküli roma lakosság. A helyi megfigyelők és a prágai sajtó szerint is nagy a valószínűsége annak, hogy a régióba romák szervezett betelepítéscsoportok érkeznek. Az ingatlanügynökségek ugyanis főleg Közép-Csehországban olcsón megvásárolják a romák házeit, amelyeket felújítva jó pénzért később értékesítenek. A romákat eközben olcsó, alacsony komfortú lakásokba költöztetik a határ menti régiókba. Az ottoni városokban így romagettók alakulnak ki. A mintegy 11 ezer lakosú Rumburkba tavaly például több mint 1200 roma települt be, míg legalább ugyan-

ennyi már az idei első félévben.

Csehországban a 2001-es népszámláláskor csak alig 11 ezer ember vallotta magát roma nemzetiségűnek, nem hivatalos kimutatások szerint azonban a csehországi romák száma meghaladja a 250 ezret. Számos helyen a romák munkanélkülisége szinte százszázalékos, a családok egyetlen hivatalos jövedelmét döntően a szociális támogatások jelentik.

\*\*\*

A baloldali-liberális berlini napilap (Der Tagesspiegel) A török követség szerint honfitársait diszkriminálják című cikkében foglalkozik azzal, miként vélekedtek az amerikai diplomaták 2006-ban a Németországban élő bevándorlók helyzetéről. A WikiLeaks-kiszivároztatás során újabb diplomáciai táviratok kerültek nyilvánosságra. Eszerint a berlini török követségnek az volt az álláspontja, hogy a német munkaerőpiacon diszkriminálják a török munkavállalókat. Méghozzá nemcsak a helyi munkavállalókkal, hanem a kelet-európaiakkal szemben is. Elsősorban a keleti tartományokban jelent ez problémát. Baden-Württembergben az iszlám országokból érkező külföldieknek tudatosan nehezítik a honosítását, összevetve a világ többi országából érkezettekkel.

Nemcsak a török követség, de maguk a diplomaták is keményen ítélték meg a németországi állapotokat. „A török bevándorlók gazdasági helyzete a 60-as évek óta lényegében nem változott — a második és a harmadik generációnál sem.” Fő oknak a nyelvi problémákat említették, a táviratok szerint a németországi törökök 37 százaléka

nem beszél jól németül, és ez az arány Berlinben eléri a 48 százalékot. Hogy pontosan milyen skála alapján osztályozták a nyelvismeretet és mit jelent pontosan a „jól”, az nem derült ki a táviratból. A német oktatási rendszert túlzottan „mervnek” nevezték. Így szerintük igen nehéz a létező muzulmán párhuzamos társadalmakat feltörni és a fiatalokat képzéshez és munkahelyhez juttatni.

A legutóbbi években összességében némi javulást értek el, ami okot ad az óvatosságnak. A török közösség, miként a német politika is, nagyobb erőfeszítéseket tett az integráció és a részvételük érdekében. A magángazdaságintézeteknél foglalkozik a fiatal törökökkel, már csak azért is, hogy új piacokat szerezzenek. A vörös-zöld koalíció által elfogadott és 2005 óta zajló integrációs kurzusokat a megoldás részeként írták le.

\*\*\*

Még hónapokba telhet, amíg a román kormány tárcaközi szakértői bizottsága kielemezi a verespataki aranybányát tervező Rosia Montana Gold Corporation (RMGC) által betervezett környezeti hatástanulmányt — jelentette ki Borbély László romániai környezetvédelmi miniszter.

A politikus az MTI-nek elmondta: a múlt héten megkapták a magyar fél álláspontját a beruházással kapcsolatban, és ebből kiderül, hogy Magyarország egyértelműen elutasítja annak megvalósulását, de nem fogalmazott meg „technikai vagy más jellegű kifogást”. A miniszter rámutatott: a magyar parlamentnek van egy döntése Verespatakról. Borbély ezért úgy véli, hogy Magyarország politikai álláspontot fogalmazott meg, amire a román fél majd megadja a választ.

Borbély hangsúlyozta: ő maga nem változtatott álláspontján, az Európai Unió legjobb szabványait érvényesíti a beruházás esetében. Emlékeztetett arra, hogy korábban járt Svédországban, ahol megvizsgálta egy ottani aranybányát. Kifejtette: ott, amikor a zagyatározóba kerül a cián technológia végterméke, már mérni sem lehet a cián koncentrációt. Hangsúlyozta: ugyanennek a feltételnek a teljesülését kérte az RMGC-től is, vagyis azt, hogy szorítsák a mérési határszint alá a cián mennyiségét a zagyatározóban. Hangsúlyozta azonban: még hónapokig eltarthat a hatástanulmány elemzése.

Az RMGC Verespatakon 330 tonna

aranyat és 1600 tonna ezüstöt akar kitermelni cián technológia alkalmazásával, amit Magyarország mellett számos román civil szervezet, a Román Tudományos Akadémia és az ortodox egyház is ellenez. A beruházónak a környezetvédelmi engedélyt kell megszereznie a bányá megnyitása érdekében.

\*\*\*

Hruscsovnak nem volt más választása, mint az 1956-os magyar forradalom leverése, az azonban mégis vereséget jelentett számára — állította az egykori szovjet kommunista pártvezető fia egy német lapinterjúban.

Az Egyesült Államokban élő, ma történészként dolgozó Szergej Hruscsov a Der Tagesspiegel számában megjelent interjújában a többi között azt hangoztatta: apját, Nyikita Szergejevics Hruscsovot a magyar felkelés nagyon „kellemetlenül” érintette, az „nagy terhet” jelentett számára. Úgy vélte, hogy apja — aki 1953 és 1964 között állt a néhai SZKP élén — hibát követett el azzal, hogy nem maga utazott Budapestre, hanem Anasztaz Mikojan és Mihail Szuszlovot küldte oda tárgyalni. Szavai szerint Mikojan jó tárgyaló volt, de soha nem hozott döntéseket, Szuszlov pedig olyan ideológus, aki először mindig Marxot és Lenint „lapozta fel”. A magyar oldalon pedig ott volt Nagy Imre, „az egykori KGB-ügynök”, aki — mint állította — teljesen elvesztette az ellenőrzést.

A 76 éves Szergej Hruscsov elismerte, hogy 1956-ban Nagy Imre reményelt a magyarok számára. A fiatal magyarok — mint hangoztatta — a szabadságért harcoltak. De mi történt volna, ha hatalomra kerülnek? — tette fel a kérdést, és ennek alapján azt állította, hogy apjának nem volt más választása, mint a forradalom leverése. Ez azonban vereséget jelentett számára, mert utána elnyomóvá vált. „Ez volt az egyik legnagyobb amerikai győzelem a hidegháború idején” — fogalmazott a volt szovjet kommunista vezető fia.

A terjedelmes interjú abból az alkalomból jelent meg, hogy közeleg a hírhedt berlini fal építésének 50. évfordulója, és a volt szovjet pártvezető fia ennek kapcsán apja szerepét értékelte. Egy kérdésre válaszolva közvetve elismerte, hogy az 1956-os magyar forradalom leverése után a következő szovjet vereséget a berlini fal építése jelentette.

Azt állította, hogy Hruscsov alapjában véve nem akarta a falat, annak felépítését azonban mégis engedélyezte. Szavai szerint mindez része volt Moszkva akkori, a tömbök egyenrangúságát célzó politikájának. Az egykori NDK akkori vezetője, Walter Ulbricht — aki a falat kitervelte — soha nem lett volna abban a helyzetben, hogy Moszkva engedély nélkül belekezdjen a hírhedt építmény létrehozásába — nyilatkozta Szergej Hruscsov, aki az építményt „Ulbricht falának” nevezte.

A volt NDK 1961. augusztus 13-án kezdett hozzá az építéshez, és a 155 kilométer hosszúságú fal 1989 november 9-ig állt. Szergej Hruscsov szerint Ulbricht emberei voltak azok, akik a falat — a szó fizikai értelmében — felépítették, az akkori NDK-ban, illetve Kelet-Berlinben állomásozó szovjet katonák az építésben nem vettek részt. De a szovjet katonák készségben voltak, és ők lettek volna azok, akik szembeszállnak az amerikaiakkal, ha valami történik — tette hozzá.

A volt szovjet kommunista pártvezető fia az akkori eseményekkel kapcsolatban visszaemlékezett arra: apja nem akart beleegyezni abba, hogy az Egyesült Államok az első számú szuperhatalom. Ezért állandó kihívást intézett ellene. Ez a politika — mint utalt rá — az 1962-es kubai rakétaválsággal és azzal ért véget, hogy a Szovjetunió is szuperhatalomként ismerték el.

Szergej Hruscsov szerint a tömbök egyenrangúságát célzó szovjet politika része volt az NDK önálló államként való elismerése. Walter Ulbricht ugyanakkor állandóan azt hangoztatta: mindaddig nem képes stabilizálni a keletnémet gazdasági helyzetet, amíg a jól képzett emberek elmenekülnek az országból.

A Szovjetunió akkori vezetője figyelmeztette Ulbrichtot, hogy egyedül csak a szovjet fegyverekre támaszkodva nem tud hatalmon maradni. Arra hívta fel a figyelmét, hogy hatalmához szükség van a keletnémet nép támogatására. Ugyanakkor úgy ítélte meg, hogy az NDK-nak a keleti tömb kirokatává kell válnia a Nyugat felé — mondta el Szergej Hruscsov.

A volt szovjet vezető fia elismerte, hogy a berlini fal kudarc volt. „Egy ilyen fal mindig is a gyengeség jele” — fogalmazott Szergej Hruscsov, aki az építményt egyfajta fájdalomcsillapítóhoz hasonlította. Szavai szerint a berlini fallal is az volt a probléma, hogy a tünetek ellen irányult, egyidejűleg pedig megakadályozott minden cserét, minden versenyt. „Egy fal soha nem alkalmas a megoldásra” — jelentette ki, utalva arra, hogy a berlini fal leomlása a szovjet rendszer bukásának egyértelmű jele volt.



## MEGHÍVÓ

Az Ausztráliai Erdélyi Magyar Szövetség

### Hagyományos Ebédjét

október 2-án, vasárnap d. u 12.30-kor

rendezi a

Magyar Központ Ifjúsági termében,

(760 Boronia Rd. Wantirna)

Erdélyi vendégszeretettel várja Önt, kedves családjával és barátaival együtt.

Háromfogásos ebéd ára, \$ 30.00 dollár  
(családjegy: 2 felnőtt, 2 gyerek \$68.00).

Kiváló lehetőséget nyújt réglátott barátok és ismerősök találkozására is.

Gazdag tombola, többek között;

2 vacsora a Korona Csárda Éttermében és egy magyar különlegességekkel megrakott kosár.

Bővebb felvilágosítás és asztalfoglalás szükséges;

Győri Izuka, 9801 1926

Bálint Kálmán, 9794 6429

Krsztekanits Sándor, 9842 4367

Az ebéd tiszta bevételét az erdélyi iskolák, árvaházak és az általunk ösztöndíjazott diákok megsegítésére fordítjuk.

**SEGÍTS, HOGY SEGÍTHESSÜNK!!!**

**NE HAGYD EL VESZNI ERDÉLYT ISTENÜNK**



Suite 1, 128 Acland St. St.Kilda VIC 3128

Tel.: 9534-0901

Bel- és külföldi utazását, rokonok kihozatalát nagy gyakorlattal végzi

**Szabó Edith**

Ha nyugodtan akar elindulni és hazaérkezni akkor forduljon hozzánk bizalommal!

## ÜGYVÉD BUDAPESTEN

nagy gyakorlattal és szakértelemmel, mindenféle ügyintézés, jogi tanácsadást vállal.

**Forduljon bizalommal:**

**Dr. Horváth Anna**

e-mail:

drhorvatha@yahoo.com

fax: (0011) 36-1-4038503

## Édes-savanyú

Gyakran halljuk, hogy a világ új hatalmi pórusa a Távol-Keleten jön létre, s ezt a folyamatot a gazdasági válság csak gyorsítja. De van-e nekünk, magyaroknak keresnivalónk a világ túlsó felén? A szabadságot, önmegvalósítást, meggazdagodást ígérő egykori amerikai álom áthelyezhető-e Ázsiába? Sokan kíváncsiságból, mások a nyugati kultúra elől menekülve veszik az irányt keletnek. Egyeseket már most vezető pozíciók várnak, másokat a kényszer indít útnak. Magyarok nyomában jártunk Kínától Vietnamon át Szingapúrig.

Kevesebb mint egy perc alatt száguld fel a lift a Sanghaji Pénzügyi Világközpont (SWFC) nyolcvanhetedik emeletére. Több mint négyszáz méter emelkedés egyetlen percenél is kevesebb idő alatt — nyelünk is közben nagyokat. Más gomb nincs a felvonón, csak a földszint és a csúcs. Vagyis majdnem a csúcs, mivel a kávézóból, ahová felrepülünk, még mindig lenne kicsit feljebb, hogy elérjük a sörnyitó formájú, 492 méter magas felhőkarcoló legmagasabb pontját, de most „csak” eddig jutunk. A világ (jelenleg) harmadik legmagasabb épületének majdnem a tetejére. A toronyházban negyvenegy másik lift is üzemel, naponta sok ezer embert szállítanak az iroda- és szállodai szintekre, éttermekbe. A hatalmas üveglapokkal körülvett csúcspresszóból lenézünk a szomszédos, 421 méteres Csin Mao toronyra s a magyarországi panelházaknál háromszor-négyszer magasabb, innen mégis csak makettnek tűnő megannyi irodaházra.

Ahogy a húszmillió város elterül alattunk, már-már kezdem azt hinni, hogy értem, miért költözött ide hét hónappal ezelőtt az a huszonhat éves magyar közgazdász, akinél pár napos sanghaji tartózkodásom alatt vendégeskedem.

Persze tévedek.

Nemes Tamarával alig egy éve találkoztam egy külföldi tanulmányúton. Már akkor rendíthetetlennek tűnt elhatározásában, hogy Kína legnagyobb városában tanul tovább, s ott alapozza meg jövőjét. Tenyerébe kínai írásjeleket rajzolt, így sajátította el a mandarin alapjait, mielőtt az elnyert egyetemi ösztöndíj birtokában útnak indult. Akkor ígértem meg neki, hogy meglátogatom.

Hét hónap telt el. Hét hónapja nem találkozott magyarral, csak édesanyjával és néhány barátjával beszél néha telefonon. A Facebookot Kínában blokkolják, de léteznek eszközök, hogy mégis használni lehessen. Nem túlzás állítani, hogy a közösségi portál jelenleg a legszorosabb kapocs közte s az itthon maradt rokonok, barátok között. Ezen levelezzük le az utazás részleteit, azt, hogy kijön elém a Putung (Pudong) reptérre, s hogy ha tudok, vigyek néhány tábla Boci csokit. Elindulás előtt olyan egyszerűnek tűnt, hogy miközben majd tofus rákot vasorázunk, vagy végigsétálunk a Huangpu folyó — amely magyarul annyit tesz: Sárga partú folyó — korzóján, a Bundon, esetleg kávézunk a „sörnyítő” tetején, egyszerűen felteszem a kérdést, hogy igazából mit is keresel te itt, hogy tényleg ez kell-e neked: a tömeg, a szmog, a többórás metrózás a tizen-négy vonal valamelyikén, a monszun és az evőpálcika, de most, miután pilanatok alatt megtaláltuk egymást a Putung repülőtérén, s már több mint egy órája haladunk a város belseje fe-

György Zsombor (Magyar Nemzet)

## Magyarok nyomában a távoli keleten

lé, ám még legalább ennyi hátravan, mire megérkezünk a kollégiumba, szóval itt állva, kapaszkodva, örülve a viszontlátásnak s egyben az eddig látottak okozta sokk hatása alól fel nem ocsúdva azt már tudom, hogy ezeknek a kérdéseknek igazából így nincsen értelmük.

Nji hao! — köszönünk a szálláshelyen a mosolygós portásnak. A magyar diáknak már jól megy a kínai, mint mondja, meg sem lenne nélküle. Körülbelül két hétbe telt, mire megszokta Sanghajt, kiismerte magát azokon a helyeken, ahol rendszeresen meg kell fordulnia. A mandarinon kívül három idegen nyelven beszél, de hiába a világváros-hangulat, az egymás mellett sorakozó amerikai gyorséttermek, az Európában is ismert márkák, az angol sem ment volna itt semmire. A kínain kívül más nyelven szinte csak a reptéren és a nagy szállodákban beszélnek. Qing jie yue yong shui — olvasom pinjin (kínai fonetikus ábécé) átíratban a kollégiumban minden mosdótól fölött a szöveget. Azt jelenti, takarékosan bánjunk a vízzel. Ez talán a legfőbb figyelemztetés, amelyet a túlnépesedett modern Kínában valaha is megfogalmazhattak, de ha nincs tolmácsunk, legfőképpen jóérzésből zárjuk el a csapot fogmosás közben.

Aztán felnézünk a tükörbe, s csak újra eszünkbe jut a kérdés: *mi keresnivalónk itt?*

Azért örülök, hogy vendéglátómnak ezt így a maga egyszerűségében eddig nem vettem fel, hiszen ennyire direkt kérdésre nem lehet jó választ adni, olyat, amelytől a beszélgetés nem billen meg, s nem válik valamiféle felszínes élménybeszámolóvá. Nem lenne túl nehéz persze itt sem megtalálni azokat a (mű)buddhistává vált európaikat, akik (mű)hindu kiadásban Indiában is szinte mindenütt ott lebzselnek, s akik alighanem kész mondatokkal rendelkeznek arra az esetre, ha valaki mégis belekezdene a miért kezdetű kérdésbe, de ők most nem érdekelnek. Tamara nem akar kínáivá, buddhistává, akármivé válni, ő ugyanaz a hófehér bőrű, szőkésbarna és elszánt magyar maradt, akit Brüsszelben megismertem, majd Budapestről elbúcsúztattam. Szépen szemponjtárból fontos, hiszen mint azt neki is mindjárt a megérkezést követően leszögeztem: eszem ágában sincs három nap alatt nekiesni a kínai kultúra megértésének, nem akarok múzeumból múzeumba járva elképesztő mennyiségű információt elraktározni erről a felfoghatatlan világról, éppen azért nem, mert felfoghatatlan. Három nap alatt legalábbis biztosan, tehát úgy érzem, akkor járok el a leghelyesebben, ha magolás helyett inkább élményeket, történeteket, illatokat, ízeket, hangulatokat próbálok gyűjteni. S abból megérteni valamit, amit és ahogyan vendéglátóm megértett hét hónap alatt, hiszen neki ennyi idő elteltével és a nyelv ismeretével legalább már volt esélye arra, hogy felfogjon valamit a kultúrából és a társadalomból.

— *Szerzettél már kínai barátokat?* — kérdelem.

— Igen, csak túl nagyok a kulturális különbségek, ráadásul nyelvi korlátokkal nehéz mélyebb dolgokról beszélni. Ez bonyolult kérdés — feleli.

*Aztán arról faggatom, milyenek is látja a sanghaji átlagemberek* mindennapjait.

A nap itt reggel hét óra körül kezdődik, az utcákat hangyamód lepik el a munkába, iskolába igyekvők, a metrókocsik zsúfolásig megtelnek. Az utak is, de nem annyira, mint más hasonló méretű óriásvárosokban. Ahhoz ugyanis, hogy valaki sanghaji rendszámot kapjon, s ezáltal jogosult legyen a belvárosba való behajtásra, több száz ezer forintot kitevő járulékot kell forgalomba helyezéskor amolyan dugódíjként befizetnie. Ezt persze egyre többen megengedhetik maguknak. A földalatti ultramodern és biztonságos, a síneket a perontól a legtöbb vonalon plexifal választja el, amelyen csak az után nyílik ki az ajtó, hogy a szerelvény megállt. Vonaljegyét érintőképernyős monitorral felszerelt automatából vehetünk: a metróterképen egyszerűen csak rá kell böknünk arra az állomásra, ahol le szeretnénk szállni, s a gép a távolság függvényében árazza be a jegyet, amely különben tíz-tizenkét megálló megtétele esetén is csak körülbelül harmadába kerül egy pesti bilétának. A sanghajiakat keveset beszélgetnek egymással, inkább mindenki a kutyúit nyomogatja: olyan telefonokkal, játékokkal, laptopokkal és lapolvasókkal közlekednek az emberek, amelyeket otthon egyelőre csak a legjobb szaküzletekben látunk. Többségük kínai márka, de működnek. A munkaidő elvben nyolc óra, a szerződéseket azonban sok cégnél úgy kötik, hogy a dolgozó bármennyi túlórára kötelezhető legyen.

A délutáni csúcs így az estébe nyúlik, nem ritka, hogy csak nyolc, kilenc, mire szabadulnak a munkahelyről vagy az egyetemről. A „kapitalkommunista” rendszer ideális egyedei jönnek szembe az utcán vagy ülnek le a metróban. Hajtanak, vállalkoznak, termelnek. Játszanak, költik a pénzüket, és nem kérdeznek. Bár az arab világban ki-robbant tüntetéshullám nyomán Sanghajtban is próbáltak néhány tucatnyian tiltakozni a diktatúra ellen, de komoly társadalmi támogatást nem kaptak. A rendőrség pedig tudta a dolgát.

A campuson, ahol a magyar lány is lakik, a kínai diákok meglehetősen puritán körülmények között, négy-hat ágys szobákban laknak, ezekbe térnek vissza a napi tíz-tizenkét órás iskolai elfoglaltság után. Elhaladnak Mao méretes szobra előtt, hogy aztán a kollégiumban ott folytassák a munkát, ahol az egyetemen abbahagyták. A környékből éttermek, kifizetők késő este telnek meg emberekkel, legjobb esetben is csak ilyenkor marad idő egy kis lazításra, rendes étkezésre. Az árak szolidak, az ízek meglepőek. Amit idehaza kínai konyhaként ismerünk, közelebb áll a magyar gasztronómiához, mint az ittenihez. De hamar megszokható, különösebben meg-hökkenítő alpanyaggal nem találkozunk, a legnépszerűbb a hal. A mindent átható, kissé édeskes ízzel könnyű eltelni, csípős paprikával próbáljuk semlegesíteni. A termékek többsége helyi, sörből, kólából persze kaphatók a világmárkák. Éjfél-egy óra körül elcsendesedik a környék, a diákok is aludni térnek. Nem vitás, a sanghajiakat annyit dolgoznak, gyakran hét végén is, hogy ha az ő időbeosztásukat próbálnánk idehaza bárhol is az alkalmazottakra rákényszeríteni, hamar kitörne a lázadás.

Az itteni szabályok a vendégre, ösztöndíjasra is érvényesek, az egyetem

kökömény. Hiányozni nem lehet, sok a vizsga, a követelményeket teljesíteni kell, nincs kibúvó. Aki sikeresen veszi a megpróbáltatásokat, a csúcsra érhet. Irodája lehet a „sörnyítőban” vagy valamelyik másik felhőkarcolóban, képviselheti a kínai érdekeket bárhol a világban. Már, ha erre vágyik. Sokan inkább arra vágnak, hogy egyszerűen kirobbanjanak egy-két évre a nyugati civilizációból, a krízisből, az erkölcsi züllésből — ki minek éli meg a huszonegyedik század Európáját, Észak-Amerikáját, s mi az, amitől szabadulni akar. Korántsem biztos azonban, hogy amit keres, éppen Sanghajtban találja meg. A nyertesek már itt is a pénztől válnak hatalmassá. A vesztesek pedig annak hiányától szorulnak éppúgy a társadalom perifériájára, mint nyugaton. Mint minálunk. Érdekes. A sokak szerint hanyatló nyugati kultúra megfertőzte volna az erősebbnek hitt kínai világot? A hagyományos keleti modell szerint a csoportok összezártak, a család burkot képezett. Ám ez a szolidaritás mintha az elmaradottabb, szegényebb vidékekre szorultna vissza. Az „egy gyerek” politika nyomán nehéz is igazi családokról beszélni, bár ma már kissé lazul a rendszer. Odafönt rájöttek, nem lesz, aki eltartsa az öregeket. Ma már, ha az apa és az anya is egyke, s városban élnek, vállalhatnak két utódot. Ha akarnak, s nem a karriert meg az irodaházat választják. (A születésszabályozásnak ezt a „demokratikus” módját mi is ismerjük, elég ránézni az elmúlt harminc év születési statisztikáira.)

Akik kimaradtak az erősek köréből, a város peremén próbálnak boldogulni. Például halat árulnak. Itt, középen, a folyó partján pedig felépült az új Manhattan. Csak gyorsabban, mint az igazi, talán lazább alapokon. Az újabb és újabb felhőkarcolók irodáit, a következő évtizedek irányítótoronyait részben azok az emberek fogják belakni, akikkel a magyar egyetemista most együtt tanul. Vajon ők lesznek azok, akik a nyugati gazdaságoknak is irányt szabnak, elvégre az általuk vezetett cégek kebelezik be az európai, amerikai és afrikai piacokat, az ő bankjaiknak törlesztjük majd hiteleinket? (Amerika már most ezt teszi, Afrika felét ásványkincsestül megvették, s mi, európaiak is kóstolgatjuk az édes-savanyút.) *Hamarosan nekünk is ők diktálják majd a mindennapok törvényeit? Ők írják szerződéseinket, hiszen nekik dolgozunk majd? Így formálódik az új Kína, amelynek a játékszabályait érdemes mielőbb megnéznünk? És éppen ezt teszi Tamara is?*

A klasszikus kínai kultúra után elke-szeredetten kutató Krasznahorkai László idős tiencsini beszélgetőtársa, Jang fogalmazott így: „A dolgozó emberek, a munkások, a parasztok nem erősek gondolkodásban. Ők a közösség befolyása alatt állnak. Gondolataik: közönségesek. Közönséges, ahogy gondolkodnak, és közönséges, ahogy cselekszenek. De ők is az ókori kínai kultúra hatása alatt teszik, amit tenniük kell. Viszont míg ők változatlanok, állandók, addig az értelmiség és csak az értelmiség újra és újra megújul a magaszellemében, ők azok, az írástudók, akik újra meg újra a szellemhez fordulnak, és kezdik látni: mi az élet” (Krasznahorkai László: Rombolás és bánat az Ég alatt. Magvető Kiadó,

2004). Tamara azt mondja, ha lejár az egyéves ösztöndíja, legalább még egy évet rá akar húzni. Mert van még mit látni és megtanulni. Nyáron azért két-három hétre valószínűleg hazalátogat. Talán már megújulva. De az is lehet, indulás előtt éppen ő teszi majd fel magának a kérdést, hogy mit keres itt igazából.

(A riportunkban szereplő magyar diák nevét, a rendszer rejtette kellemetlenségeket elkerülendő, kérésére megváltoztattuk.)

## Vietnami rakott krumpli

A lelőtt amerikai gépek roncsait és a zsákmányolt terepjárókat múzeumba vitték, a háborúra mint a történelem egy fejezetére gondolnak Észak-Vietnamban. Tudják, a nagy testvérekkel — az Egyesült Államokkal és Kínával — érdemes jóban lenni. Az északi országrészben azonban még nem telepedtek meg a nyugati óriáscégek. Egy kivételével. Ennek a cégnek magyar a vezérigazgatója.

*Mennyit ér egy nő?* Vietnamban pontosan bearázták: nyolcszáz dollárt. Ennyit kell fizetnie a hozzátartozók részére a vétkes sofőrnek, ha az általa okozott balesetben hölgy veszíti életét. Ha férfi az áldozat, a kártérítés valamivel magasabb: ezer dollár. A rendszerben felfedezhető némi ellentmondás, ugyanis a Távol-Keleten gyakran a nők végzik a keményebb munkát, vagyis ha kiesnek a termelésből, a veszteség nagyobb lehet, mintha egy férfival történe szerencsétlenség. Az első amerikai tulajdonú észak-vietnami gyár magyar vezérigazgatója is azt mondja, az építkezésen mintha az aszszonyok kezében látott volna többször lapátot.

A nemi különbségeknek a modern Vietnam mindennapjaiban hivatalosan persze nincs jelentőségük. És a katasztrófális közlekedési morál miatt az utak is egyformán szedik áldozataikat. Évente ötvenezren veszítik életüket a nyolcvanötmillió országban közlekedési balesetben, vagyis arányaiban hét és félszer többen, mint Magyarországon. (Nálunk 2010-ben 793-an hunytak el közlekedési balesetben.) Az áldozatok többsége robusztos. S ha nem lenne elég sokkolók a könyvekben leírt adatok, a kocsi ablakán kinézve hamarosan szemtanúja is lehetek egynek. Két fiatal férfi fekszik vértócsában; a fehér köpenyes mentősök már nem foglalkoznak velük, körben vagy száz ember bámulja a történéseket.

Utunk mintha nem is Haiphongba, hanem a végtelenségbe vezetne. A fekete terepjáró néha négy-sávós sztrádákon, máskor elhagyatott, kátyús mellékutakon rojja a kilométereket már lassan két órája, pedig azt hittem, néhány perces út áll csak előttünk. Szegény sofőrnek ráadásul ma még vissza kell vinnie engem Hanoi-ba, a fővárosba, másnap reggel lesz, mire hazaeér. Próbálok faggatni, merre járunk, mikor érkezünk meg, de ő az angol és francia szavakat nem érti, én meg a vietnamiakat.

Haiphongra annak idején háromszor annyi bombát dobtak az amerikaiak, mint Drezdára: Vietnam harmadik legnépesebb városa ipari központként a támadások egyik fő célpontja volt. Ennek persze ma már nincs nyoma, csak ott, ahol szándékosan meghagyták a romokat, vagy kiállítóhelyet csináltak belőlük.

(Folytatjuk)



# Kitagadva

Nemcsak felvidéki magyarokat, hanem a többségi nemzethez tartozó élsportolókat, fiatal tudósokat, képzett munkaerőt is végleg elveszít Szlovákia értelmetlen és antidemokratikus állampolgársági törvénye miatt. Egy friss magyar állampolgár most úgy döntött, nem engedi, hogy megfoszzák attól, ami születése óta az övé — és kész perre menni az igazáért.

**Gubik László** Huszonéves férfi áll a révkomáromi Klapka téren a kamerák keresztútjében. Egyetlen mondatának köszönhető a médiaérdek-lődés: pár perce, egy sajtótájékoztató végén úgy mutatkozott be a nyilvánosságuknak: „Gubik László vagyok, szlovák-magyar kettős állampolgár.” Valószínűleg nem ő az egyetlen, aki ezt elmondhatja magáról, de eddig csak ő merete kimondani nyilvánosan, ráadásul úgy, hogy hozzátette: a tavaly májustól érvényes jogszabály ellenére nem óhajt lemondani a szlovák közjogi kötelekéről sem, és igazá érdekében kész bíróságra is menni.

A budapesti ELTE végzős joghallgatója családjának is csak a nyilvános bejelentést megelőző estén beszélt terveiről:

— *Nem örültek neki* — mondja —, *meg akarnak óvni a bajtól, de támogatnak a döntésemben* — kezdi a lévai fiatalember, aki az anyaországban tavasszal adta be magyar állampolgárság iránti kérelmét, és néhány napja tehet le az állampolgársági esküt. Könnyű volt igazolnia magyar származását, hiszen egyik nagyapja 1944-ben született a Felvidéken, amely akkor Magyarországhoz tartozott. Azt mondja, tartozott ezzel az őseinek: dédnagyapjának választania kellett a deportálás és a reszlovakizálás között, és a magyarságot, ezzel a másfél éves kényszer munkát választotta. — *Hatvan év után erkölcsi elégtételt jelent az, hogy immár hivatalosan is magyar vagyok, és ezt a tényt nem akartam elhallgatni.*

Gubik László eddig csak bátorító telefonhívásokat és üzeneteket kapott, fenyegetést és hatósági zaklatást nem. De áll elébe a pernek, ha erővel meg akarják fosztani őt a szlovák állampolgárságától — a Pozsonyban tavaly májusban elfogadott, 250/2010-es számú, állampolgárságot szabályozó törvény ugyanis kimondja, hogy aki önként felveszi egy másik ország állampolgárságát, az elveszíti a szlovákot. Ezzel szemben az alkotmány azt mondja: senki sem fosztható meg az állampolgárságától saját akaratára ellenére! Gubik kész perre menni: jogász-hallgatóként szakmai kihívást is lát a procedúrában, de nem akarja önmagát képviselni az ügyben, így igénybe fogja venni tapasztalt, végzett ügyvédek segítségét is.

A fiatalember döntése, úgy látszik, feloldja a magyar állampolgárság során kialakult patthelyzetet.

— Végre neve van a gyerekeknek — fogalmazott lapunknak az egyik magyarországi illetékes —, hiszen amíg csak elméleti síkon jelentkezett a probléma, nem volt kit megvédeni. Ha végre valaki perre viszi a dolgot — mondta a neve mellőzését kérő magyar tisztviselő —, azt mi teljes mellszélességgel támogatjuk, és amennyiben elveszik tőle a szlovák állampolgárságát, az ő példáján keresztül fehéren feketén be tudjuk mutatni, hogy ez a szlovák törvény antidemokratikus és ellentétes az Európai Unió elveivel.

Magyarország különben nem ad tájékoztatást arról, hány szlovák állampolgár kért magyar állampolgárságot, és természetesen neveket sem ad ki,

## Egy szlovák–magyar kettős állampolgár közleménye

2011. július 19-én Soltvadkerten magyar állampolgársági esküt tettem, és kézhez vettem honosítási okiratomat. Ezáltal közjogi értelemben is a magyar nemzet tagjává váltam. Tisztában vagyok vele, hogy cselekedetemmel felvidéki magyarként a Szlovák Köztársaság hatályos jogszabályai alapján törvényt sértettem. Szeretném a legszélyesebb nyilvánosság előtt megindokolni döntésemet.

1. A szlovák alkotmány alapvető rendelkezéseiben — 5. cikk, 2. bekezdés — leszögezi, hogy saját akaratán kívül senki nem fosztható meg állampolgárságától, így véleményem szerint a szlovák állampolgársági törvény legutóbbi módosítása — 2010. évi CCL. tv. — alkotmányellenes.

2. Joghallgatóként és törvénytisztelő állampolgárként nem kívánok rejtőzködni a hatóságok előtt, ugyanis semmi olyat nem tettem, amivel sérténem Szlovákia érdekeit, épp ellenkezőleg, továbbra is szülőföldemen szeretnék élni és boldogulni, ezért nem kívánok megválni szlovák állampolgárságomtól.

3. Szakdolgozatomat a Szent Korona-eszme mai relevanciájának kérdésköréből írom, mely közjogi rendszer évszázadokon át egységes kötelekbe és szerves alkotmányos keretbe fogta a Kárpát-medence népeit. A Magyar Országgyűlés által elfogadott 2010. évi XLIV. törvény épp ezen eszmerendszer egy jogintézményét hívja életre, amely lehetővé teszi, hogy a magyar nemzet ne csupán nyelvében és kultúrájában, de közjogi szempontból is eggyé váljon. Ezen gondolatnak én nem csupán erkölcsi, de jogi, illetve tudományos vetületével is mélységesen egyetérték.

4. A Magyar Koalíció Pártja lévai helyi szervezete elnökeként, valamint a Via Nova Ifjúsági Csoport országos alelnökéül felelősséggel tartozom mind a helyi magyar közösségért, mind a felvidéki magyar ifjúságért, ezért döntésemet nyilvánosan és büszkén vállalom. Nem kívánhatom, hogy kövessék példám, vallom azonban, hogy a magyar nemzettel való azonosulás és egyesülés eme módja a követendő irány a felvidéki magyar közösség és a Kárpát-medence magyar közösségeinek jövője szempontjából.

5. Felmenőim magyar állampolgárok voltak, akiket e kötelektől akaratuk ellenére fosztottak meg. Azzal, hogy magam is magyar állampolgár lettem, csak azt kaptam meg, ami a történelem szerencsésebb alakulása esetén jogosan és teljesen természetesen megilletett volna.

Azok iránti tiszteletemet, akik a vészterhes időkben is vállalták magyarságukat, akiket kényszer munkára hurcoltak, akiket minden vagyonuktól megfosztottak, akik a reszlovakizáció helyett a kitelepítéseket választották, csak úgy tudom méltó módon kifejezni, hogy a XXI. században ezt a teljesen természetesnek számító, az ő sorsukhoz és vállalásukhoz mérten rendkívül csekély gesztust megteszem.

bárki kérné is azt. A mostanában egyre gyakrabban szervezett csoportos eskütételeken pedig arra kéri a sajtót, ügyeljenek arra, hogy a tudósítások során a képeken ne legyenek felismerhetőek a felvidéki és kárpátaljai magyarok, mert otthon bajuk lehet belőle.

Gubik kiállása katalizálta a helyi közéletet és a politikát is. A kedden délután Révkomáromban sajtótájékoztatót tartott több civil szervezet tagjai és ezen szervezetek vezetői — magánemberként — nyilvánosan bejelentették, hogy kéri a magyar állampolgárságot, ugyanakkor körömsza kadtukig ragaszkodnak a szlovák közjogi kötelek megtartásához is. „Mi ebben az országban születünk, itt nőtünk fel, és továbbra is itt kívánunk boldogulni, tartós értékeket teremtve a szlovákiai társadalom számára, ezért nem fogadjuk el, hogy csak azért, mert kulturális, érzelmi vagy egyéb okokból egy másik ország állampolgárságát is felvesszük, minket bárki kitagadjon” — fogalmaztak.

A Magyar Koalíció Pártja (MKP) ifjúsági szervezete, a Via Nova Ifjúsági Csoport, a Te Ügyed Kör, az Egy Jobb Komáromért polgári társulás és a Magyar Megmaradásért Mozgalom képviselői három nyelven (magyarul, angolul és szlovákul) is elmondták, hogy szervezett lépéseket tesznek az alkotmányellenesnek tartott szlovák állampolgársági törvény ellen. Nyilatkozatukban kifejtették: „A most fel-növő fiatal generációk számára teljesen érthetetlen és elfogadhatatlan egy olyan törvény, mely az ország saját állampolgárait kriminalizálja azért, mert azok szabad akaratukból élnek a

civilizált világ már régóta bevett, kipróbált és teljesen természetes intézményével: a kettős vagy akár többes állampolgárság eszközével. Egy olyan állam, amely egy ostoba és rövidlátó törvényi szabályozás miatt képes akár tömegesen is megszabadulni saját állampolgáraitól, adófizetőitől, családoktól, és hajlandó lesz lemondani olyan értékes kettős állampolgárokról, mint például jeles sportolók, tudósok, művészek, közgazdászok, sikeres üzletemberek vagy feltalálók, önmaga érdekei ellen vét, és képtelen módon éppen saját létét veszélyezteti, önmagát számolja fel.”

A szervezett lépés elsősorban aláírásgyűjtést jelent: szignókkal támogatott beadványukban arra kéri a szlovák törvényhozás képviselőit és a belügyminisztériumot, hogy segítsenek megszüntetni az értelmetlen és káros törvényi szabályozást, és akit időközben az akaratától függetlenül már megfosztottak állampolgárságától, zaklattak, vagy kiszabták rá a 3319 euró összegű pénzbüntetést, azt a törvényben kárpótolják a szlovák állampolgárság visszaadásával, továbbá erkölcsileg és anyagilag is.

A tájékoztatót részt vett **Berényi József**, a Magyar Koalíció Pártjának elnöke is, aki — magánemberként — csatlakozott a beadványt aláírókhoz. Berényi már az év elején bejelentette, hogy január 3-án beadta a magyar állampolgárság iránti kérelmét, s bár azóta szlovák politikustársai és a belügyminisztérium illetékesei számtalan fórumon próbálták színvallásra kényszeríteni, ő elkerülte a választ, hogy rendelkezik-e már magyar honosítási dokumentumokkal. Sőt magyar

politikai ellenfelei is gyávaással valóldják: **Bugar Béla**, a kormányon lévő Most-Híd párt vezetője szerint Gubik Lászlóban „volt kurázszi, nem úgy, mint az MKP elnökében, aki bejelentette, hogy kérvényezi, majd bujkálásba kezdett”.

Bugar viszont arról nem beszél, hogy a kormányprogram része lenne az állampolgársági törvény jogfosztó rendelkezéseinek hatálytalanítása (az ominózus törvényt még az előző, Fico, Slota, Meciar triumvirátus idejében fogadták el). Egyszer meg is próbálkoztak a módosítással, de a kezdeményezés csúfosan megbukott, és azóta nincs politikai akarat a változásra. A Most-Híd hónapok óta tétlenül szemlélte a helyzetet, ám most, a Gubik-féle kiállítás nyomán aktivizálta magát, és politikusai bejelentették: az alkotmánybírósgón támadják meg az állampolgársági törvényt. Ennek csak az a szépséghibája, hogy ehhez harminc képviselő aláírására lenne szükségük, ám nekik csak tizenegyet van.

A szlovák belügyminisztérium szerint eddig különben százöt személy vesztette el az állampolgárságát amiatt, hogy kiderült, időközben másik ország állampolgárává is vált. Közülük csak kilenc magyar (az Új Szó értesülése szerint a legtöbben, negyvenketten cseh állampolgárok lettek, tizenhárman német, tizenhatan pedig osztrák, kilencen brit, öten amerikai, három holland állampolgárságot vettek fel, egy-egy személy pedig olasz, kanadai és ukrán állampolgárságot kapott). Közéjük tartozik a dunaszerdahelyi **Cséfalvay Pál** is, aki — még Gubik László lépése előtt — levélben tájékoztatta a belügyminisztériumot, hogy júniustól már magyar állampolgár, és önként lemond a szlovákról. Levélét elküldte a SME napilapnak is;

az újság a következő mondatát idézte: „Ezennel tudomásukra hozom, hogy a nemzeti kisebbségek hosszan tartó megalázása után, 2011 júniusától végre magyar állampolgár vagyok. Elegem van önökből, isten áldja a szlovák államot!”

A belügyminisztérium — állítása szerint — egyelőre nem nyomoz az után, kik lettek magyar állampolgárok, és bírságot sem szabtak még ki. Azt viszont a többségi nemzet tagjai is látják már, hogy a szabályozás nem jó: élsportolókat, tudósokat, fiatalokat vesztítenek el az értelmetlen szabályozással. Például **Ladislav Sikorcin** fiatal jégkorongozót, aki tősgyökeres szlovákból lett magyar válogatott. „*Sajnálom, hogy elveszítem a szlovák állampolgárságot, de Magyarországról akarok hokizni*” — nyilatkozta, miután letette az esküt.

Gubik László (aki az MKP lévai elnöke is) azt mondja: tisztában van azzal, hogy az általa választott út nem járható mindenki számára. Egy pártvezetőnek például mérlegelni kell, hiszen ha megfosztják szlovák állampolgárságától, nem lesz választható, és maga sem szavazhat. Cséfalvay magatartása sem követendő példa, hiszen nem szabad önként lemondani arról, ami jár.

A fiatalember örül annak, hogy egyre többen állnak ki mellette. Úgy látja, sikerült az állóvizet felkavarnia, és bízik abban, hogy a közös ügy melletti fellépés erősebb közösséggé kovácsolja a felvidéki magyarságot. És nemcsak őket, hanem minden szlovák állampolgárt, akinek fontos a jogállam.

Nem akarok mártír lenni — mondja Gubik búcsúzóul —, de valakinek vállalnia kellett ezt a lépést.

**Lukács Csaba**  
(Magyar Nemzet)

## Lezüllesztették Szalónak várát

A rablott holmit ajándékba kapó orgazda nem tudja megbecsülni az ölébe hulló kincset. Nem éri fel ésszel, mekkora értékhez jutott, nem tud vele mit kezdeni. Lesüllyeszti önmaga szintjéhez, lerántja maga mellé a sárba.

Szalónak vára példázta ezt.

Az egykori Vas vármegye eme szegletét Dél-Tirolért kárpótlásul kapó kedvezményezettek ezt a gyönyörű magyar várát is a gagyi szellemi nivójába om-lasztották, miközben építészetiileg többé-kevésbé — a kötelező hamisításokkal — helyreállították.

A szlovák történelemlopásokhoz kísértetiesen hasonlóan írják le a vár történetét, óg-móg beismervén, hogy az Árpád-korban, 1271-ben említi okirat elő-ször. Nem tudják agyonhallgatni, hogy a Batthyány családé volt az erődítmény, éppúgy, mint a közeli Németújvár is, noha most — a területlopások után — kényszerűen Körmend hirdeti magát, egyébként nagyon helyesen, a Batthyá-nyiak városa néven.

A magyar turistáktól visszariasztóan magas árat kérnek a belépésért a kedvezményezettek.

Több magyar család visszatorpan, és hiába tett meg sok-sok kilométert, hogy Szalónak ősi magyar várát megcsodálhassa, a megalázó uzsoradíjat nem fizetik meg. Valószínűleg nekik van igazuk. A középkori magyar építőmesterek boltí-veit ugyan megtekinthették volna, de elkerülték az émelygést, amit a boltívek alatti „anyag”, „tartalom” keltett volna.

Csömörkeltő — fogalmazott egy turista nyersen, de őszintén.

És lényegében a valós helyzetet kifejezve. A szellemileg töppedt kedvez-ményezett muzeológusok ugyanis „békeharcos” kiállítás rendeztek be az ódon falak között. A kommunizmus tudniillik a kedvezményezetteket is áthatotta — annak ellenére, hogy 1955-ben ténylegesen „felszabadították” őket a szovjet csapatok.

A bornírt „békehar” ott is öldöklően zajlik azóta is.

A „feketefehér” ütközet, a „tűzvíz” viadal, a „jéggóz” háború ott is lendületet adott a szellemi leépülésnek, és most a „békeharcos” hadakoznak bőszünten... Jót nevetethetünk is rajtuk! Ha nem egy csodálatos magyar várát használnának fel szellemi perverziónjuk kiélésére. Ámde ezt teszik! Minthogy a területen múltjuk nincs, a magyar hősök emlékét felejtetniük kell, beteges indulataikat élik ki a kőfalak között.

A békeért „harcolnak” bugyuta kiállításukkal a középkori várban...

A világtörténelem legnagyobb aljassága Trianon — hallani egyre többször ezt a megállapítást. Sok mai, Kárpát-medencei társadalmi jelenség között Szalónak várának „szellemi” lerombolása is ezt példázta.

Sajnos: nem neveltséget keltve, hanem fájdalmat, lelki sérelmet okozva.

**Kovács G. Tibor (Gondola)**

AUSZTRÁLIAI MAGYAR REFORMÁTUS EGYHÁZ

Nth.Fitzroyi Gyülekezet



## Az Ausztráliai Magyar Református Egyház

121. St. Georges Road, North Fitzroy Vic. 3068  
szolgálati

A victorai kerület lelkipásztora Dézsi Csaba

Lelkési hivatal: 121 St. Georges Road, North Fitzroy

Postacímünk: P.O. Box 1187 North Fitzroy, 3068

Az Egyház honlapjának címe:

[www.hungarianreformedchurch.com](http://www.hungarianreformedchurch.com)

E-mail: [melbref@gmail.com](mailto:melbref@gmail.com)

Telefon: (03) 9481-0771

Mobile: 0414-992-653 (Dézsi Csaba lelkész)

9439-8300 (Csutoros Csaba főgondnok)

### MELBOURNE (VIC)

2011. szeptember 11-én vasárnap d.e. 11 órakor

ISTENTISZTELET

a Magyar Templomban

Igét hirdet: Dézsi Csaba

121 St. Georges Rd. North Fitzroy.

(112-es villamos a Collins St.-ről, 20-ik megálló)

Vasárnaponként 12 órától ebéd Bocskai Nagyteremben

Délután 1. órától nőszövetségi és presbiteri ülések

minden kedden 12 órától Biblia óra a Bocskai Nagyteremben

Két órától klub élet

Mindenkit szeretettel hívunk és várunk.

### SYDNEY STRATHFIELD(NSW)

2011. szeptember 11-én, vasárnap de. 11.30 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Nt. Péterffy Kund

Uniting Church, Carrington Ave.

### ADELAIDE (SA)

2011. szeptember 11-én, vasárnap de. 11 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Nt. Szabó Attila

az Unley Uniting Churchben (Unley St. és Edmund Ave. sarok)

Minden szerdán du. 2.30-kor BIBLIAÓRA

Mindenit szeretettel hívunk

### BRISBANE (QLD) 2011. minden vasárnap d.e. 11. órakor

ISTENTISZTELET

150 Fourth Avenue, Marsden, a marsdeni Magyar Házban

Igét hirdet: Nt. Kovács Lőrinc

Minden hónap negyedik vasárnapján du. 2 órakor

ISTENTISZTELET

a St. Paul's templomban St. Paul's Terrace, Brisbane

Igét hirdet: Nt. Kovács Lőrinc

### GOLD COAST — ROBINA

2011. minden hónap harmadik vasárnapján d.u. 2 órakor

ISTENTISZTELET

Igét hirdet: Nt. Kovács Lőrinc

Cottesloe Drv. and University drv. sarok Robina

Ajándékként lepj meg rokonait ismerőseit a nem rég megjelent: A North Fitzroyi Magyar Református Gyülekezet története a „MEGVALÓSULT ÁLMOK” Nt. Dr. Antal Ferenc... igehirdetéseinek tükrében. A könyv ára 20 dollár, megvásárolható Istentiszteletek után a Bocskai Nagyteremben. 123 St. Georges Rd. Nth. Fitzroy, vagy megrendelhető postán, küldje rendelését csekkel együtt a Hungarian Reformed Church...

PO Box 1187 Nth, Fitzroy 3068 címre és engedjen + 5 dollárt a postázásra.

# REFORMÁTUS SZEMLE

Az Ausztráliai Magyar Református Egyház fizetett melléklete és kiadása

Felelős szerkesztők: C. és J. Csutoros

Postai címünk: P. O. Box 1187, North Fitzroy VIC. 3068

Telefon: (03) 9439-8300 — (03) 9481-0771

## AZ IGE MELLETT

„...vette a kenyeret...” Ap.Csel.28.1-5.

A pánik egy rendkívüli állapot, amely a hirtelen reánk törő, pusztulással fenyegető veszélyfaktorok miatt sokkos görcsbe rántja az egész szervezetet, az egész embert, testet és lelket együtt. Persze nem mindegy, hogy a veszélyfaktorok ténylegesen pusztulással fenyegetnek-e, tehát valóban nagy-e baj, vagy csak mi látjuk őket életveszélyesnek. A Krisztusi ember valóságosan észleli a veszélyt, azt nem becsüli sem túl, sem alá, ugyanakkor nincs számára életveszélyes helyzet, mert az öröklétben vetett bizonyossága van. Éppen ezért, a hívő ember minden helyzetben a reménység és soha nem a pánik embere. Krisztus ezzel a mennyei nyugalommal aludt a viharzó tenger dobálta hajón (Mk.4.38.). A halálba készülők között, a jogos pánik határán, Pál, Krisztusban bízva enni kezd és a többieket is erre biztatja... Milyen gyönyörű meghatározása ez az Úrvacsorának!

„Mert üdvösségünk reménységére szől.” (Rom.8.24.)

## Gyülekezeti hírek

Minden kedden 12 órától Biblia óra a Bocskai Nagyteremben. Testvéreinket szeretettel várjuk.

## VASÁRNAPI ISKOLA,

minden hónap első és harmadik vasárnapján délelőtt a Bocskai Nagyteremben. Az Istentisztelet alatt a gyerekek a Hit és magyarnyelv oktatáson vesznek részt.



A boldog Nagy Károly nagypapa kis unokájával Mia Diannával.



## Keresztelő a North Fitzroy-i Magyar Templomban.

A vasárnapi Istentisztelet keretében részeseült a keresztség szakramentumában

Michael Fisher és Gabriella (Nagy) Fisher leánykája MIA DIANNA,

keresztzüllők Rebekah McCarron és Brent Fisher.

Gyülekezetünk nevében Atyánk gondviselő oltalmát kérjük a kis Mia Dianna, szülei, nagyszülei és keresztzüllői életére.

Nem kell többé főzni vasárnap délben




## EBÉDELJEN A BOCSKAIBAN

123 St. Georges Rd. North. Fitzroy

112 villamos a Collins Streetről 20-ik megálló  
Edinburghi Parkal szemben

1 fogásos ebéd \$10. -  
Sütemény és kávé kapható

9439 8300



#### 4. A kishomoki áldozat

A kishomoki Ózsvár Péter sorsa be-  
teljesülésének kezdetét a martonosi  
Simon Miska bácsi, a vesszőfonásnak  
már inkább művésze, mintsem meste-  
re mesélte el:

Amikor 34-ben Marseille-ben meg-  
gyilkolták Sándor királyt, itthon min-  
denütt erős fegyelmet és rendet ve-  
zetett be a rendőrség. Tilos volt az ut-  
cán még kettesével is járni, már azt is  
csoportosulásnak vették. Ők meg né-  
hányan — Sárkány Géza úri szabó, és  
Ózsvár János nevét tudja fölemlíteni a  
magán kívül Miska bácsi, de voltak  
még mások is a társaságban —, mit  
nekik a regula, csapatban mentek az  
utcán. Egyszer csak három rendőr jön  
az ellenkező irányból, kettő magyar,  
egy szerb. Ez veszi válláról a fegy-  
verét, és a legények csoportjára fogja,  
káromkodva kiabál, a halott királyt és  
a tilalmat emlegeti. Sárkány Géza hig-  
gadtan fölmérte a helyzetet, és mondja  
halkan a csoportnak, hogy fussanak  
annyi felé, ahányan vannak, mert ez a  
rendőr részeg, annyijukat úgysem  
tudja letartóztatni. Szét is rebent a  
társaság, csak Ózsvár János és Simon  
Mihály maradtak az utca közepén.  
Őket bekísérte a három rendőr az őrs-  
re. A részeg Ilija kiküldte az irodából a  
két magyar rendőrt, a bekísérteket  
meg szidalmazva kezdte faggatni. Mi-  
kor látta, hogy semmire sem megy  
velük, akkor Ózsvár Jánosnak megpa-  
rancsolta, hogy pofozza föl Simon Mi-  
hályt. S mert Ózsvár megtagadta ezt,  
akkor Simont biztatta pofozásra. Csak  
végighúztam Ózsvár arcán a tenye-  
remet, mondja Miska bácsi, amire a  
részeg rendőr földühödött, és mindket-  
tőnket kegyetlenül megpofozott, mu-  
tatván, hogy úgy kell azt. De nem érte  
be ennyivel, hanem aztán még padra  
is hasaltatott, és nádpálcával kemé-  
nyen megvert mindkettőnket. Másnap  
a munkahelyemen hol az egyik, hol a  
másik felemre ültem kosárfonás köz-  
ben. Elmentünk az orvoshoz látteleter-  
t, s a doktor a rendőr följelentésére biz-  
tatott bennünket. Ezt persze, nem  
mertük megtenni. Az esetnek a híre  
meg eljutott Kishomokra is, ahol Óz-  
svár Péter élt a családjával. Az ő sor-  
sának majdani megpecsételéséhez  
csak annyi hiányzott, hogy találkozzon  
valahol azzal az Ilija rendőrrel. Sor-  
került majd rá, kocsmában hol-e, és  
Ózsvár Péter adott akkor vissza a test-  
vérére rakott verésből Ilijának.

#### Visnyei Antalné szül. Rada Piros (néni) mondta el:

Úgy emlékszem, hogy vasárnap dél-  
után volt. A szerbek már jöttek, en-  
gedték őket haza a magyarok fogsá-  
gából, honnan. Petrik Matyi volt akkor  
a kocsmáros itt a körösztnél. Az udva-  
ron főztek valamit, bográcsban. Vol-  
tak ott civilek, magyar katonák, kato-  
natiszt is köztük. S ott Lútyú Péter is.  
Csantavér felől meg egy szerb ember  
jött egyszer csak, martonosi, valami  
Durko nevű. A tiszt, odahívta, meg-  
kérdezte honnan jön, hova megy. Az  
ember megmondta. Akkor a tiszt az  
asztalhoz ültette, ételt parancsolt neki,  
hogy egyen. S evett is az ember. Lútyú  
Péter meg csak odament hozzá s meg-  
kérdezte, nem vétke-e enni a jó ma-  
gyar kenyeret, és pofonvágtá. A tiszt  
eltüledtötötte onnan a többiekkel a  
békétlenkedő Lútyút, az ember meg  
aztán hazament Martonosra. Ott biztos  
elmesélte esetét, aztán meg jön majd  
ugye 44 ősze, 45 eleje, és azokkal az  
agyonvert, vagy agyonlőtt martonosi  
magyarokkal együtt őt is, Lútyút...  
Meg olyan valamit is beszéltek, hogy

Szabó Frigyes

## Bölcsőhelyem körül



Az Ózsvár család, balról jobbra: Ózsvár szül. Krekuska Piroska,  
Ózsvár Péter, Ózsvár Rozália, ifj. Ózsvár Péter (Archív)

amikor bejöttek a magyarok, Lútyú —  
így mondja Piros néni — foglalkozott  
tán akkor martonosi szerbekkel. Pé-  
ternek mondogatták, hogy tűnjön el,  
szökjön át Magyarországra, mert baj  
lesz abból az ő dolgából. Ő meg csak  
hajtogatta, hogy ne féljete, nem lesz  
semmi baj, csak hagyjanak majd be-  
szélni.

Szél János vallotta: Ő akkor tizen-  
éves gyerek volt, többen ott kíváncsi-  
kodtak, ugrándoztak-játszadoztak a  
felnőttek közt meg a bogrács körül, a  
fegyverek meg gúlába voltak állítva.  
Úgy emlékszik az esetre, hogy Lútyú  
Péter fölvekkor onnan egy puskát,  
és azzal ütött az arcába az asztalhoz  
ültetett embernek.

#### Visnyei György így hallotta:

Az idézés pedig meg is érkezett, Óz-  
svárnak jelentkeznie kellett. A fiatal  
Péter akkor hat-hét éves lehetett. Két  
csikólovuk volt, befogták őket, bemen-  
tek Martonosra. Azt is gondolhatta tán  
Lútyú, hogy ha vele a gyerek is, csak  
másként kezelik majd azok ott azt az  
egész ügyet.

Amikor megérkeztek, Pétert ujjong-  
va fogadták ott a községházán, hogy  
Péter, éppen már csak téged vártunk!  
Itt is tartunk magunknál!

Akkor Péter még megpróbált valami  
menekvést, hogy mi lesz hát ezzel a  
gyerekekkel, meg a fogattal is. Megnyug-  
tatták, ne legyen rá gondja, van itt  
megbízható ember, aki hazahajtja a  
lovakat, hazaviszi a gyereket.

Ózsvár Péter este hétre várt Kisho-  
mokon. Akkorra készen lesz a fejés,  
mondta, utána nincs dolguk, körülbe-

szélhetjük a régi dolgokat.

Ahogy odaérek, Péter üres dragacsot  
tol az utca túloldaláról. Ott a tejház is.

— Letejeltem az esti fejést — nevet  
Péter.

A széles gumikerekű dragacs (nem  
bognárok csinálják már mívesen mun-  
kált sárga akácból; vascsövekből he-  
gesztik, otrombára), ott áll a kiskapun  
kívül. Hogy indulnánk befelé, fogom a  
rideg szarvakat, s betolom a dragacs-  
félék az udvarra.

— Úgy kell — mosolyodik Péter —,  
keress te is egy kis p'zt.

Nagy cserépkályha náluk a kemence,  
a szoba sarkában. Napi egyszeri fűtés  
így fagyosmentek küszöbén is, és  
kellemes meleg van bent.

Apjáról faggatom Pétert, akinek ne-  
ve a többi huszonhárommal, ott áll  
beírva az emlékművön a martonosi  
temetőben. Aranyozva a betűk.

Kilencszáztízben született id. Ózsvár  
Péter. Tisztességgel szolgálta le idejét  
a Jugoszláv Királyság seregében.  
Fénykép erről; katonacimborákkal áll,  
feszesen. Vastag, erős legény. Hogy  
érett férfikorában, cséplésben egyszer  
odamegy, megfogja a cséplőgépet két  
kisebb kerekét, s megemeli úgy a gé-  
pet: tennék a kerekék alá az ékeket,  
kazalhoz beálláskor. Elájul, haskérge  
reped. Gabonahordásban meg beledőfi  
villáját a papkévébe, s félkeresztnyi  
búzáat dob lendülettel a vendégoldalas  
szekérre a szálfá Bodor Jancsi lábai  
elé. Rakodjon!

— Lassabban azért, Lútyú!

Leszerelése után legényélet sok  
munkával, vigalmakkal, duhajos bá-

lokka; boros virtusokkal is. A Szórád  
kocsmában-e, hol esett, hogy tengelyt  
akasztottak. Apám nem maradt adós,  
fölpofozta emberül akkor azt az Ilija  
rendőrt. S a dolgot mintha elintézett-  
nek is tekintette volna ennyivel...

Feleségül Krekuska Pirit vette. 33-  
ban vagy 34-ben, megszületett Péter  
fiuk, aki csak három hetet élt. 35-ben  
meg kislányuk, Rozi. 37-ben érkezett a  
második kis Péter, akit faggatsz most  
itt.

— Nagymagyar volt az apád, Péter?

— Az. De csak úgy, hogy másnak  
azért nem bántott, de magyarságára  
nagyon adott.

— Mégis, hogy kezdődött?

— Hát azzal a pofozkodással. Nem  
lehetett ám azt csak úgy elfelejteni.  
Pedig régen esett. 44 végén meg  
jötték az oroszok, majd meg a parti-  
zánok, s ezekkel az a törvények nélküli  
idő. Kezdték vadászni a volt leventé-  
ket, katonaszökevényeket, csempésze-  
ket; meg akiket beárultak valamiért,  
vagy bűnösnek tartottak. Apámat is  
keresték, de itt meg bújtatták, rejte-  
gették. Átjárt a határon is, házat fogott  
már odaát, hogy megyünk majd utána.  
Mondogatták is neki, szökjön, mert  
baja lesz abból az egykori rendőrpo-  
fozásból. Ő meg nem hitte, s aztán már  
nem is bujkált, át se ment. Ómiatta ne  
bűnhődjön itthon más. Ha négyszer  
annyit kap is majd, mint amennyit  
adott, elviszi ő talpon, mondogatta.  
Egyszer meg csak idézés jött a község-  
házáról, hogy jelentkeznie kell, Marto-  
noson. Befogta két csikólovunkat, en-  
gem is fölültetett maga mellé a ko-  
csira, s be a faluba. Hétéves voltam. A  
községháza előtt megálltunk, apám  
bement; maradjak a csikókkal meg a

kocsival, jön ő mindjárt. Sose láttam  
többet. Föliült aztán hozzám a kocsi-  
ra valami Jani bácsi, ha jól emlékszem a  
nevére, elhozott Trinszkiéig vagy Bi-  
rinyi Gazsi bácsiéig, onnan meg már  
magam hajtottam haza a fogatot.

Be volt oda a községháza udvarára  
gyűjtve hetven ember is néha. Nappal  
vitték őket valahova dolgozni, este meg  
vissza. Fogatkoztak is lassan, mert  
akikről kitudódott, hogy mégiscsak  
tévedésből vannak ott, vagy csaku-  
gyan semmi bűnük, elengedték azo-  
kat. Akikkel volt elszámolnivalójuk  
ilyen vagy olyan alapon, azokat meg le  
a pincébe; megvasalták-kötözték, le-  
gényruhancokra is rábízta őket. El  
lehet képzelni. Anyánk hordta apánk-  
nak a kosztot, de nem mindig láthatta.  
Egy éjszaka aztán bekopogott ablakun-  
kon Péter Károly innen a túloldalról,  
hogy ő megy a határon túlra. Kienged-  
ték a pincéből. Péter szájába csöpög-  
tettem a vizet, suttozta anyámnak,  
mert ha öntöm, megfulladt volna.  
Nemrégén írt az öreg szivar odaáról.  
Él még, válaszoljunk neki.

— Mondják, Piri néni nem félt, ki-  
tartóan kérdezősködött, taposta Aris-  
ko sarkát, mi van apáttal, várjon-e  
rá.

— Pirike, gyere éjszaka, megmuta-  
tom, hol van elásva a többivel. Lehet,  
hogy a cipőjét még meg is látod —  
mondta neki azoknak a dolgoknak fő  
tudója, Arisko.

Hogy hallgattunk már darabig, Péter  
megtoldja még:

— Szél Imre is kicsibe kapta egyszer  
a rányított ajtószárny mögött. Meg  
nyilván Vilmosotok is jobban tette,  
hogy zsírszódát ivott.

## Ungvár és az ungvári vár története

Az Ung folyó két partján, elterülő síkságon, és a mellette lévő három sziklás  
dombon épült fel a hajdani Ung Vármegye székhelye Ungvár városa. A város az  
Árpád házi királyok uralkodása idején, királyi uradalmak székhelye. Helyzeténél  
fogva fontos hadászati és kereskedelmi jelentőségű város. Az alföld és a hegyvidék  
árú forgalmának központja. Az 1322-es évtől a XVII. Század végéig a Drugoth  
család tulajdona, majd tőlük Bercsényi Miklós gróf örökölte. A Rákóczi  
szabadságharc után a császári kincstár tulajdonába került. Mária, Terézia 1775-  
ben a munkácsi görög katolikus püspökségnek ajándékozta. Ezután a püspökség  
Munkácsról Ungvárra teszi át a székhelyét. A gyorsan fejlődő város polgári és  
katonai hatóságok székhelye lesz. Közép és felső-fokú iskolák, tanítóképző és  
bábaképző intézetek alakulnak. A város értékes épületei a barokk stílusú püspöki  
palota, a megye háza és a színház épülete. Kórháza évtizedeken keresztül a  
legmodernebb, legjobban felszerelt kórházak közé tartozott.

Az I. Világháború után az 1920. június 4-én megkötött és az 1921. július 26-án  
ratifikált „Triani Békeszerződés” a vármegye szinte teljes területét és a várost  
Uzhorod néven Csehszlovákiához csatolja. Az „Első Bécsi Döntés” 1938. november  
2-án a vármegye déli részét, a várost és a várat, újra Magyarországhoz csatolja,  
1939. márciusában. Később a Csehszlovák állam összeomlása után a magyar  
honvédség a vármegye többi részét és Kárpátját elfoglalja. A II. Világháború  
után a „Párizsi Békeszerződés 1947-ben a várost és a vármegye jelentős részét a  
Szovjetunióhoz csatolja. A Szovjetunió felbomlása után továbbra is Uzhorod néven  
a város és a vármegye jelentős része Ukrajnához tartozik. Erre mondta az egyszeri  
ember: „Életemben sehová se költöztem, mégis három országban éltem.”

A vár az Ung folyó jobb partján magasodó vulkánikus eredetű sziklára épült. Az  
Észak-keleti oldalról meredek sziklafal, a másik három oldalról széles és mély árok  
övezi. A külső, más néven húszár várat ötbástyás védőfal veszi körül. Három ezek  
közül a füles, vagy úgy nevezett olasz bástya. A többször átépített kapuzat felett a  
falun az utolsó átalakítás évszáma 1592 látható. A vár maga korábban jelentős  
erődítmény volt és fontos hadi útvonalat védett. A vár első részeit, mely  
valószínűleg gerendavár volt, a honfoglaló magyarok már itt talál-  
ták.

Erről Anonymus, III. Béla király udvari jegyzője (P. dictus magister Belas regis  
notarius) a Gesta Hungarorum elnevezésű munkájában, így ír: „Akkor Álmos  
vezér és főemberei Hung (Ung) várához lovagoltak, hogy elfoglalják azt. Miközben  
táborot ütöttek a fal körül a várnak Laborc nevű ispánja — az ispánt az ott lakók  
dukának mondták — futóra fogta a dolgot, és Zemplén vára felé sietett. A vezér  
katonái azon a helyen elfogták és felakasztották. Attól a naptól kezdve azt a folyót  
Laborcnak hívták. Álmos vezér és övéi bevonultak Hung (Ung) várába, a hatalmas  
Isteneknek nagy áldozatokat mutattak be, és négy napig tartó nagy lakomát  
csaptak. A negyedik napon pedig, Álmos vezér tanácsot tartván és övéit mind  
megesketvén, még életében vezérére és parancsolóvá tette fiát, Árpádot.

Ezért hívták Árpádot Hungária vezérének, összes elnevezés pedig Hungról Hung  
városoknak nevezték el az idegen nyelven, és ez az elnevezés mostanáig áll az  
egész világon.”

Barczikay Gábor — Bodrogkisfalud  
Beküldte: Ráskövy István



## Sikó Anna Magyarország új canberrai nagykövete

szintű kapcsolat létrehozásához az új canberrai nagykövetségnek legalább egyszer el kell majd látogatnia a szigetekre, ahol nagyköveti megbízólevelét átadja az országok államfőinek.

A Külügyminisztérium közölte, hogy Sikó Anna nem fogja beutazni az egész óceániai térséget. A tárca ugyanis végül úgy döntött, hogy a felsorolt 11 országból csak háromba akkreditál nagykövetet, a többinél nagyköveti szintű kapcsolatok helyett megelégszik a kapcsolatfelvétel egyszerűbb és költséghatékonyabb formájával. Nyolc országgal a kapcsolatfelvétel a New York-i magyar ENSZ-képviselő irodájában zajlik, és abból áll, hogy a magyar ENSZ-nagykövet jegyzékét cserél kollégáival egymás kölcsönös elismeréséről. A canberrai nagykövet a rendeletben felsorolt országok közül Tongára, Szamoára és Pápua-Új-Guineára, valamint a rendeletben nem említett Fidzsi-szigetekre utazik majd megbízólevellel, hogy nagykövetségként akkreditálja magát.

Az új nagykövet fiatalkorát a Who is Who Magyarországon adatai szerint Irakban, Bagdadban töltötte: már középiskolás tanulmányainak egy részét is a bagdadi Nemzetközi Gyermekközpontban végezte, 1979 és 1980 között pedig a bagdadi egyetem angol-francia szakán tanult. Diplomáját végül mégis Budapesten, az ELTE bölcsészkarán szerezte, ahol angol- és franciatanári végzettséget szerzett.

Néhány év hazai nyelvtanítás után 1991-ben visszatért a Közel-Keletre, és két évig Bahrein fővárosában, Manámban dolgozott a British Council angoltanáráként. Hazatérése után lett az International House nyelviskola ügyvezető igazgatója, és fokozatosan egyre magasabb tisztségeket kapott a Magyarországi Brit Kereskedelmi Kamaránál is. Az életrajz szerint 2000-től egy ideig a kamara elnöke volt.

Sikó Anna az elmúlt években főleg nyelvoktatási ügyekben nyilatkozott a sajtónak, az International House nyelviskola ügyvezető igazgatójaként több interjú jelent meg vele arról, hogyan érdemes nyelvet tanulni, és hogyan hatnak a növekedő közterhek a nyelvtanárok foglalkoztatására. Nyelviskolája az utóbbi években meglehetősen nagy forgalmat bonyolított, az Opten céginformációs adatbázis szerint éves árbevétele 2009-ben 469 millió forint volt.



Idén tavasszal megmutatta, hogy a politika sem áll távol tőle: a Széll Kálmán Alapítvány kuratóriumi tagjaként lépett színre. Az alapítvány azután került a figyelem középpontjába, hogy vezető kormánytagok kétszer is ennek a rendezvényén jelentettek be fontos gazdasági intézkedéseket, **Orbán Viktor** miniszterelnök pedig személyesen is köszönetet mondott nekik, amiért az elmúlt években „szellemi hátszínigot adtak” a Fidesznek. Sikó Anna a Szeged Ma hírportálnak adott interjújában azt mondta, hogy az alapítvány „a közjóhoz kíván hozzájárulni azzal, hogy lehetőséget teremt az együttgondolkodásra”. Az alapítvány tagjai a nagykövet szerint részt vettek a Széll Kálmán-terv kidolgozásában is, de továbbra is igyekeznek a háttérben maradni: találkozóinak csak egy kis része nyilvános.

Sikó Anna az alapítvány szegedi szervezetéből ismerhette új főnökét, **Martonyi János** külügyminisztert is, aki — mint Sikó fogalmazott — kuratóriumi tagként „az alapítvány szegedi folytonosságát fémjelte”.

Canberrai nagykövetségként Sikó Anna nem csupán azért lesz felelős, hogy négy új országot bekapcsoljon a magyar diplomácia vérkeringésébe. A kormány ugyanis új hangsúlyt akar adni az Európán kívüli országokkal fenntartott kapcsolatoknak. „Véget vetünk annak, hogy a magyar külpolitika beszorult az európai ügyekbe” — mondta egy sajtóbeszélgetésen **Hóvári János**, a Külügyminisztérium globális ügyekért felelős helyettes államtitkára.

A nyitás Hóvári szerint azért fontos, mert az elmúlt két évtizedben átalakult a világ, és a külpolitika immár globális kihívásokkal kénytelen foglalkozni. Ilyen például az biztonság, az élelmiszerbiztonság, a járványok vagy a klímaváltozás elleni küzdelem: ezekben az ügyekben nem számít, hogy a partnerország a Föld másik oldalán van, attól még ugyanúgy együtt lehet működni vele.

A nyitás egyik fontos oka ugyanakkor tagadhatatlanul Magyarország ENSZ-BT kampánya, az októberi választáson ugyanis a kormány szeretne bekerülni a világszervezet Biztonsági Tanácsának nem állandó helyére. Ehhez meg kell győzni a 193 ENSZ-tagállam kétharmadát, hogy Magyarország pályázatát támogassák a konkurens Szlovéniával és Azerbajdzsánnal szemben. Az elmúlt évben a Külügyminisztérium szerint a magyar diplomácia keményen dolgozott és kampányolt a karibi, afrikai és óceániai térségben is, hogy támogatókat szerezzen, ez az erőfeszítés pedig hosszú távra is kitarja és megerősíti a magyar külpolitikai kapcsolatrendszerét az eddig ismeretlen országokban is.

(Internet)

### Helyesbítés

A Magyar Élet 2011. szeptember 1. számában, az Antal Péterről írt interjúban volt írva, — hogy ő megalapította a Magyar Segítő Szolgálatot —, ami úgy helyes, hogy ő csak részt vett benne.

## Szent István ünnepe Melbourneben

Magyarországon augusztus 20. nemzeti ünnep. Az Államalapítás és Szent István király ünnepe. Ilyenkor Budapest életre kel, tömegek az utcán élvezik a különböző koncerteket, vásárokat, valamint a viziparádét. A Szent Jobb körmenet és a Várban a Mesterségek bemutatása mind fontos része az ünnepnek. A nap tűzijátékkal fejeződik be.

Melbourneben is fontos ünnep és ez évben a melbourne-i Magyar Központ rendezésében Szent Istvánt, napján, szombaton, augusztus 20-án ünnepeltünk.



szolgálatával fejeződött be, **Dézi Csaba** református lelképásztor bibliai Igével köszöntötte az egybegyűlteket, majd **Pető Gábor** plébános mondott áldást. Az áldás után pedig felcsendült a Szózat hűségére szólító felhívása: „Hazádnak rendületlenül légy híve ó magyar”, megkoronázva egy szép és bensőséges ünneplést.



**Fodor Sándor**, a Magyar Központ igazgatója köszöntötte a megjelent ünneplő közösséget és a Himnusz eléneklése után bemutatta **Kovács Róbertet**, a cserkészek fenntartó testület elnökét aki beszédében ismertette a külföldi Magyar Cserkészszövetség fontos kezdeményezését a „Magyar Szolidaritás Tűzét”.



A Knox-i Idősek Klubjának kórusa több ének számmal emelte az ünnep hangulatát. A Gyöngyösbokréta Néptáncgyűttes Széki, Palatkai és Kalotaszegi legényes táncokat adott elő. Ünnepi verseket adtak elő: **Teleky Ilonka Dalmady György** „Szent István Napján”, **Bakos Krisztina Faludi Ferenc** „Szent István királyhoz” valamint **Kovács Róbert Szuháncs Albert** „Államiságunk Ünnepe”.

A megemlékező műsor a magyar történelmi egyházak lelkészeinek



Köszönet a rendezőknek és szereplőknek ezért az értékes megemlékezésért.

K.É.







Kiss Zoltán (Németország)

## IRKA FIRKA

## Euripidész drámája

Az ógörög mitológiával úgy vagyok, mint Frici nevű kandúrunk az ecetes uborkával, amiből ab ovo következnek, hogy kulturális igényeim nem éppen egetverőek. Szállóigévé vált nálunk, ha magasabb műveltséget követelő témáról szóló műsort sugároz a TV, odaszólok a nejemhez: akkor inkább az ugandai víziló, — és átkapcsolok egy másik csatornára.

Régi jegyzeteimben turkálván egy 27 évvel ezelőtti iromány akadt a kezembe, melyet annak idején nem küldtem el sehova, ám most föltételezem, hogy elmosolyogja valaki magát rajta. Egy V. Péter nevű pennaforogató, színdarabszerző nagy reményeket fűzött új remekművének szánt darabja bemutatásához. Ám az Agria Játékszínbeli előadás enyhén szólva mérsékelt sikert aratott. A színmű „Iphigeneia a tauruszok földjén” című Euripidész drámájának és Goethe hasonló alkotásának fölhasználásával készült. A jeles mester eme két színművet kotyvasztotta össze, s ez bizony meglehetősen öszvérszerű próbálkozásnak mutatkozott. Goethe hívősen árnyalt, racionalizált alkotása jól egészíti ki Euripidész szélesen hömpölygő, magas érzelmi telítettségű tragédiáját, mely arról szól, hogy Iphigeneia a tauruszok földjén őrzi Artemisz istennő szobrát, amikor megérkezik Oresztész és Püladész, hogy a státuát elorozzák. A vállalkozás balul üt ki. Tetten érik őket, és fogságba esnek. Iphigeneiának, mint Artemisz istennő papnőjének föl kellene áldozni a két tolvajt, de hogy, hogy nem egymásra ismernek, és együtt menekülnek haza, magukkal vivén a kultikus emlékművet is. Konyec! Függöny! A közönség nem törte

## Tanár úr kérem

Válaszok a legutóbb feltett kérdéseinkre: 1. Amszterdamé, 2. Borsó és bab szemekkel. Tizenkét év alatt tízezer borsó és babszemet, növénygyedet keresztezett, és ennek alapján fogalmazta meg az örökléstan alaptörvényeit, 3. Ugyanaz, mint a városnak: Los Angeles, 4. Pelikán, 5. Velencét, 6. Leonardo da Vinci, 7. A szacharint, 8. A Boszporusz-szoros, 9. Mackónak, 10. Rossini A sevilai borbély című operájáé.

E heti kérdéseink:

1. Mi a neve az Ausztrália déli csúcsánál elterülő szigetnek, amely az ország legkisebb szövetségi állama?
2. Az állatok melyik osztályába tartozik a hárpia?
3. Az USA melyik tagállamába tartozik a mocsarairól híres Everglades Nemzeti Park?
4. Ki és melyik költeményében kérdezi: „Régi dicsőségünk, hol késel az éji homályba?”
5. Melyik volt Charlie Chaplin első hangosfilmje?
6. A kacsacsőrű emlősön kívül még melyik emlős szaporodik tojással?
7. Melyik a Magyarország élő egyetlen tőkehal-féléje?
8. Ki volt a római mitológiában a vadász istennője?
9. Melyik félsziget Afrika legkeletibb része?
10. Hogy nevezték kortársai Kállay Miklós külpolitikáját?

A válaszokat jövő heti számunkban közöljük.

Összeböngészte: B.A.

össze a berendezést a lelkesedéstől. Az előadást a Film, Színház, Muzsika c. hazai hetilap '82. Július 10-i számának 4. Oldalán fiaskóként ismerteti. Ugyanennek a példánynak a 10. oldalán a Stúdió '82 c. cikk szerzője így siránkozik: 2Az igazság az, hogy egy olyan országban, ahol a lakosság túlnyomó része nem jár rendszeresen színházba, moziba, kiállításokra, de koncertekre sem, kevesen olvasnak nívós irodalmat (mindezt statisztikai adatok bizonyítják), nehéz általános műveltségről beszélni. Budapesten kb. 25 különféle színház működik, cca. 14 teátrum vidéken terjeszti a szocialista kultúrát.” Fölvetődik tehát a kérdés: kik vásároltak saját pénzükön jegyet, hogy megnézhessék a fönti darabot? Lányomék írták egyszer, hogy színházban voltak. Igencsak elcsodálkoztam, mert amikor még otthon éltem, gyerekeim bizony nem jártak teátrumba, ahogy én sem. Politikai tájékozottságukról magam gondoskodtam, házi szemináriumokat tartva. Nagy hatásuk nem igen lehetett, mert mindnyájan otthon maradtak, csak én kötöttem öreg fejjel útilaput a talpamra (51 évesen). Gyerekeim nem éltek valami nagy luxusban, s így csodálkoztam, miből futotta nekik a nem olcsóbelépőre. Aztán kiderült, hogy a szakszervezettől kapták, INGYEN, s ezáltal kultúrálódtak, mert különben a 90 forintos húsárak mellett (azóta sokszorosára emelkedett) nemigen telhetett V. Péter elvtárs hibridizált öszvérdramájának élvezésére. Alig hiszem továbbá, hogy nézőteret leány- és legényszállások lakói töltötték volna meg, még akkor sem, ha a jegyeket ingyen osztogatták. A cikket olvasván az a kérdés is fölvetődött bennem, hogy vajon hány színház működne hazánkban, ha azoknak az eladott jegyek árából kellene fenntartaniuk magukat, mert normális viszonyok között a teátrumok ebből „élnek”. Természetesen a nemzeti színházakat mindenütt — szerte a világon — állami szubvencióval tartják el, de hogy a padlás- a pince-, és a sufniszínpadokat milyen közönséggel töltik meg ilyen és hasonló művek bemutatása mellett, talány a számomra. Persze azért sokért nem adnám, ha történetesen végig hallgathatnám, hogy pl. a Lőrinci Fónó leány-szállásán — ha a művet véletlenül szakszervezet által ajándékba kapott jeggyel néhány munkásné megnézné — milyen diskurzus zajlott le a nyír-ségből toborzással felcsődített lányok között? Hogy értékelték ki Iphigeneia magatartását? Mit szóltak az Oresztész-Püladész megkomponált jelenet-höz?

Szerény megjegyzésem a föntiekhez: Ahhoz, hogy valaki egy ilyen színművet megértse, elengedhetetlen valamelyes alap műveltség, jelen esetben némi történelmi ismeret, különben úgy jár, mint a süket, akinek Móricka-vicceket mesélnek...  
\*\*\*

Az alkoholizmus éppen olyan szívósan terjed, mint a hülyeség. Az alkohol okozta mámort már a biblia is említi, s azóta eltelt néhány évezred, de eddig minden ellene folytatott küzdelem eredménytelen maradt. A szociológusok szerint az alkoholizmus nem szenvedély, hanem BETEGSÉG. Nekem erről más a véleményem. A betegséget az ember vagy örökli, vagy valami

úton-módon megkapja, az alkoholt viszont meg kell vásárolni. Ki az, az örült, aki „betegségért” pénzt ad. Szenevedély biz’ az a javából, s azt már csak félve merem leírni: csak gyenge lelkialkatú, ingatag jellemű ember válik alkoholistává. Nap, mint nap látjuk, hallhatjuk, milyen borzasztó alkoholistával együtt élni. Tehát újfent hangoztatom, hogy az alkoholizmus nem betegség, hanem GYALÁZAT. De nem is ez az érdekes (a téma lerágott csont), hanem, hogy egy Londoni aukción egy üveg 120 esztendő Whisky potom 5.500 fontért árvereztek el. Hogy ki vette meg azt nem tudom, de hogy hülye volt az biztos. Ha ugyanis nem issza meg, hanem csak nézi, akkor szerintem a nedű nem ér egy árva centet sem. Ez éppen olyan, mintha elmennék egy „vörös lámpás házba”, és bérelnék magamnak egy csinos cicababát, de ahelyett, hogy enyeleznék vele, egész este csak nézném. Végül is teljesen mindegy, hogy 3 vagy 5.500 fontos Whisky-től fordulok le a szék-ről...  
\*\*\*

Érdekes interjút hallgattam meg a TV-ben. Amikor a beszélgetés végén a riportert megkérdezte a multimilliárdost, hogy tulajdonképpen, minek ez az irratlan sok pénz, hiszen sem enni, sem inni nem tud többet, mint egy átlag polgár, vállat vonva annyit mondott: — CSAK!  
\*\*\*

Szélteben-hosszában hangoztatjuk, hogy kis nemzet vagyunk. Szerény megjegyzésem ehhez: — Meglehetősen nagy szájjal! —  
\*\*\*

„Alázatos szolgálja!” Ez az üdvözlési forma német és angol nyelvterületen ismeretlen, legalábbis én még nem hallottam. Persze ma már otthon sem használatos, esetleg a „vén reakciók” üdvözlik így egymást, ha a Tisza Kálmán téren találkoznak. Ha szó szerint vesszük a köszöntést, az azt jelenti, hogy akinek az szól, annak alázatos szolgálja vagyok. Honunkban hivatalosan megszűnt a szolgaság, de a valóságban aligha volt a magyar saját házában kiszolgáltatottabb, megalázzottabb, mint a „felszabadulás” után...  
\*\*\*

Lakik nem messze tőlünk egy idős házaspár, Kelet-Poroszországból ebrudalták ki őket, 70-en felüliek mind-

ketten. Nekem furcsán hangzó ridegséggel magázzák egymást. Akkor lepődtem meg csak igazán, amikor a férfi sétálni vitte kutyáját, azt is magázta. Hogy mikor leszünk velük per tuba, nem tudom, de az elkövetkező 50 évben aligha.  
\*\*\*

Egy disszidens egyéni bosszúja: WC papírra Lenin-idézeteket írt!  
\*\*\*

A helybeli Grosso Markt áruház egyik szórólapján év végi kiárusítást hirdetett. Philips gyártmányú elektromos fogkefét kínált 99 euróról 33 euróra redukálva (akkumulátorral együtt). Ezt valóban hihetetlenül olcsónak találtam, vettem is volna örömmel, ha még lennének fogaim.  
\*\*\*

Lihegve érkezek a Keleti pályaudvarra, lekéstem szegedi személyvonatomat. Kifulladtan, levegő után kapkodva megkérdezem az indító vasutat: — Rég elment a szegedi személy? Mire a tisztviselő mosolyogva válaszol: — Ha már ügyis lekéste, nem mindegy magának, hogy három, vagy öt perce ment el? Mit is mondhattam volna a logikus feleletre, igaza van...  
\*\*\*

14 éves voltam, amikor „halálosan” beleszerettem a sashalmi lelkész 12 esztendő szende jányába. Hosszas könyörgés után, egy szép napsütéses vasárnap elengedték velem az Állatkertbe. Megfogtam kezecskéjét, s így kéz a kézben andalogtunk a boldogság fellegein, a csimpánzok ketrecéig, ahol megállt bennem a lélegzet. Elképedtem, hogy a két majom milyen szakszerűen küszködött az egyke ellen. Be kell vallanom, hogy séta közben — ma is pirulok a szégyentől — magamban is ezen járt az eszem. Hazatértem után elővettem az illemkó-dexet, de egy szót sem találtam arra vonatkozólag, hogy ilyen helyzetben miképp kell viselkedni. Persze azóta, már van némi fogalmam a dologgal kapcsolatban, de sajnos már késő.  
\*\*\*

Megszívlelendő sorok egy North Bumfordi levélből: „Kedves Kiss úr! Az ön irkafirkái nem egyebek, mint egy megfáradt vénember kétségbeesett viaskodása az agkori elhülyülés ellen.” Hálás vagyok i.t. Honfitársamnak az őszinte sorokért, bírálata igen találó, szívből jövő köszönet érte.

## NA NE...

Sosem tudhatod, ki hal meg!

Az apa bemegy a kisfia szobájába, hogy jóéjszakát kívánjon neki. A gyerekeknek lidérces álma van, nyög, sír, forgolódik. Az apja felkölti, és nyugtatgatja, kérdezi mi baj van. A gyerek elmondja, azt álmodta, hogy Margit nagynéni meghalt. Apjamegnyugtatja, hogy Margit néni teljesen jól van, és betakarja a gyereket, hogy aludjon tovább. Másnap Margit nagynéni meghal.

Néhány nap múlva az apa ismét felmegy a fia szobájába, hogy jóéjszakát kívánjon neki. A fiának ismét lidérces álma van, az apja felkölti és kérdezi mi baj. A fiú most azt mondja, azt álmodta, hogy a nagypapa meghalt. Apja megnyugtatja, hogy a nagyi teljesen jól van, és betakarja a gyereket, hogy aludjon tovább. Másnap a nagypapa meghal.

Egy hét múlva, hasonlóan, az apa este felmegy a fia szobájába, hogy jóéjszakát kívánjon neki. A gyerekek ismét lidérces álma van, az apa felkölti, és kérdezi mi a baj. A gyerek sírva válaszol, hogy azt álmodta, hogy az apja meghalt. Megnyugtatja a fiát, hogy teljesen jól érzi magát, betakarja, és mondja neki hogy aludjon csak nyugodtan, minden rendben van.

Az apa visszamegy a hálószobába, lefekszik, de nem tud elaludni, annyira fél. Másnap reggel halálra van rémülve, mert komolyan hiszi, hogy meg fog halni. Felöltözik, majd kocsival elindul a munkahelyére, de rettenetesen óvatossan vezet, nehogy valami baleset történjen. Nem mer ebédelni, mert fél az ételmérgezésről. Mindenkit elkerül, mert meg van győződve, hogy valaki meg akarja ölni. Minden zajra felugrik, minden mozgásra az asztal alá bújik.

Délután hazamegy, az ajtóban találkozik a feleségével.

— Atyaúrsten! Micsoda szörnyű napom volt! Egész életemben ilyen rossz szul még nem voltam — mondja az asszonynak.

Mire az asszony:

— Neked volt szörnyű napod? Hát még nekünk! Képzeld a postás ma reggel itt halt meg az ajtónk előtt!  
\*\*\*

Amerikában megkérdezték a világ legmodernebb intelligens számítógépet, hogy milyen lesz a világ ötven év múlva. A választ senki sem tudta elolvasni... kínaiul volt.  
\*\*\*

Közvélemény-kutatók faggatják az embereket a virtuális szexről.

Megkérdezik az utca emberét:

— Magának mi a véleménye a virtuális szexről?

— A milyen szexről?

Aztán megkérdezznek egy programozót:

— Magának mi a véleménye a virtuális szexről?

— A virtuális micsodáról?  
\*\*\*

Az öreg székely kimegy etetni a tyúkokat, aztán ahogy szórja a kukoricát, látja, hogy a kakas nyilvánvaló céltalattal fut egy tyúk után. Gondol egyet az öreg, odadob egy marék kukoricát a kakas elé, az megáll, tőpreng egy kicsit, majd elkezd csipegetni. Ekkor az öreg leveszi a kalapját, felnéz az égre, és megszólal:

— Édes Istenem! Add, hogy sohase legyen ennyire éhes!

## SÚGÓ





Szeptember 12. hét- Szeptember 13.. Szeptember 14. szer-

## A műsoridőt magyarországi időzónában adjuk

00:00 Himnusz	00:00 Himnusz	00:00 Himnusz
00:00 Híradó	00:00 Híradó	00:00 Híradó
00:40 MESE	00:15 Sport - Esti	00:15 Dunasport
00:55 Veszprémi Ünnepi Játékok	00:20 Életút - Vitéz Bánkuty Géza. Híres motorversenyző volt az 50-es években. 1956-ban a forradalom egyik hőse. Emigrációba kényszerült, ahol megtanult piaci körülmények között élni és dolgozni. Nulláról kezdett - ma híres gyáros az USA-ban.	00:20 Washington D.C. Magyar dokumentumfilm
01:35 Heti Hírmondó	00:40 MESE	00:40 MESE
02:20 Tejtút (2007) Magyar játékfilm. Rendezte: Fliegauf Benedek. „Megdöbentő élmény, amikor az ember először látja a saját filmjét. Az első percekben úgy tűnt, mintha az én privát kozmoszomat látnám, idővel aztán egyre inkább az az érzésem támadt, hogy ez a tejtút a miénk, embereké, a film utolsó harmadában viszont megértettem, hogy ez a kérdés értelmetlen... A Tejtút egy sajátos természetfilm, amiben nem zsiráfokat, pingvineket látunk, hanem embereket” - mondja a filmjéről a rendező.	01:00 Kívánságkosár	01:00 Kívánságkosár
03:35 Klubszoba	03:00 Második esély 172/141-142. Amerikai-kolumbiai-mexikói sorozat	03:00 Második esély 172/143-144. Amerikai-kolumbiai-mexikói sorozat
04:30 Kisboldogasszony-napi nagymise Szentkútról	04:30 Sportaréna	04:30 Rendhagyó történelemóra. Felvidék 13.: A jogfosztottság évei
05:35 Törzsszatal	05:10 Lélek Boulevard - Barkó Judit műsora: Dr. Nagyeczda Torbenkova	05:20 Lélek Boulevard - Barkó Judit műsora: Morvay Kendra
06:25 Élő népzene: XX. Országos Szólótánc Fesztivál	05:45 Híradó	05:45 Híradó
06:50 Vers	06:00 Közbeszéd	06:00 Közbeszéd
07:00 Család-barát	06:35 Gazdakör	06:35 Gazdakör
08:00 Élő népzene: Martin György nyomában 8. rész	06:55 TÉRZET ( Kiss Dénes: Fénylik sötétlik )	06:55 Vers
08:30 Híradó - REGGEL	07:00 Család-barát	07:00 Család-barát
08:35 Heti Hírmondó	08:00 Élő népzene: Bodza Klára és tanítványai	08:00 Élő népzene: Fondor zenekar
09:20 Kirakat - Gellért Alpár műsora	08:30 Híradó - REGGEL	08:30 Híradó - REGGEL
09:45 A szellem órája - Sziget: 40 éves a Balázs Béla Stúdió	08:35 EtnoKlub: Muzsikás együttes	08:35 Klubszoba .
10:35 Vannak vidékek: Az erdélyi Szolokma, Etéd, Küsmőd, Énlaka vidéke	09:55 Vannak vidékek: Tatabánya és térsége...	09:30 Fényírók - Gaál István Eiben Istvánról
11:30 Kívánságkosár	10:50 Salánk kuruc népe	10:00 Vannak vidékek: Kismező. Nagymező, Broadway
14:00 Híradó	11:00 Isten kezében	11:00 Élő egyház
14:15 Múltidéző	11:30 Kívánságkosár	11:30 Kívánságkosár .
14:40 Újrakezdés 200/169-170. Olasz tévéfilmsorozat	14:00 Híradó - Nemzeti Krónika	14:00 Híradó
15:35 Talentum	14:15 Közbeszéd	14:15 Közbeszéd
16:05 Gazdakör	14:50 Újrakezdés 200/171-172. Olasz tévéfilmsorozat	14:15 Közbeszéd
16:25 Csodagyerekből művész	15:35 Talentum: Kincses Elemér	14:50 Újrakezdés 200/171-172. Olasz tévéfilmsorozat
16:45 Kolozsvári Magyar Napok 2011.	16:10 Gazdakör	17:35 Napraforgók
17:25 Klubszoba	16:30 Térkép - Válogatás	18:05 Arcélek
18:20 Magyar történelmi arcképcsarnok: Telegdi Sámuel (1739-1822)	17:10 Sportaréna	18:20 Magyar történelmi arcképcsarnok
18:50 Dunáról fúj a szél	17:55 Megszámláltattak... - Énlaka	18:50 Dunáról fúj a szél
19:00 Híradó - 18:00	18:05 Arcélek	19:00 Híradó
19:35 Foto Háber (1963) Magyar játékfilm (ff.)	18:20 Magyar történelmi arcképcsarnok	19:35 Elszakítva. Magyar dokumentumfilm. Kárpátalja elcsatolása a 3 éves Lászlót Ungváron érte. A nagyszülők azonnal összehajtották és unokájukkal együtt elindultak Magyarországra. A csapi hídnál, bár minden papírukat rendben találták, az ukrán határőrök a gyermeket kitépték a nagyszülők kezéből, őket pedig fegyverrel kényszerítették, hogy induljanak Budapest felé.
Rendezte: Várkonyi Zoltán. Szereplők: Csákányi László, Latinovits Zoltán, Nagy Attila János, Páger Antal, Ruttkai Éva, Sulyok Mária, Szakáts Miklós. Az ismeretlen főnök irányításával a fényképész Háberék célpont-fotókat és más titkos anyagokat gyűjtöttek az ország területén. Nekik dolgozik Csiky Gábor teológus és kémia tanár is, akít szoros szálak fűznek Háber feleségéhez, Annihoz. Csikyről azonban kiderül, hogy az elhárítás embere...	18:50 Dunáról fúj a szél	19:35 Elszakítva. Magyar dokumentumfilm. Kárpátalja elcsatolása a 3 éves Lászlót Ungváron érte. A nagyszülők azonnal összehajtották és unokájukkal együtt elindultak Magyarországra. A csapi hídnál, bár minden papírukat rendben találták, az ukrán határőrök a gyermeket kitépték a nagyszülők kezéből, őket pedig fegyverrel kényszerítették, hogy induljanak Budapest felé.
21:10 Megyejárom: Borsod-Abaúj-Zemplén megye	19:00 Híradó	20:25 Világkikötő: Szibéria - Burjátia
21:25 Kortársaim - Selmezy György műsora: A Miskolci Új Zenei Műhely	19:35 Foto Háber (1963) Magyar játékfilm (ff.)	21:25 Hegedűbajnokok. Zenés beszélgetés két versenyzővel: Kelemen Barnabással és Kokas Katalinnal.
22:20 Egy hazában élünk: Pécs	Rendezte: Várkonyi Zoltán. Szereplők: Csákányi László, Latinovits Zoltán, Nagy Attila János, Páger Antal, Ruttkai Éva, Sulyok Mária, Szakáts Miklós. Az ismeretlen főnök irányításával a fényképész Háberék célpont-fotókat és más titkos anyagokat gyűjtöttek az ország területén. Nekik dolgozik Csiky Gábor teológus és kémia tanár is, akít szoros szálak fűznek Háber feleségéhez, Annihoz. Csikyről azonban kiderül, hogy az elhárítás embere...	21:50 A közönség a tükröm... - (Portré Bárdy Györgyről) A színművész megkapó ösztintességgel vezet végig bennünket hosszú - megpróbáltatásokkal, eltiltásokkal, kalandokkal tarkított - pályáján, mely a harmincas évek elején kezdődött, és - a közönség örömeire - mindmáig tart.
22:45 Közbeszéd	22:20 Egy hazában élünk: Pécs	22:45 Közbeszéd
23:15 Térkép - Válogatás	22:45 Közbeszéd	23:15 Térkép - Válogatás



## Szept 15. csütörtök

00:00 Himnusz	00:00 Himnusz
00:00 Híradó	00:00 Híradó
00:10 Dunasport	00:10 Dunasport
00:20 A bosnyák piramisok rejtélye. Magyar dokumentumfilm	00:20 A bosnyák piramisok rejtélye. Magyar dokumentumfilm
00:40 MESE	00:40 MESE
01:00 Kívánságkosár	01:00 Kívánságkosár
03:00 Második esély 172/147-148. Amerikai-kolumbiai-mexikói sorozat	03:00 Második esély 172/145-146. Amerikai-kolumbiai-mexikói sorozat
04:30 Rendhagyó történelemóra. A mai Kárpátalja a magyar történelemben	04:30 Rendhagyó történelemóra. A mai Kárpátalja a magyar történelemben
05:10 Lélek Boulevard - Barkó Judit műsora: Dr. Domján László- agykontroll oktató	05:10 Lélek Boulevard - Barkó Judit műsora: Dr. Domján László- agykontroll oktató
05:45 Híradó	05:45 Híradó
05:55 Közbeszéd	05:55 Közbeszéd
06:30 Gazdakör	06:30 Gazdakör
06:50 Vers	06:50 Vers
07:00 Család-barát	07:00 Család-barát
08:00 Élő népzene: Sutyomba zenekar	08:00 Élő népzene: Sutyomba zenekar
08:30 Híradó - REGGEL	08:30 Híradó - REGGEL
08:35 Ha igazság, harmatozzék! - Vallomások Tamási Áronról. A műsorban azok a barátok és jó ismerősök emlékeznek Tamási Áronra, akik hiteles tanúként voltak jelen az alkotói élet egy-egy fontos pillanatában.	08:35 Ha igazság, harmatozzék! - Vallomások Tamási Áronról. A műsorban azok a barátok és jó ismerősök emlékeznek Tamási Áronra, akik hiteles tanúként voltak jelen az alkotói élet egy-egy fontos pillanatában.
09:35 Vannak vidékek: Az érdi kistérség	09:35 Vannak vidékek: Az érdi kistérség
10:25 Életem Afrika - Dr. Sáska László nyomdokain. Magyar dokumentumfilm	10:25 Életem Afrika - Dr. Sáska László nyomdokain. Magyar dokumentumfilm
11:30 Kívánságkosár	11:30 Kívánságkosár
14:00 Híradó	14:00 Híradó
14:15 Közbeszéd	14:15 Közbeszéd
14:50 Újrakezdés 200/177-178. Olasz tévéfilmsorozat	14:50 Újrakezdés 200/177-178. Olasz tévéfilmsorozat
15:40 Talentum: Haáz Sándor zenetanár	15:40 Talentum: Haáz Sándor zenetanár
16:10 Gazdakör	16:10 Gazdakör
16:30 Térkép - Válogatás	16:30 Térkép - Válogatás
17:10 „Amikor megismerem édesapámat...” - gróf Czegi Wass Endre	17:10 „Amikor megismerem édesapámat...” - gróf Czegi Wass Endre
17:35 Az ember tragédiája. Ó Fortuna! - 11. szín	17:35 Az ember tragédiája. Ó Fortuna! - 11. szín
18:05 Arcélek: Pallai Ági, Írország	18:05 Arcélek: Pallai Ági, Írország
18:20 Magyar történelmi arcképcsarnok	18:20 Magyar történelmi arcképcsarnok
18:50 Dunáról fúj a szél	18:50 Dunáról fúj a szél
19:00 Híradó	19:00 Híradó
19:35 Dokureflex: Ingyenkoporsó. Erdélyben, Kőhalom-állomástelepen valaha jó megélhetést biztosított a helyieknek a fatelep. Ingyen tüzelő, de még ingyen koporsó is járt minden dolgozónak. Mára azonban szinte csak öregek és gyerekek maradtak a faluban, hiszen munkahely nincs. S az elszegényedés mellett megoldhatatlannak tűnik az anyanyelv megőrzése is.	19:35 Dokureflex: Ingyenkoporsó. Erdélyben, Kőhalom-állomástelepen valaha jó megélhetést biztosított a helyieknek a fatelep. Ingyen tüzelő, de még ingyen koporsó is járt minden dolgozónak. Mára azonban szinte csak öregek és gyerekek maradtak a faluban, hiszen munkahely nincs. S az elszegényedés mellett megoldhatatlannak tűnik az anyanyelv megőrzése is.
21:20 Világkikötő Az arab Nyugat	21:20 Világkikötő Az arab Nyugat
22:15 Az én Berlinem. Szórazotató, anekdotázó város-séta. Találkozás olyan személyekkel, akik imádják a várost, akik bemutatják egy-egy sajátos helyét, figuráját, eseményét	22:15 Az én Berlinem. Szórazotató, anekdotázó város-séta. Találkozás olyan személyekkel, akik imádják a várost, akik bemutatják egy-egy sajátos helyét, figuráját, eseményét
22:45 Közbeszéd	22:45 Közbeszéd
23:20 Térkép - Válogatás	23:20 Térkép - Válogatás

Szept 16. péntek Szept 17. szombat Szept 18. vasárnap

00:00 Himnusz	00:00 Himnusz	00:00 Himnusz
00:00 Híradó	00:00 Híradó	00:00 Híradó
Dunasport	00:15 Dunasport	00:40 MESE
00:20 A Szent István-templom Nagybörzsönyben	00:20 Képeslapok Indonéziából	00:55 EtnoKlub Heveder zenekar
00:45 MESE	00:40 MESE	01:45 A három Torda. Magyar dokumentumfilm
01:00 Kívánságkosár	01:00 Kívánságkosár	02:35 Ódzsa-színház: Portré Szabó József rendezőről
03:00 Második esély 172/147-148. Amerikai-kolumbiai-mexikói sorozat	03:00 Második esély 172/149-150. Amerikai-kolumbiai-mexikói sorozat	03:15 Wass Albert útján - Levél Tündérországból.
04:30 Rendhagyó történelemóra. A mai Kárpátalja a magyar történelemben	04:30 Rendhagyó történelemóra: Kárpátalja 2.	04:10 Új Pusztaszer. Filmműnkben bemutatjuk az új Pusztaszer hétköznapjait, a legandás Körképét, a 19. század végi hangulatokat, a szoborparkot, a lovasbemutatót, a Hunniális ünnepét...
05:10 Lélek Boulevard - Barkó Judit műsora: Dr. Molnár Ferenc	05:10 Lélek Boulevard - Barkó Judit műsora: Dr. Molnár Ferenc	05:10 Az utca másik oldalán. Magyar dokumentumfilm. A Piarista Rend szerzetesei Budapesten szinte a szobájuk ablakából láttak mindent, ami 1956 őszén a Rádió körül történt
05:45 Híradó	05:45 Híradó	06:10 Kuwait és az olaj. Magyar dokumentumfilm
06:00 Közbeszéd	06:00 Közbeszéd	06:30 Élő népzene
06:35 Gazdakör	06:35 Gazdakör	06:55 Vers
06:55 Költők társaságában	06:55 Költők társaságában	07:00 Felelet az életnek
07:00 Felelet az életnek	07:00 Felelet az életnek	07:25 Vannak vidékek: Csallóközi barangolások BÖSNÉL
07:25 Vannak vidékek: Csallóközi barangolások BÖSNÉL	07:25 Vannak vidékek: Csallóközi barangolások BÖSNÉL	08:15 Je Jo Ken - Péter Jaschko István története. A kassai születésű páter Jaschko István misszionáriusként került Kínába.
08:20 Mundi Romani: Filipas és Leftenia - roma eljegyzés Görögországban	08:20 Mundi Romani: Filipas és Leftenia - roma eljegyzés Görögországban	09:10 Mundi Romani: Sátor és palota
08:35 Ha igazság, harmatozzék! - Vallomások Tamási Áronról. A műsorban azok a barátok és jó ismerősök emlékeznek Tamási Áronra, akik hiteles tanúként voltak jelen az alkotói élet egy-egy fontos pillanatában.	08:35 Ha igazság, harmatozzék! - Vallomások Tamási Áronról. A műsorban azok a barátok és jó ismerősök emlékeznek Tamási Áronra, akik hiteles tanúként voltak jelen az alkotói élet egy-egy fontos pillanatában.	09:40 Divathét
09:35 Vannak vidékek: Az érdi kistérség	09:35 Vannak vidékek: Az érdi kistérség	10:05 Zemplén szívében - Abaúj, az érintetlen paradicsom...
10:25 Életem Afrika - Dr. Sáska László nyomdokain. Magyar dokumentumfilm	10:25 Életem Afrika - Dr. Sáska László nyomdokain. Magyar dokumentumfilm	11:15 Isten kezében: Kovácsvágás
11:30 Kívánságkosár	11:30 Kívánságkosár	11:45 Híradó
14:00 Híradó	14:00 Híradó	12:00 Déli harangszó
14:15 Közbeszéd	14:15 Közbeszéd	12:00 Az Ontariói Független Magyar Református Egyház ünnepi istentisztelete - 50 év a kegyelmes Isten szolgálatában
14:50 Újrakezdés 200/177-178. Olasz tévéfilmsorozat	14:50 Újrakezdés 200/177-178. Olasz tévéfilmsorozat	13:00 Gyémánt Bálint Trió
15:40 Talentum: Haáz Sándor zenetanár	15:40 Talentum: Haáz Sándor zenetanár	13:30 Egy ismeretlen naplója - Portré Nagy József Párizsban élő, vajdasági születésű rendező-táncos, koreográfusról.
16:10 Gazdakör	16:10 Gazdakör	14:25 Cimbora
16:30 Térkép - Válogatás	16:30 Térkép - Válogatás	14:50 Csellengők
17:10 „Amikor megismerem édesapámat...” - gróf Czegi Wass Endre	17:10 „Amikor megismerem édesapámat...” - gróf Czegi Wass Endre	15:10 Szórol-szóra magyarul
17:35 Az ember tragédiája. Ó Fortuna! - 11. szín	17:35 Az ember tragédiája. Ó Fortuna! - 11. szín	15:40 A történelem útvesztői
18:05 Arcélek: Pallai Ági, Írország	18:05 Arcélek: Pallai Ági, Írország	15:45 Testvérem, József, testvérem, Klára. Magyar dokumentumfilm
18:20 Magyar történelmi arcképcsarnok	18:20 Magyar történelmi arcképcsarnok	16:50 Térkép - Válogatás
18:50 Dunáról fúj a szél	18:50 Dunáról fúj a szél	17:30 Arcélek
19:00 Híradó	19:00 Híradó	17:45 Magyar történelmi arcképcsarnok
19:35 Dokureflex: Ingyenkoporsó. Erdélyben, Kőhalom-állomástelepen valaha jó megélhetést biztosított a helyieknek a fatelep. Ingyen tüzelő, de még ingyen koporsó is járt minden dolgozónak. Mára azonban szinte csak öregek és gyerekek maradtak a faluban, hiszen munkahely nincs. S az elszegényedés mellett megoldhatatlannak tűnik az anyanyelv megőrzése is.	19:35 Dokureflex: Ingyenkoporsó. Erdélyben, Kőhalom-állomástelepen valaha jó megélhetést biztosított a helyieknek a fatelep. Ingyen tüzelő, de még ingyen koporsó is járt minden dolgozónak. Mára azonban szinte csak öregek és gyerekek maradtak a faluban, hiszen munkahely nincs. S az elszegényedés mellett megoldhatatlannak tűnik az anyanyelv megőrzése is.	18:15 Dunáról fúj a szél
21:20 Világkikötő Az arab Nyugat	21:20 Világkikötő Az arab Nyugat	18:20 Szerelmes földrajz: Sebő Ferenc
22:15 Az én Berlinem. Szórazotató, anekdotázó város-séta. Találkozás olyan személyekkel, akik imádják a várost, akik bemutatják egy-egy sajátos helyét, figuráját, eseményét	22:15 Az én Berlinem. Szórazotató, anekdotázó város-séta. Találkozás olyan személyekkel, akik imádják a várost, akik bemutatják egy-egy sajátos helyét, figuráját, eseményét	19:00 Híradó
22:45 Közbeszéd	22:45 Közbeszéd	19:30 Portréfilm Bartalus Ilona zenepedagógusról
23:20 Térkép - Válogatás	23:20 Térkép - Válogatás	20:15 Szabad egy tánca? (2005) Amerikai játékfilm



apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések=apróhirdetések

## Melbourne



HÁZTETŐFES-TŐ, magyarul beszélő háztető restaurátor Melbourneben. Reg. tetőrestaurátor. 1979 óta bizalommal fordul-

tak hozzám terracotta és betoncserepű háztulajdonosok a tető problémáikkal. A háztetőről magas víznyomással a mohát eltávolítom (vegyszer nélkül). Figyelem, a víztílamom rám nem vonatkozik! A tetője lehet terracotta vagy betoncserep. Színes cementtel kúpcserépeit (dudacserepeit) át cementezem, a törött cserepeket mind kicserélem vagy leragasztom. A terracotta cserepet leglazítom vagy a mohanövét gátló vegyszerrel bevonom, a betoncserep tetőjét szükség esetén az ön által választott színnel befestem és glazúrozom is. Ha a tető közötti pléh völgy rozsdás és a kémény körül is a pléh rozsdás és már folyik, ezt is mind kicserélem. Szélvihar okozta kárt a tetőn gyorsan rendezem és nyugtát adok a biztosító részére. Amennyiben garázs, veranda, carport vagy ehhez hasonló épületen tetőproblémája van, hullámvás, decking stb. szükség esetén megjavítom, kicserélem, átfestem. Használok Zinalum Colorbond anyagot. Öreg Fiberglass tetőt kicserélem új Fiberglassra vagy Laserlite-ra, hasonló anyaggal is. Szükség esetén darab vízcsatornát is kicserélek. Csatorna kitakarítást is végzek (szükséges ez tűz esetén). Padlás forgó levegőzöt is berakok a tetőbe. Bármilyen tető problémája van, bizalommal forduljon Jánoshoz. Amennyiben sürgős szolgálat kell, hívjon reggel 7-8 óra között, Melbourne 80 km-es körzetében és Geelongban is, vagy hívja magyarul-angolul a 9318-5103 vagy mobilon 0422-770-957. Ha nem jelentkezik, hagyja üzenetetrögzítőn az ön telefonszámát és visszahívom.

### GRÜNER HENTESÜZLET

\* Delicatessen \*\*

227A Barkly St., St. Kilda.

Telefon/Fax: 9534-2715.

Egész évben

sonkavásár,

csabai, debeceni

és más kolbászok,

finom húskok, magyar konzervek és befőttek, hársfaméz.

GRÜNER HENTESÜZLET

## HEARTY HUNGARIAN

### Eredeti magyar ételek

levesek, főételek, egészséges magyar ételek, édességek — diós-, mákos beigli, rétes, krémes — minden nap kapható helyi fogyasztásra vagy elvitelre.

**Speciális rendelések**  
48 órás előrendeléssel.  
Nyitva minden nap de.  
11.30-tól este 8 óráig.  
156a CARLISLE St.  
St.Kilda  
(Ferdén szemben a St.Kilda Town Hallal)  
Tel: 9537-0700

## Melbourne Melbourne Melbourne

MAGYAR fogtechnikus nemcsak Gardenvale-i rendelőjében fogad ügyfeleket, de kérésre — előzetes megbeszélés szerint — saját otthonában is felkeresi. Telefon 9596-6611 (Melbourne). Kérje Izabellát.

HÁZAK, hozzáépítések, beázott tetők, stancok javítását, bejáratí ajtók (fixing lock up), konyhák, fürdőszobák átalakítását vállaljuk. Hívja Józsit a 9547-2453 (Melbourne) telefonszámon.

**Alarm-system, security camera, intercom, digitalis antenna és a Duna TV telepítése.**

**Nagy Gábor**  
Telefon / Fax:  
(03) 95236630  
Mob: 0411812320

**Fordítások, ausztrál bevándorlási és magyar honosítási kérelmek**

**Hajdu Gábor**  
(MARN: 0962683,  
NAATI: 22224)

www.gaborhajdu.com.au

**Mobil:**  
0423-893-206

ÁGYNEMŰ. A legjobb minőségű, európai stílusú pehelypaplan és -dunyha egyenesen a gyártótól. Régi paplanját újrakészítjük, felfrissítjük. Ágyneműt méretre készítünk. Nagykereskedő árak. Csecsemő- és gyermekágyneműk, asztalterítők. Nyitva hétfőtől csütörtökig reggel 10-től délután 4-ig, pénteken de. 10-től du. 2-ig. Magyarul beszélünk. Specialty Quilts, 18 Porter St., Prahran, Vic. 3181. Telefon (03) 9525-2922.

### ZONGORA

Kezdőknek alapoktatás, haladóknak tovább képzés, előadóknak koncertre való felkészítés

a jazztól a klasszikusig.

**Julian Portnoy**

az orosz Zeneakadémián végzett tanár és zongoraművész

Marriott St. Caulfield

Tel. 0413 778-985 vagy

(03) 9077-5966

## MAGNA CARTA TRAVEL

Lic. No. 32245

Ha utazási célja Magyarország, Európa vagy a világ bármely más része, bizalommal forduljon hozzánk. Rokokok kihozatala, autóbérlés, szállodafoglalás és egyéni, illetve csoportos utak szervezése **olcsó áron!**

### Hívja Schwarcz Klárát

Telefon: (03) 9523 6981 A.H. (03) 9705 6478

Telefax: (03) 9523 0695 Mobil: 0418 108730

688 Glenhuntly Road, South Caulfield, Vic 3162

*Figyelem!*

*Keressen fel Weboldalunkon:*

*cs-magnacartatravel.com.au*

### Háztartási cikkek és személyi tárgyak Magyarországra szállítása hajóval

Hamburgon keresztül egyenesen Budapestre

- Egész konténernek hétféle berakodása speciális áron

- Kisebb mennyiség köbméterre

- Csomagolás ládákba

- Felvétel és kézbesítés

- Biztosítás

- Vámoltatás

- Raktározás

### A HAZATELEPÜLÉS LEGKÉNYELMESEBB MÓDJA!

OSS World Wide Movers Pty Ltd.

36-38 Bearing Rd, Seven Hills NSW 2147

Tel.: 02 88259300 Fax.: 02 88259333

OSS World Wide Movers VIC Pty. Ltd.

30 Gaine Rd. Dandenong South VIC 3175

Tel.: 03 9799-5800 Fax: 03 9799-5888

OSS World Wide Movers QLD Pty. Ltd.

30 Anton Rd, Hemmant QLD 4174

Tel.: 07 33482500 Fax.: 07 33482522

## Sydney

A SZENT ERZSÉBET KARITÁSZ társaság minden hónap első szombatján családi vacsorát rendez 6 órai kezdettel a 120 Parramatta Rd Ahfield-i otthonában. Vacsorarendelés minimum 3 nappal előtte. Tel: Nagy Anna 96449653 vagy Krassai Marianne 9750-0459 számon.



Fogászati klinikáján és előzetes megbeszélés szerint az Ön otthonában is felkeresi szükség esetén. Magán betegekből fedezik a költségeket a biztosításban foglalt feltételek szerint.

**9388 2216**  
S Y D N E Y

**LANG GELLERT & CO**  
**GELLÉRT RÓBERT**  
**ÜGYVÉD ÉS KÖZJEGYZŐ**  
9 Bronte Rd.

**BONDI JUNCTION**

• Ház, lakás és üzlet

vétel-eladás

• Végrendelet és hitelesítés

• Örökségi ügyek

Tel. 9389-7355

FAX: 93695342

Email:

robert@langgellert.com

## Sydney

HAZATELEPÜLŐK, befektetők! Figyelem! Kalocsán a Kertvárosban, nagyon szép helyen, egy 64 négyzetméteres, két szobás, gázfűtéses lakás eladó! Érdeklődni lehet: Gábor 0411-812-0320

MAGYARUL vagy angolul beszélő bentlakó házvezetőnőt keresek. Autóvezetői jogosítvánnyal előnyben. Jelentkezés a 9337 4089 (Sydney) számon.

CSINOSNAK és intelligensnek mondott 70 éves özvegy vagyok. Klasszikus zenét, természetet kedvelő, nemdohányzó, hasonló korú úriember ismeretségét keresem társaság céljából. Levelét NEM JÓ EGYEDÜL jelígre várom a sydneyi szerkesztőségbe.

### EBÉD

**HÁZHOZSZÁLLÍTÁS!!!**  
**BUDAPEST CATERING**

Magyar ételek, házias ízek!

Új családi vállalkozás.

Rendelje meg háromfogásos

heti menünket kedvező áron.

Kérje menü füzetünket telefonon.

**Kiszállítás:**

North Shore és Eastern Subs.

Hívja Jánost a

**04-06-022-905**

számon (Sydney)

### TARCUTTA HALFWAY MOTOR INN

magyar vezetés alatt várja magyar vendégeit.

Szálljanak meg Sydney és Melbourne között félúton!

Olcsó, modern szobák,

úszómedence, BBQ., játszótér festői környezetben.

Az étteremben magyar ételek is kaphatók!

**Tóth Éva és Zoltán szeretettel várja önöket.**

Telefon: (02) 6928-7294 Fax: (02) 6928-7128

Email: halfwaymotel@bigpond.com

Hume Highway, Tarcutta

A Magyar Élet Kiadóhivatalának  
P.O. Box 210, Caulfield, Vic. 3162

## Megrendelem

A Magyar Életet \_\_\_ évre Mellékelek \$ \_\_\_\_\_-t.

Előfizetési díj egész évre (50 szám) GST-vel együtt \$ 160.—

Félévre (25 szám) GST-vel együtt \$ 80.—

Külföld egy évre: Magyarország \$ 240.- NZ \$ 220.-

A Magyar Életnek régi előfizetője vagyok

új előfizetője vagyok

Név \_\_\_\_\_

Cím \_\_\_\_\_

Postcode \_\_\_\_\_

A csekket **HUNGARIAN LIFE** névre kérjük kiállítani. **MONEY ORDER** átutalása esetén kérjük, ne felejtse el a postán kapott nyugtát azonnal **elküldeni** hozzánk a fenti címre. A nevet és a címet olvasható nagybetűkkel kérjük kitölteni. Címváltozás esetén szíveskedjék a régi címet is közölni.